EL SIGLO

Año LIII—Núm. 15.926 — Montevideo, Miércoles 31 de Octubre de 1917 — Redacción y Administración, Rincón 583 al 537

EL SIGLO

DIARIO DE LA MAÑANA

FUNDADO EN EL AÑO 1863

ORGANO DE LAS CLASES PRODUCTORAS

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Capital e Interior

Por un mes	$ 1.00
" 3 meses	" 3.00
" 6 "	" 5.50
" 12 "	" 10.60
Ejemplar del día	" 0.04
" atrasado del mes	" 0.20

Argentina, Chile, Paraguay, Ecuador, Bolivia, Perú y Colombia

Por 3 meses	$ 3.00
" 6 "	" 5.50
" 12 "	" 10.00

Brasil, Méjico, Europa y Norte América

Por 3 meses	$ 4.50
" 6 "	" 8.50
" 12 "	" 16.00

EL SIGLO se enviará directamente a toda persona que lo solicitare, siempre que acompañe el importe de la suscripción adelantada de acuerdo con la tarifa que corresponda.

El importe de las suscripciones puede enviarse por las sucursales del Banco de la República, por giro postal o en estampillas de correo.

Toda la correspondencia debe ser dirigida a la Administración.

A. D. GORLERO,
Administrador.

Agentes de avisos en Europa

Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza, los señores L. Mayence y Cía., 3, rue Tronchet, París.

Agente y corresponsal especial en Londres: Estlin Grundy, South American Press Ltd., 1 Arandel Street Strand, London, W. C.

Itinerario de Ferrocarriles

A REGIR DESDE ABRIL 9 DE 1917

Río Negro — Salidas: todos los días a las 6 y 50 a. m., lunes a las 5 y 15 p. m., jueves y sábados a las 7 y 5. Regresa todos los días a las 10 y 20 a. m., miércoles a las 2 y 30 a. m., viernes y domingos a las 9 y 10 p. m.

Florida — Salidas: jueves y sábados a las 1 y 30 p. m., miércoles, viernes y domingos a las 9 y 10 p. m. Regresos: todos los días a las 6 y 15 a. m. Además, trenes de y para Río Negro.

Durazno — Salidas: todos los días a las 6 y 50 a. m., lunes a las 5 y 35 p. m., jueves y sábados a las 7 y 5 p. m. Regresos: viernes y domingos a las 11 y 30 p. m., miércoles a las 4 y 18 a. m., todos los días a la 1 y ... p. m.

Tacuarembó — Salidas: jueves y sábados a las 7 y 5 p. m., lunes a las 5 y 35 p. m. Regresa: martes, viernes y domingos a las 3 p. m.

Rivera — Salidas: jueves y sábados a las 7 y 5 p. m., lunes a las 5 y 35 p. m. Regresa: martes, viernes y domingos a las 10 y 20 a. m.

Fray Bentos — Salidas: jueves y sábados a las 7 y 5, lunes a las 5 y 35. Regresa: martes a las 10 y 30 a. m.; viernes y domingos a las 7 a. m.

Paysandú — Salidas: jueves y sábados a las 7 y 5, lunes a las 5 y 35. Regresa: martes a las 7 y 55 p. m., viernes y domingos a las 12 y 30 p. m.

Salto — Salidas: jueves y sábados a las 7 y 5, lunes a las 5 y 35. Regresa: martes a las 4 y 15, viernes y domingos a las 8 y 15 a. m.

Colonia — Salidas: martes, jueves y domingos a las 7 y 40 a. m. Regresa: lunes, miércoles y viernes a las 8 a. m.

San José — Salidas: todos los días a las 9 y 55 a. m. y a las 5 y 15 p. m. Regresa: todos los días a las 6 a. m. y 3 y 25 p. m. Además trenes de y para Colonia y Mercedes.

Puerto del Sauce, Colonia Suiza y Rosario — Salidas: martes, jueves y domingos a las 7 y 40 a. m. Regresa: lunes, miércoles y viernes.

Melo — Salidas: martes, jueves y sábados a las 6 y 20 a. m. Regresa: miércoles, viernes y domingos a las 6 a. m.

San Ramón — Salidas: todos los días a las 4 y 40 p. m. Regresa: todos los días a las 7 y 5 a. m. Además, trenes de y para Melo y Trenta y Tres.

Nico Pérez—Salidas: miércoles, viernes y domingos a las 8 y 40 a. m. y martes, jueves y sábados a las 6 y 20 a. m. Regresa: lunes, jueves y sábados a las 9 y 30 a. m., miércoles, viernes y domingos a las 11 y 20 a. m.

Treinta y Tres — Salidas: martes a las 7 y 5 a. m. Regresa: miércoles, viernes y domingos a las 7 y 40 a. m.

Minas — Salidas: todos los días a las 8 a. m. Regresa: todos los días a las 2 y 20 p. m.

Maldonado — Salidas: todos los días. Regresa: todos los días a la 1 y 25 p. m.

Por mayores informaciones, consúltese "Guía Coates".

Por pasajes al Brasil, dirijirse a los representantes del los Ferrocarriles. Sarandí 469.

AVISOS ECONOMICOS

Hasta 20 palabras $ 0.30

POR TRES PUBLICACIONES

EN LA TARDE del 25 en un tren N.o 1 se perdió una cartera negra de moaré hechura sobre con las iniciales P. S. V.—Devolverla Suarez 2983, se gratificará. 2498nv3.

SILOS, libro completo sobre los varies tipos, como hacer y manejar ensilaje, construir y cuidar el silo $ 0.50. Dayman 1442. 2494nv4.

MILORD Luis XV, llantas de goma, arreos yunta, en buen estado, vendo 250 pesos. Ver de 5 a 6 p. m. Lavalleja 2119. 2471-oct.31.

CASAS chicas de 2.000 a 4.000 $, tengo gran cantidad de pedidos Rematador Esteban Carlos Bardier. Ituzaingó 1332, de 3 a 6. 2482-Oct. 31.

MACETAS, TINAS, esteras, mesas, escaleras, fiambreras, armarios, bancos, pizarrones, caballetes, tazas, platos, cucharas, tenedores, cuchillos, juguetería. Bazar Enciclopédico. Paraguay 1622. 2491-nv.6.

BARRACA alquilo ó vendo, 6 cabelerizas, galpones, luz el., caño m., par fábrica, pandilla, coches, Lavalleja 2119. Abierto de 5 á 6 p. m. 2472-oct.31.

CAMPOS. Vendo 700, Canelones, gran renta, a 120 Florida, 245 a 80 grandes ventajas pago. Rocha varias Estancias. Río Negro gran extensión, regalada. Dinero cualquier suma en hipoteca. Ver Bidart, Jackson 1424, teléfono 728, Cordón. 2481-Nov.4.

NECESITASE arrendar dos mil hectáreas más o menos, campo de pastoreo. Se prefiere departamento Florida. Dirigirse: Cerro Largo 1521. 2465-Nov.14.

CONSTRUCTORES—Gran Finca Paysandú 936, remata día 10 Noviembre tres tarde. Conviénele pedir informes, visitarla, comprarla. Area 322. Facilidades darán. 2159-nv.2.

VENDO UN TRACTOR A VAPOR de 36 caballos y muy poco uso y un juego trilladoras de 8 ídem en perfecto estado, con sus accesorios, garantido en su trabajo. Para tratar, con C. Bevilacqua, en Estación González (Departamento San José). 2315-nv.6.

LOCOMOTORAS — Hay disponibles varias locomotoras Orenstein Koppell, de 25 H. P. 2 ejes. Comp. Materiales, Rincón y T. y Tres. 2298-h.n.o.

A LOS ANUNCIADORES — Todo anunciador o reclamista en este diario, tiene derecho a retirar la matriz original de sus avisos, la que le será entregada al día siguiente de la publicación del mismo.

A NUESTROS SUSCRIPTORES—Todo suscriptor que encargue trabajos tipográficos en nuestros "Talleres Gráficos", obtendrá una bonificación de un 20 % sobre los precios corrientes. L'ame por teléfono La Uruguaya número 323 (Central) o Cooperativa, y uno de nuestros empleados pasará por su casa a recibir órdenes. "Talleres Gráficos" de EL SIGLO, "La Razón" y "El Telégrafo", Rincón 583 al 587.

ESTEREOTIPIAS — En los Talleres Gráficos de EL SIGLO, "La Razón" y "El Telégrafo", se hacen estereotipias a la altura del tipo y en chapa para montar sobre madera. — Rincón 583 al 587.

ESPECTACULOS

POLITEAMA—La sección, LA FIESTA DE SAN ANTON. 2.a EL ALMA DEL PUEBLO. 3.a LA TRAPERA.

Precios de las localidades—Por sección: Palcos avant-scene sin entrada, $ 1.20; Palcos bajos y balcones sin entrada, 1.00; Sillones de platea con entrada, 0.30; Tertulia con entrada, 0.30; Entrada general y a palco, 0.20.—Función entera: Palco cazuela y paraíso sin entrada, 1.00; Luneta de cazuela con entrada, 0.25; Delantera de galería con entrada, 0.25; Entrada de cazuela, 0.15; Id de galería, 0.15.

CASINO—Función todas las noches. Domingos y días festivos, matinées. Precios de las localidades: Palco Grillé sin entrada, $ 2.00; Id balcón, id id, 2.00; Id bajo, id id, 1.50; Tertulia sin entrada, 0.30; Sillón de platea sin entrada, 0.30; Delantera galería sin entrada, 0.10; Entrada general, 0.20; Id galería, 0.10.

ROYAL—Espectáculo de variedades. Función todas las noches. Precios de las localidades: Palcos Grillé sin entrada, $ 2.50; Id avant-scene, 2.00; Id sin entrada, 1.50; Platea con entrada, 0.50; Delantera de paraíso sin entrada, 0.10; Entrada general, 0.20; Id de paraíso, 0.10.

PROFESIONALES

ABOGADOS

PEDRO FIGARI—Abogado—Estudio: Misiones 1581. 4129-pte.

PABLO DE MARIA y JUAN JOSE AMEZAGA—Abogados—Estudio: 25 de Mayo 544. Horas: de 9 a 11 y de 1 a 4 p. m. 1054-pte.

DENTISTAS

ERNESTO CARDELLINO—Dentista. Consultas: de 9 a. m. a 5 p. m. Jefe de la Clínica Odontológica del Hospital de Niños. Trasladó su consultorio a la calle Soriano 839, entre Andes y Florida. Teléfono: Urug. 675, Central. 321-pte.

R. RINALDI GUERRA — Cirujano-dentista. Plaza Independencia 1362. 9 a 5. Teléfono: Uruguaya 2516 (Central).

RICARDO BONABA — Cirujano-dentista. Consultas: de 9 a m. a 5 p. m. Calle Río Branco 1296, esq. Colonia. 2274-pte.

JOHN S. BURNETT y S. SARTORI —Cirujanos-dentistas. Sistema americano. Sarandí 526 (Plaza Matriz).—Teléfono: Uruguaya 1583. 1810-pte.

SAVERIO LAGUARDIA — Cirujano-dentista. De regreso de su viaje a Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. Yi 1290, esq. San José. 2121-pte.

ESCRIBANOS

ENRIQUE SEGOVIA GRANA—Escribano.—Tramitación de sucesiones, administración y compra-venta de propiedades. Juan C. Gómez 1394. 1322-pte.

INGENIEROS

FOGLIA y BELLONI — Ingenieros-constructores. Han trasladado su estudio a la calle Río Negro 1456. 2142-pte.

MEDICOS

Dr. JOAQUIN DE SALTERAIN — Oculista.—Consultas: Lunes, miércoles y viernes, de 2 a 4. Canelones 1276. 135-En.20.

Dr. JUAN B. BADO — Especialista. Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra. Consultas, de 3 a 3. Rincón 739. 1064-pte.

RAMPINI José A. Dr. Asma, pulmón, corazón, estómago, sífilis y sangre. Se mudó a 18 de Julio 885, entre Andes y Convención. Consultas de 2 a 4. Teléfono 2785 Central. 2285-oct.2-1918.

Dra. PAULINA LUISI—Primera médica-cirujana uruguaya. Especialista en enfermedades de señoras, niños y partos. De regreso de su gira por Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. Avenida de la Paz 1286. Teléfono: La Uruguaya. 4672-pte.

Dr. GHIGLIANI — Epilepsia, histeria, ataques convulsivos. Calle San Salvador 2324. Consultas: de 1 a 3 p. m. 2357-pte.

Dr. ENRIQUE MENDEZ — Oculista. Cruguay 1223. Consultas: de 15 a 17, exceptuando los jueves. 14-pte.

Dr. JOSE MARTIRENE—Médico-cirujano de niños. Se ocupa también de las enfermedades de oído, nariz y garganta en los niños. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m. Colonia 1233. 1722-pte.

Dr. RUCKER — Médico oculista de la Facultad de Medicina de París. Consultas de 1 y 30 a 4 p. m. Sábados y festivos exceptuados. Colonia 1162. Teléfono: Uruguaya 2133 (Central). 3764-pte.

Dr. JOSE C. ANSELMI — Oculista. Jefe de la Clínica Otmatológica de la Facultad de Medicina. De regreso de Europa ha abierto su consultorio. Rincón 707. Consultas: de 3 a 5 p. m. Teléfono: La Uruguaya. 1327-pte.

Dr. JOSE PEDRO URIOSTE — Medicina general; con preferencia enfermedades del corazón y estómago. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m. Rondeau 1522. 261-pte.

Dr. DELGER — Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consultas todos los días de 2 a 7 ½ p. m. Trasladó su consultorio a la calle Ituzaingó 1217, entre Sarandí y Buenos Aires. 264-pte.

Dr. FELIPE PUIG — Especialista en oídos, nariz y garganta. Consultas: de 3 a 6 p. m., excepto los sábados. Calle San José 832. 570-pte.

Dr. HORACIO GARCIA LAGOS — Cirujano.—Se mudó a Andes 1287. Consultas: de 2 a 4, excepto los jueves. Rayos X. pte.

Dr. IMHOFF — Especialista en las enfermedades de las vías urinarias. Trasladó su consultorio a la calle Mercedes 1166. 2401-pte.

Dr. MANUEL QUINTELA — Oídos, nariz y garganta. — Consultas: todos los días menos jueves y feriados, de 1 a 3 p. m. Teléfono: La Uruguaya 1463. Uruguay 823. 930-pte.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA—Médico. Tratamientos especiales para la cura radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta: de 1 a 3 p. m. 18 de Julio 1493. pte.

Dr. EDUARDO MARTINEZ—Médico-cirujano de la Facultad de París. Consultas: de 1 a 3. Canelones 2327. 364-pte.

Dr. J. J. COPPOLA—Especialista en las afecciones de oídos, nariz y garganta. Tratamiento del asma por el método de Efraín. Daymán 1315 y 1317, entre San José y 18 de Julio. Consultas: todos los días de 10 a 12 y de 14 a 16. 4021-h.n.o.

MASAGISTAS

HAMMERLY y Señora DUPUY DE HAMMERLY, ex profesores de Europa. Masaje médico e higiénico y especial para adelgazar. Cerrito 567. Consultas: de 13 a 17, menos los sábados. Teléfono: Uruguaya 2429, Central. 3874-pte.

PARTERAS

NO MAS DOLORES—Mme. Nogués, Partera.—Después de su jira por las más afamadas Clínicas, aprobada en la E. de Ciencias Médicas de Buenos Aires y Montevideo. Especialista en la asistencia del parto y curaciones sin dolor. Contando con el más grandioso de los descubrimientos para las señoras que por su salud no pueden tener familia, se les aplica el pesario esterilizado. Consultas: 8 a 10 y 2 a 5 p. m. Colonia 1128. Teléfono: Uruguaya 583 (Central). Pte.

NO MAS SUFRIR

Mme. A. Catalurda. Después de su gira por las más afamadas Clínicas, aprobada en la E. de Ciencias Médicas de Buenos Aires y Montevideo. Especialista en la asistencia de parto y curaciones sin dolor. A las señoras que por su salud no pueden tener familia se les aplica el pesario esterilizado.—Consultas de 8 a 10 y 2 a 5. Colonia 1543, casi esquina Tacuarembó. Teléfono Uruguaya 401. Cordón. Pte.

COMERCIALES

AVISO.—De acuerdo con la ley de 26 de Setiembre de 1904 se hace saber que por escrituras autorizadas en esta fecha por el Escribano Rafael Marasco ha quedado disuelta la Sociedad que giraba en la Villa de Lascano, Departamento de Rocha bajo la razón social de Alejandro Mautone y Cía. Con parte del activo se ha constituído una nueva sociedad comanditaria que girará bajo la razón social de Raso, Pereyra y Cía. en el mismo parajo indicado siendo socios responsables don Amadeo Raso y don Manuel M. Pereyra y socio comanditario don Alejandro Mautone. El pasivo de la extinguida firma queda a cargo de los señores Mautone y Raso quienes constituían la razón social Alejandro Mautone y Cía.—Montevideo, Octubre 13 de 1917. A. Mautone y Cía., Raso Pereyra y Cía. 2353-nov-8.

GENERALES

Escuela Superior de Comercio

Inscripciones para los exámenes Ordinarios de Noviembre de 1917

Los formularios para las inscripciones de los examenes del periodo ordinario del corriente año, se expiden todos los días hábiles, desde el 25 del presente hasta el 5 de Noviembre entrante, de 10 a 11.

Nota: Vencido el plazo, se aplicarán multas.—El Secretario. 2452nv1.

BANCO DE CREDITO

1423 MISIONES 1423

De acuerdo con lo resuelto en la Asamblea de Accionistas realizada el 25 del corriente, se declara abierta la suscrición a la nueva serie de cinco mil acciones de este Banco, de cien pesos cada una, al tipo de ciento catorce, las que podrán ser integradas totalmente o por cuotas sucesivas de diez por ciento.

Los actuales accionistas tendrán la preferencia para suscribirse a esta nueva serie en proporción a las acciones que posean.

Vencido el término de diez días, a contar desde la fecha, se atenderán los pedidos de los demás interesados. —Montevideo, Octubre 27 de 1917.— El secretario. 2479-nv 16.

Banco de Préstamos Inmobiliarios

Asamblea Ordinaria—2.a Convocatoria

Se convoca a los señores Accionistas para la Asamblea Ordinaria que tendrá lugar el 9 de Noviembre próximo, a las 4 p. m., en el local social, 25 de Mayo N.o 411 para tratar la siguiente orden del día:

1.o Considerar el Balance y cuenta de Ganancias y Pérdidas y Memoria anual del ejercicio vencido el 30 de Setiembre ppdo.

2.o Elección de cinco suplentes para integrar el Directorio y Síndico titular y suplente.

3.o Designación de dos accionistas presentes para firmar el acta de la Asamblea.

Se previene a los señores Accionistas que para asistir a la Asamblea deberán inscribir sus acciones en las Oficinas del Banco hasta dos días antes de fijado para esta Asamblea y las resoluciones que se tomen serán válidas, cualquiera sea el número de accionistas presentes.—**El Directorio** 2480nov8.

Ferrocarril Midland del Uruguay

AVISO

Se avisa al público que a partir del 25 de Octubre próximo, las tarifas ordinarias locales de esta Empresa, publicadas en el Libro de Tarifas de fecha 15 de Octubre de 1911, serán modificadas en la siguiente forma:

Tarifa N.o 1, aumento de 20 o/o.

Tarifas N.os 2 y 3, aumento de 30 o/o.

Tarifas N.os 21 y 22, aumento de 15 o/o.

Todas las demás tarifas, aumento de 10 o/o.

Nota—Estando actualmente sujetas las tarifas 1, 21 y 22, a un aumento del 10 o/o y las 2 y 3, a uno de 25 o/o sobre las que figuran en el Libro de Tarifas, los aumentos que por el presente se anuncian, representan un recargo que varía entre el 4 o/o y el 10 o/o sobre las tarifas vigentes.

W. F. Bush, A. General.

Paysandú, Julio 25 de 1917. d.p.m.



Cervecería Uruguaya

SOCIEDAD ANONIMA

Se avisa a los interesados, que en el sorteo de Obligaciones Hipotecarias practicado en ésta fecha, han resultado amortizados los siguientes títulos:

Nos. 2 34 48 54 60 66 82 94 104 112 130 135 147 156 160 174 179 185 188 216 227 231 250 255 260 276 294 314 362 369 381 397 410 419 440 451 508 526 554 561 590 613 614 622 634 635 680 692 703 709 714 721 753 769 781 788 796 803 810 811 819 820 846 854 860 863 884 913 933 958 959 973 987 992 1023 1027 1047 1060 1065 1065 1069 1074 1100 1101 1109 1116 1136 1178 1184 1216 1226 1231 1245 1258 1264 1280 1306 1309 1314 1365 1375 1436 1452 1512 1551 1562 1570 1582 1584 1589 1596 1619 1621 1627 1668 1680 1685 1689 1698 1705 1717 1723 1724 1726 1729 1819 1827 1828 1842 1849 1873 1921 1922 1933 1988 2022 2047 2101 2132 2140 2151 2158 2167 2177 2182 2185 2197 2204 2222 2225 2242 2244 2277 2292 2295 2303 2311 2325 2331 2334.

Son 160 títulos de $ 100,—(cien pesos) cada uno

Los portadores de ellos pueden cobrar su valor con más los intereses del 36.o semestre en la Oficina Central de la Sociedad, calle Asuncion N.o 1229 esq. Cuareim, el día 30 del corriente mes de Octubre, quedando prevenidos, que según artículo 8.o de los Estatutos cesa el interés después de amortizado.

En el mismo local se pagarán también los intereses del 36.o semestre sobre todas las Obligaciones Hipotecarias que quedan aún en circulación.— Montevideo, Octubre 24 de 1917.—El Directorio. 2435-oct.31.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Vapores correos subvencionados por el gobierno español, con poderoso servicio de telegrafía sin hilos.

El vapor-correo español

LEON XIII

Saldrá el... Diciembre a las 8 horas, directamente para los puertos del Norte de España, recibiendo carga y pasajeros para los siguientes puertos: Santos, Río Janeiro, Tenerife, Lisboa, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao.

El citado vapor, recientemente reformado, posee espléndidas comodidades en departamentos y camarotes de primera clase, segunda económica y tercera clase.

El magnífico vapor-correo

Infanta Isabel de Borbón

Saldrá el 2 de Noviembre a las 22 horas, recibiendo pasajeros directamente para Las Palmas, Cádiz, Almería y Barcelona.

Este vapor, tipo ideal del transatlántico entre el Río de la Plata y puertos españoles, reune todas las condiciones de rapidez y comodidad requeridas por los viajeros, como ser: admirables salones, lujosos departamentos para familias y espléndidos camarotes para una, dos y tres personas.

Admite también carga para los puertos indicados.

Por más informes, recurrir a sus agentes: PEDRO FERRES y C.a, calle Misiones número 1531. pte.

Compañía Salus

Aviso a los Srs. Accionistas

Se comunica a los señores accionistas que desde esta fecha se empezará a pagar en el escritorio de la Compañía, calle Cerro Largo número 1729, el Dividendo Complementario correspondiente al segundo semestre del ejercicio 1916-1917, recientemente terminado, y el dividendo anual por el mismo ejercicio a las acciones de serie especial. — Montevideo, Agosto 3 de 1917. — El Secretario. h-n-o.

Compañía Argentina de Navegación

NICOLAS MIHANOVICH Limitada

Casa Matriz, 8 Crosby Square-London-E.C.

LINEA ENTRE

Montevideo y Buenos Aires

Salidas todas las noches alternadas con los nuevos y lujosos vapores a turbina CIUDAD DE BUENOS AIRES a las 10 p. m. y HELIOS, a las 7 p. m.

Línea Salto y escalas: salidas todos los lunes, miércoles y sábados.

Línea Carmelo y escalas: salidas todos los martes y sábados.

Línea Asunción y escalas: salidas todos los martes y sábados.

Para informes y pasajes, dirigirse a la Sucursal, calle Piedras esq. Solís. MONTEVIDEO Pte.



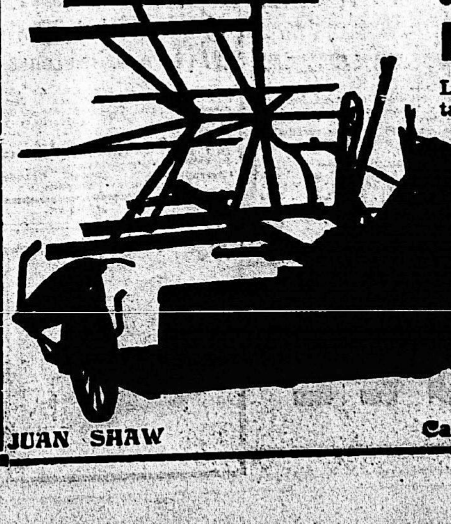
Tan adaptable es una Cocina a Gas que al mismo tiempo se puede cocinar una comida completa, cada plato bajo el ojo cuidadoso de la cocinera, y cada uno con el calor graduado exactamente para conseguir perfección.

Sociedad Cooperativa

TELEFONICA NACIONAL

Pago de dividendo

Se invita a los señores accionistas a cobrar el Dividendo Provisorio del ejercicio del corriente año, que se abonará todos los días hábiles de 9 a 11 a. m. en el local social Plaza Independencia 827, desde el día 10 de Julio próximo en adelante.—Montevideo, Junio 25 de 1917.—**La Gerencia.** 1358h.n.a.





PÁGINA DE LA CAMPAÑA

CONSULTAS

Pregunta — Señor Director de la «Página de la Campaña» de EL SIGLO. — Tengo el proyecto de hacer una plantación de álamos y mimbres, y antes de ponerme a la obra, recurro a su ilustrada página para que se sirva darme algunos consejos con enseñanzas sobre el particular. Desde ya le queda agradecido.—**Un lector**

Respuesta — Suponiéndolo a usted profano en la materia, vamos a evacuar su consulta con la mayor amplitud posible:

¿Cuál es la época más oportuna para la plantación de álamos y mimbres? —Deben plantarse durante el reposo vegetativo, es decir, en otoño e invierno, después de la caída total de las hojas y antes de comenzar la brotación o movimiento de la savia.

Es perjudicial la época de los fuertes fríos y heladas. Es preferible a fines de invierno y principios de primavera, pero siempre antes que entre en actividad la savia.

—¿Demanda muchos gastos la preparación del terreno? ¿qué preparación requiere?—Depende, desde luego, del estado en que se encuentra el terreno. En los terrenos de islas, los trabajos preliminares consisten en desmontar dejando la superficie libre de toda maleza, la que puede dejarse pudrir después de cortada o quemada cuando se desea proceder con más rapidez.

Empléase el machete para cortar los arbustos de alguna resistencia y la guadaña corta, para las espadañas, pajas, etc. Amontónanse luego, en lomos más o menos paralelos y cuando secas se les prende fuego, desparramando después las cenizas.

El producto del desmonte no tiene casi valor alguno ni aún los mismos ceibos, cuya madera se desprecia a pesar de constituir una excelente materia prima para la fabricación de celulosa.

El desagüe del terreno destinado a la plantación, debe seguir de inmediato al desmonte, haciendo el número necesario de zanjas que permitan un rápido desalojo de las aguas y un saneamiento permanente.

Es error grave creer que los álamos, sauces y mimbres crecen bien en suelos con aguas estancadas, lo que requieren es humedad procedente de aguas de renovación.

Basta observar en cualquier plantación el mejor desarrollo que ofrecen las plantas próximas a los desagües con respecto a las del interior, para convencerse de la gran utilidad que ofrece el zanjeo racional.

En las islas nunca se pecará por exceso de zanjeo que, por otra parte, sirven de riego en los repuntes, sin peligro de estancamiento de aguas.

Las zanjas mayores o canales servirán más tarde para el transporte fluvial de los productos.

Aconséjole abrir zanjas paralelas distantes de 10 a 15 metros, según el grado de saneamiento que exige el terreno, y de 50 centímetros de profundidad.

Así preparado el terreno, procédase a la plantación del álamo empleando estacas de ramas, de uno a dos años, de 1.50 de longitud por 2 a 4 centímetros de diámetro, cuyo extremo inferior se cortará en bisel para facilitar su penetración en el suelo.

Para el mimbre se prefieren las ramas de un año, toda vez que tengan suficiente resistencia para permitir su introducción en el suelo, sin doblarse. La longitud será de 30 a 40 centímetros, y los cortes deben ser netos y sin desgarradura alguna. El inferior debe ser a largo bisel.

Las formas y distancias adoptadas en la plantación, son factores de suma importancia.

Plántese siempre en líneas rectas y paralelas y orientadas de N. a S. o a medio rumbo.

La distancia para el álamo italiano o piramidal, entre las líneas, no debe ser inferior a 1.50, y entre las plantas de cada línea, un metro.

Una plantación más tupida, si bien es cierto que dificulta el desarrollo de la maciega, en cambio perjudica muchísimo el desarrollo de los árboles que crecerán en altura, pero muy poco en diámetro. Es, pues, un grave error pretender un rendimiento maderable abundante con un mayor número de árboles por hectárea.

Puede, sin embargo, admitirse una reducción de aquellas distancias, siempre que oportunamente se efectúe un aclareo suprimiendo alternativamente las plantas para que las restantes queden en cuadrados y a 1.50 en todos sentidos.

Para el mimbre, depende de la naturaleza del producto que se desea cosechar, como asimismo del terreno. Cuanto más tupido es el mimbral, más largos y derechos y menos ramificaciones laterales tendrán los tallos, pero ello tiene un límite, pues de lo contrario perjudicaría a la vegetación por la escasez de aire y luz.

En general el espacio puede variar entre los límites siguientes: Mínima, 0.30 a 0.40. Media, 0.50 a 0.75. Máxima, 1 a 1.50.

Una medida conveniente sería de 0.75 entre las líneas y 0.30 entre los pies de cada línea, con lo que tendría unos 44.444 pies por hectárea.

—¿Cuántas estacas puede plantar un hombre por día?—Depende de muchos factores como ser: habilidad del operador, naturaleza del terreno, dimensiones de las estacas, etc., de donde resulta difícil contestar a esta pregunta.

En las islas, lo más general, este trabajo se da por un tanto comprendido el desmonte del terreno y demás labores.

—¿Qué tiempo necesita el álamo para su mayor desarrollo o a los cuántos años puede cortarse para su venta?—Depende especialmente de la fertilidad del terreno y distancias adoptadas en la plantación.

El álamo italiano se explota casi exclusivamente para productos maderables, y pocas veces se corta antes de los 10 años.

Adquiere el máximum de valor cuando a 1.20 metros de altura, pasa de 6 pulgadas de diámetro.

Actualmente se paga en tales condiciones más de pesos 3 por árbol en pie.

—¿Cuál es la mayor aplicación del álamo?—Para la carpintería ordinaria, y, sobre todo, para envases de fruta, conservas, kerosene, nafta, azúcar en panes, etc.

—¿Variedades de álamos y mimbres que me aconsejaría?—Aun cuando pueden cultivarse las diversas especies de álamos en las islas, sólo se explota el italiano y el Carolina, especialmente el primero.

Entre los mimbres los más difundidos son, el negro y el amarillo.

El primero se cultiva en gran escala para la fabricación de canastos ordinarios. Es muy inferior al amarillo, pero de mayor rendimiento.

El amarillo se vende perfectamente descortezado para la confección de cestería más o menos fina.

Para cestería de alta calidad sería conveniente ensayar el mimbre rastrero (Salix repens), pequeño arbusto de 0.50 de altura con tallo rastrero muy ramificado de vástagos finísimos.

Cultívase en Alemania en vasta escala.

La langosta

Novedades de la invasión

En el día de ayer la Defensa Agrícola recibió los siguientes informes telegráficos sobre marcha de la invasión de la langosta:

Santa Clara: Gran manga langosta toma distintos rumbos.

Rivera: En la 2.a sección comunican comenzó a nacer mosquita.

Durazno: En la 9.a sección Sarandí del Yí han posado grandes mangas de langosta, empezando a desovar.

Porongos: Sigue invasión langosta en proporciones enormes, ha empezado a desovar en varias secciones del departamento.

Colonia: De Nueva Palmira comunican que la manga de langosta acampada en la sección, volvió hácia el norte.

Cerro Chato: Entre kilómetro 1256 y 1260 pasa manga langosta.

Treinta y Tres: Langosta mucha.

San José: En la tarde de hoy voló una manga de langosta con rumbo al Río de la Plata. Va liviana.

Notables vaquillonas

Consignadas al Local Supparo y destinadas a la venta, llegaron hoy de Buenos Aires 5 notables vaquillonas de pedigree, raza Durham, de la reconocida cabaña Chapdamalal, propiedad del señor Miguel A. Martínez de Hoz.

Se presenta a nuestros cabañeros una buena oportunidad para adquirir reproductores de reputada procedencia y de corrientes de sangre inmejorables. Por tanto deberán los mismos, inspeccionar los animales sin pérdida de tiempo en el Local Supparo.

EN COLONIA

NUEVAS SOCIEDADES DE FOMENTO

El inspector agrónomo de Colonia, ingeniero Ricardo Fuica Zerpa, ha comunicado a la Inspección Nacional de Ganadería y Agricultura que prosigue con éxito sus trabajos para organizar sociedades de fomento rural en las zonas que por estar alejadas de los ferrocarriles no contaban con estas asociaciones de trabajadores rurales.

Es así que el citado inspector, con su activa propaganda, ha fundado en la última quincena tres nuevas sociedades de fomento en las zonas de Chileno, Colonia Estrella y Conchillas, las que han quedado organizadas respectivamente bajo la presidencia de los señores Manuel Mora, Enrique Avelino y Manuel Narancio.

El mismo inspector agrónomo fundó anteriormente otras dos sociedades de fomento rural en las zonas de Ombúes de Lavalle y Miguelete, del departamento de Colonia.

TABLADA

TRANSACCIONES DE AYER

SITUACION DEL MERCADO

(Especial para EL SIGLO)

Ayer entraron a Tablada 4.065 vacunos, siendo retirados con pase 270.

El mercado se mantuvo corriente y las cotizaciones generales satisfactoriamente sostenidas, dentro de los límites que en el día anterior. En cuanto al interés de la demanda, se advierte siempre algo más acentuado respecto de bueyes y novillos aparentes para elaboración de carnes conservadas que para los demás lotes; en consecuencia, y en relación, resultan aquellos mejor cotizados. El abasto demostró mejor interés, pero sin modificar los límites de los precios a que en general cotizó el día anterior, solo regularmente sostenidos: éstos compradores operaron más en novillos en virtud de que la proporción de vacas en la entrada fué reducida, con escasez de especiales.

El mercado cerró con tendencias invariables.

He aquí como oscilaron las cotizaciones en plaza, por kilo en pié:

Frigoríficos y fábricas — Bueyes, $ 0.085 a 0.120; Novillos, $ 0.100 a 0.123; Vacas, $ 0.085 a 0.105.

Abasto—Bueyes, $ 0.100 a 0.101; Novillos, $ 0.100 a 0.120; Vacas $ 0.090 a 0.110; Terneros, $ 0.100 a 0.125.

Se despacharon otros lotes de novillos vendidos a razón de 123 y 125 milésimos, pero tratándose de ganados especiales y que venían tratados.

La entrada general se distribuyó como sigue:

	Cabezas
Compañía Swift	2467
Frigorífica Uruguaya	222
Idem Artigas	80
Saladero de Ferrés	109
Bertoni y Cía.	30
Abasto	693
Interior	189
Servicio particular	5
Retiradas con pase	270
Total	4065

Hoy se esperan 138 vagones de ganado.

Lotes anotados ayer:

De Soriano—De J. Balestera: 86 novillos con kilos 487 a 0.120, pesos 58.44 c|u.

De Soriano—De P. Barate: 70 novillos con kilos 483 a 0.120, pesos 58.03 c|u.; 62 vacas con kilos 477 a 0.108, $ 51.52 c|u., y 18 vacas con kilos 402 a 0.101, $ 40.67 c|u.

De Soriano — De F. Suárez: 22 bueyes con kilos 667 a 0.113, pesos 75.40 c|u.; 8 bueyes con kilos 571 a 0.106, $ 60.55 c|u.; 18 novillos con kilos 480 a 0.118, $ 56.64 cada uno; 16 vacas con kilos 360 a 0.106, $ 38.16 c|u.; y 9 novillos con 463 a 0.118, $ 54.67 c|u.

De Soriano — De A. Umbría: 77 novillos con kilos 463 a 0.118, pesos 54.63 c|u.

De Flores—De J. Gasteluzarri: 26 novillos con kilos 545 a 0.121, $ 65.94 c|u.

De Colonia — De N. Bonjour: 42 bueyes con kilos 660 a 0.114, $ 75.53 cada uno; 63 novillos con kilos 499 a 0.123, $ 61.38 c|u.

De Minas—De N. Beloqui: 23 novillos con kilos 535 a 0.116, $ 62.06 cada uno.

De Minas—De B. Maderro: 44 novillos con kilos 437 a 0.113, $ 49.25 cada uno.

De Colonia — De F. Romang: 21 bueyes con kilos 730 a 0.118, $ 86.14 cada uno y 9 vacas con kilos 515 a 0.108, $ 55.62 c|u.

De Rivera—De N. Correa: 197 novillos con kilos 466 a 0.110, $ 51.73 cada uno.

De Soriano—De I. Apatía: 40 novillos con kilos 448 a 0.112, $ 58.18 cada uno.

De Soriano—De N. Jorajuría: 15 bueyes con kilos 765 a 0.120, $ 91.80 cada uno.

De Colonia—De F. Castilla: 28 novillos con kilos 446 a 0.115, pesos 51.29 c|u.; y 2 bueyes con kilos 665 a 0.105, $ 69.83 c|u.

De Canelones—De E. Rey: 45 novillos con kilos 20 a 0.120, $ 50.40 cada uno y 16 bueyes con kilos 646 a 0.112, $ 72.35 c|u.

De Canelones—De J. Bizcaíno: 17 bueyes con kilos 578 a 0.106, pesos 61.27 c|u.

De Soriano—De S. Alfonsín: 30 vacas con kilos 513 a 0.105, $ 53.87 cada uno; 10 vacas con kilos 427 a 0.100, $ 40.70 c|u., y 13 bueyes con kilos 420 a 0.101, $ 46.20 cada uno.

De Soriano—De P. L. de León y Dutra: 11 vacas con kilos 496 a 0.112, $ 55.55 c|u. y 5 vacas con kilos 454 a 0.110, $ 49.94 c|u.

Juan Arrosa y Ca.

Estado del tiempo

Informe del Instituto Meteorológico Nacional

Día 30. La presión barométrica se mantiene con poca variación. La temperatura sube en todo el país. Máximas y mínimas registradas: Montevideo, 24° y 15°; Punta del Este, 22° y 14°; Rocha, 25° y 13°; Melo, 32° y 14°; Rivera, 30° y 13°; Paso de los Toros, 28° y 10°, y en Fray Bentos, 30° y 12°. Dominan vientos moderados del Este al Sur con velocidades horarias de 25 a 30 kilómetros en el Río de la Plata y costa del Atlántico y de dirección e intensidad variable en la República.

El recorrido total del viento en las últimas 24 horas ha sido de 454 kilómetros. Cielo en general despejado. Las aguas del Estuario en la costa oriental oscilan alrededor de su nivel medio.

Datos del Observatorio Central a las 17 horas

Barómetro, 763.55. Temperatura: normal, 16°; a la intemperie, 21°40; máxima, 24°30; a la intemperie (sol), 28°20; mínima, 14°70; a la intemperie, 13°10. Viento E. S. E. 30 kilómetros por hora. Velocidad máxima del viento en las 24 horas, 80 kilómetros a las 11 horas 30 minutos. Tensión del vapor de agua, 9.20; humedad relativa, por o.o, 68.

Aguas del Antepuerto

Altura de las aguas, 1 metro sobre cero. Salsedumbre, gramos por litro, 19.84. Temperatura del agua, 17°30. Estado del mar, algo agitado. Vientos del Este al Sur con poca variación de temperatura.—**Hamlet Bazzano.**

Carneros Lincoln

Una buena compra

El señor José Ancho ha adquirido para su establecimiento "Santa Valentina", en Flores, 3 espléndidos carneros Lincoln, notables por su desarrollo y por su lana.

Estos carneros son importados de Inglaterra por los señores Wilson Hnos. y han costado al señor Ancho la suma de $ 1.500.

VENTA DE GANADO EN TABLADA

Día 30

3795 RESES VENDIDAS

492 bueyes, 2525 novillos, 646 vacas, 132 terneros.

DETALLE DE LAS VENTAS

Silvelio García—
De Colonia: 52 novillos remitidos por J. Elicabe y vendidos a p.r. para frigorífico.
De Soriano: 80 novillos remitidos por J. Balestona y vendidos a p.r. para frigorífico.
De Flores: 80 vacas remitidas por J. P. Berot y vendidos a p.r. para abasto y servicio particular.
De Colonia: 136 novillos remitidos por J. Larrique y vendidos a p.r. para frigorífico.
De Soriano: 40 novillos remitidos por I. Apatie y vendidos a $ p.r. para frigorífico.

Suc. Arrosa y Martínez Bresque—
De Colonia: 17 bueyes, 3 novillos remitidos por M. Jorajuria y vendidos a $ 0.12 k. b, 0123 k. n., para frigorífico.
De Canelones: 2 bueyes, 84 novillos, 23 vacas remitidos por F. Castilla y vendidos a $ 0105 k. b., 0115 y 0123 k. n., 0093 y 010 k. v., para frigorífico.
De Colonia: 35 bueyes, 31 novillos, 19 vacas remitidos por E. Arquita y vendidos a $ 011 k. y 0117 k. b., 0115 k. n., 0104 y 0108 k. v., para abasto, frigorífico e interior.

Juan Arrosa y Ca.—
De Soriano: 13 bueyes, 2 novillos, 42 vacas remitidos por A. y Manero y vendidos a $ 0106 k. b., 0115 k. n., 010 k. v., para abasto, frigorífico y servicio particular.
De Soriano: 70 novillos, 80 vacas remitidos por P. M. Bazate y vendidos a plr. n., 0101 y 0108 k. v., para abasto y frigorífico.
De Cerro Largo: 42 novillos remitidos por J. Tejera y vendidos a $ 0095 k. para frigorífico.

J. Bentancor e hijos—
De Canelones: 15 bueyes remitidos por A. y Hernandez y vendidos a $ 0086 y 0107 k. para frigorífico.
De Minas: 23 novillos, 5 terneros remitidos por G. Apesechea y vendidos a $ 0118 k. n., 010 k. t., para abasto y frigorífico.
De Canelones: 2 vacas remitidas por D. Fuentes y vendidos a $ 0092 k. para abasto.
De Montevideo: 5 vacas remitidas por T. Mendez y vendidas a $ 010 k. para interior.
De Canelones: 13 bueyes, 21 novillos, 2 vacas remitidos por J. Gonzalez y vendidos a $ 0105 y 011 k. b., 011 y 0119 k. n., 011 k. v., para frigorífico e interior.
De Tacuarembó: 20 vacas remitidas por C. Luzardo y vendidos a $ .010 y 0105 k. para abasto e interior.
De Montevideo: 6 terneros y de Canelones: 8 id remitidos por F. Pena y vendidos a $ 0085 k., para interior.
De Minas: 22 bueyes, 1 novillo remitidos por D. Zeballos y vendidos a $ 0082 y 0105 k. b., 011 k. n., para frigorífico.
De Minas: 8 bueyes, 16 novillos remitidos por F. Zeballos y vendidos a $ 0108 k. b., slp. n., para frigorífico.
De Canelones: 11 bueyes remitidos por L. B. Lopez y vendidos a $ 009 y 011 k. para frigorífico e interior.

Juan R. Pereyra—
De Florida: 176 novillos remitidos por J. R. Gadea y vendidos a plr. para frigorífico.
De Florida, 7 bueyes, 14 novillos, 14 vacas, 2 terneros remitidos por I. Trias y vendidos a $ 010 k. b. y n., 010. k. v. y t., para abasto.
De Soriano: 3 bueyes, 71 novillos 6 vacas, 2 terneros remitidos por A. Umbria y vendidos a $ 011 k. b. y n., 011 k. v. y t., para abasto, frigorífico e interior.

F. y Andrignetti—
De Canelones: 10 bueyes, 4 vacas remitidos por Andriguetti Hnos. y vendidos a $ 0105 k. b., 0085 k. v., para frigorífico.

Ponce de Leon y Dutra—
De Soriano: 16 vacas remitidas por Ponce de Leon y Dutra y vendidos a $ 011 y 0112 k., para abasto e interior y de Montevideo: 3 toros a plr. para interior.
De Soriano: 13 vacas remitidas por E. y Gastellú y vendidas a $ 0104 k. para abasto.
De Tacuarembó: 80 novillos remitidos por R. Busolana y vendidos a $ 011 k. para frigorífico.
De Colonia: 28 cerdos remitidos por Ponce de Leon y Dutra y vendidos a plr. para frigorífico.

Manuel Haré—
De Montevideo: 3 terneros remitidos por M. Haro y vendidos a plr. para abasto.
De Colonia: 42 bueyes, 63 novillos, 35 vacas remitidos por E. Saulier y vendidos a plr. para abasto y frigorífico.

Justo García—
De Montevideo: 2 terneros remitidos por A. Viscayno y vendidos a $ 0085 k. para servicio particular.
De San José: 4 vacas remitidas por P. Placeres y vendidos a $ 0097 k. para abasto.
De Canelones: 8 terneros remitidos por A. Lema y vendidos a $ 008 k. para servicio particular.
De Canelones: 10 terneros remitidos por I. Martinez y vendidos a $ 0091 k. para servicio particular.
De Canelones: 2 vacas remitidas por J. Hernandez y vendidas a $ 009 k., para frigorífico.

Lázaro y C.a—
De Flores: 108 novillos remitidos por P. Apoleguy y vendidos a plr. para frigorífico e interior.
De Paysandú: 80 novillos remitidos por F. Mendizabal y vendidos a $ 0122 k. para frigorífico.

Viuda de Apesteguy y Palma—
De Montevideo: 4 bueyes, 1 novillo, 6 vacas, 1 ternero remitidos por J. Visero y vendidos a $ 0106 k. b. 0091 k. n. 0091 y 010 k. v., 0091 k. t., para abasto y frigorífico.
De San José: 28 bueyes, 7 vacas remitidos por A. Alvarez y vendidos a plr. para frigorífico.
De Canelones: 8 bueyes, 36 vacas remitidos por M. Vignoli y vendidos a $ 0095 k. b., 0093 k. v., para frigorífico.
De Montevideo: 2 bueyes, 7 vacas remitidos por F. Cagñone y vendidos a $ 0106 k. b., 0084 k. v., para frigorífico e interior.
De Montevideo: 16 bueyes, 19 vacas remitidos por C. Pedrazzi y vendidos a plr. para frigorífico.
De Canelones: 3 bueyes, 2 vacas remitidos por A. Castrillo y vendidos a $ 0095 k. b. y v., para frigorífico.

Arrosa, Boking y Doll—
De Soriano: 95 novillos remitidos por L. M. Reca y vendidos a plr. para frigorífico.

Hector Rousse—
De Soriano: 1 buey, 64 novillos, 32 vacas remitidos por H. Rousse y vendidos a $ 009 k. b., 0118 k. n., 009 y 0105 k. v., para abasto e interior.

Adalberto Rodriguez—
De Soriano: 1 buey, 1 novillo, 64 vacas, 40 terneros remitidos por A. L. Urtubey y vendidos a $ 0105 k. b., 011 k. n., 0105 k. v., 0125 k. t. para abasto y frigorífico.

Alfredo O. Guichon—
De Colonia: 4 bueyes, 10 novillos, 8 vacas, 36 terneros remitidos por A. Guichon y vendidos a $ 0106 k. b. y n., 0102 k. v., 011 k. t., para abasto.
De Minas: 5 bueyes, 17 vacas remitidos por I. Baldorino y vendidos a $ 0085 k. b., 0094 k. v., para abasto e interior.
De Colonia: 15 bueyes, 5 novillos, 3 vacas remitidos por E. Fabre y vendidos a $ 011 k. b., 0108 k. n. y v. para abasto y frigorífico.
De Soriano: 6 bueyes, 91 novillos, 4 vacas remitidos por I. Gasteluzardi y vendidos a $ 010 k. b., 010 y 0121 k. n., 0105 k. v., para abasto y frigorífico.
De Montevideo: 5 bueyes remitidos por P. Otonello y vendidos a $ 010 k. para abasto.

Saravia, Viana y Dos Santos—
De Minas: 58 novillos remitidos por B. Madeiros y vendidos a $ 011 k. n. y 0115 k. v., para frigorífico.
De Cerro Largo: 197 novillos remitidos por L. E. Nuñez y vendidos a plr. para frigorífico.

Ríos, Grajales y Giordano—
De Colonia: 16 bueyes, 45 novillos remitidos por N. Rey y vendidos a $ 0112 k. b., 012 k. n., para abasto y frigorífico.
De Canelones: 16 bueyes remitidos por G. Viscayno y vendidos a $ 009 k. para frigorífico.
De Colonia: 63 vacas remitidas por C. G. Salons y vendidos a $ 010 k. para frigorífico.
De Montevideo: 7 terneros remitidos por M. Obsequio y vendidos a $ 008 k. para interior.

EL SIGLO
Montevideo, Octubre 31 de 1917

El impuesto a las lanas

El informe de la comisión de hacienda de la Cámara de Representantes que ayer publicamos fundamenta las razones que ha tenido para sustituir el proyecto de impuesto a las lanas del P. E. por el que inserta al final de ese dictamen. Para los contribuyentes es sin duda más ventajoso el nuevo proyecto, desde que en él se suprimen los derechos específicos vigentes, lo que reduce el gravamen de 4 o|o ad-valorem, propuesto por el gobierno, en una proporción apreciable. La comisión da además a este impuesto, no el carácter de una nueva gabela, sino el de una modificación en las que actualmente se aplican a los frutos del país, haciendo que sean más racionales desde que se referirán al valor de los productos y no a su cantidad. Es una reforma que ya rige en la generalidad de los impuestos y que concluirá por extenderse a todos pues lo correcto es que los gravámenes correspondan al valor de las materias sobre que se imponen, con lo cual adquieren el principio de equidad de que en la otra forma carecen. No es justo, en efecto, que devengue al fisco igual suma un producto cualquiera cuando vale poco que cuando vale mucho. Y si bien es más sencillo el antiguo procedimiento y asegura con mayor exactitud al Estado sus rentas librándolas de las oscilaciones de los precios corrientes, es tan grande su justicia que aún a riesgo de que lo percibido sea menor, debe implantarse el impuesto al valor en todos los arbitrios oficiales. Aproxímase este sistema al régimen impositivo más lógico, al que grava las rentas, que es el único que no pesa en forma idéntica sobre el pobre y sobre el rico, sino que lo hace proporcionalmente a la riqueza de cada uno, y en consecuencia merece ser aplicado sistemáticamente, extendiéndolo a todos los gravámenes vigentes. Posiblemente será considerado ese 4 o|o un tanto elevado ni aún cuando con la supresión de los derechos específicos quede notablemente rebajado, pero si se tiene en cuenta que la situación anormal presente a cegado las más valiosas fuentes de recursos del Estado colocando al gobierno en un trance difícil para llenar las necesidades de la administración pública, forzoso será reconocer que el único recurso viable era recargar la tributación a aquellos productos que por su gran valorización pueden resistir un impuesto elevado. Sin embargo, si por excepción, atendiendo a la crítica situación económica del momento es admisible y se justifica ese crecido gravamen, como procedimiento normal, llamado a subsistir puede considerársele un tanto excesivo. Creemos que una vez vueltos los pueblos a la normalidad, se impondrá una reducción en ese impuesto, que debe ser considerado como transitorio, como excepcional. Un gravamen de un 4 o|o sobre el valor de un producto, es indiscutiblemente excesivo y tan sólo en momento de apremio aplicable. Su rendimiento, mayor de lo que la comisión de Hacienda ha calculado, pues existen en el país no menos de treinta mil fardos de lana acopiados en las cosechas anteriores y los cuales necesariamente tendrán que soportar la nueva imposición fiscal, demostrará lo crecido que es ese gravamen. Y es el carácter de permanente que se le da, lo objetable, pues no es propio se descuente un 4 o|o sobre el valor de un producto cualquiera que él sea, ya que ese porcentaje equivale casi al del interés del dinero, lo que de cualquier modo que se considere es absurdo. Hemos defendido el impuesto a la exportación de los frutos del país desde que se anunció lo estudiaba el gobierno, pero entendiendo que se trataba de un impuesto ocasional, que no debía tener carácter de permanente. Creemos que para evitar las naturales resistencias de los productores se debe hacer constar así, o en su defecto reducir ese 4 o|o a una cifra más moderada si se piensa darle carácter de permanente. Porque si bien es cierto que en el informe de la Comisión de Hacienda, se habla de una patente extraordinaria y se justifica con la necesidad que hay de enjugar el déficit, en cambio en el proyecto de ley, que es lo llamado a subsistir, no se hace referencia alguna a ese carácter extraordinario y se dice que "anualmente" se fijará el valor de los productos sujetos a ese impuesto a los efectos del cobro del referido 4 o|o. Debe especificarse que tal gravamen solo se aplicará en este año, o a lo sumo mientras duren las actuales circunstancias, pues no sería conveniente que desaparecidas las causas del déficit, se siguieran recargando de tan excesiva manera los frutos del país.

EL DEFICIT DEL PRESUPUESTO

Ampliación de la deuda interna

Informe de la Comisión de Hacienda del Senado

He aquí el texto del informe de la Comisión de Hacienda del Senado, redactado por el doctor Jacobo Varela Acevedo, relativo a la ampliación de la Deuda Interna:

Comisión de Hacienda—Informe—Honorable Senado: Como puede comprobarse en los documentos adjuntos emanados de la Contaduría General del Estado el déficit, una vez clausurado el ejercicio 1916-1917, era de $ 1.448.204.45. La referida oficina establece con abundancia de comprobaciones numéricas el origen del mismo y cree Vuestra Comisión que sería innecesario reproducirlas aquí pues figuran en el repartido y son de notoriedad.

Solo desea advertir que aún cuando el déficit se eleva solamente a la cantidad expresada, posa una carga mayor sobre el tesoro, aunque de carácter transitorio, pues gran parte de los saldos a percibir que figuran en la relación de la Contaduría (página 13 del repartido de la Cámara de Representantes) no han tenido entrada todavía.

Eso agrava como se comprende las dificultades con que tiene que luchar el Poder Ejecutivo para hacer frente a los compromisos del Estado, debido a la merma de las rentas y pone de manifiesto la conveniencia que existe en arbitrar rápidamente los medios de extinguir el déficit. Razones de regularización administrativa y aún de prudencia lo imponen igualmente. Las circunstancias excepcionales porque atraviesa el mundo, tan propensas a bruscas variantes que trastornan amenudo las en apariencia más fundadas previsiones, aconsejan la liquidación de los compromisos que podrían renovarnos las dificultades porque pasamos hace todavía poco tiempo cuando las letras de Erlanger, aún cuando bien explicables optimismos consideren remotas esas perspectivas adversas.

Para cubrir el déficit el Poder Ejecutivo ha propuesto, aceptándolo la Cámara de Representantes, que se destinen los dos millones de pesos de la Deuda Interior de 6 y 1|2 o|o previstos por el artículo 10 de la ley de 8 de Noviembre de 1916. La cantidad de 678.317.11 pesos que quedaron sobrantes de la referida deuda han sido destinados ya por el Poder Ejecutivo, interpretando deseos expresados públicamente en la Cámara, a aminorar el déficit producido reduciéndolo, con otros arbitrios, a la cantidad que expusimos al principio, de modo que no se haría ahora otra cosa que aplicar con un poco más de amplitud, el método ya adoptado.

Se ha criticado, no obstante, la emisión de una deuda de 6 y 1|2 por ciento en las circunstancias actuales que permiten constatar la elevación de las cotizaciones en la Bolsa de todos nuestros papeles, pero V. H. debe advertir que los títulos aunque del mismo interés serán colocados más ventajosamente, pues la ley de 1916 preveía su venta a 96 por ciento y aún a 95 para determinados casos en tanto que ahora se colocarán según todas las probabilidades a la par, y hasta con un ligero premio. Tratándose de una omisión relativamente poco considerable no hemos creído oportuna la rebaja del interés que obligaría a emitir bajo la par, probablemente a 96 como lo comprueba el hecho de que hoy mismo se anotan en la Bolsa operaciones a 96.20 de la Deuda de Nacionalización del Puerto, análoga a las que habría que crear. Rendiría, pues, la operación unos ochenta mil pesos menos para ahorrar diez mil pesos anuales o habría que emitir mayor cantidad de deuda quedando en este caso muy limitado el ahorro anual que obtendría el Estado y con obligaciones más pesadas para el caso de próximas conversiones.

No tendríamos por otra parte la seguridad de la rápida colocación, que buscamos, seguros de obtenerla en las ventanillas del Banco de la República con la Deuda del 6 y medio por ciento.

Aún los partidarios de la reducción del interés invocaban como razón atendible la conveniencia de englobar esta pequeña deuda con otras de inmediata emisión presentándose como ejemplo la prevista en el proyecto de ocupación de los barcos alemanes. Pero hemos visto que la posibilidad de esa deuda ha quedado desvanecida en virtud de las oportunas enmiendas introducidas por el Senado al proyecto primitivo.

En cuanto a que las deudas de 6 y medio retarden en cierta medida el movimiento ascencional de los otros papeles del Estado no hemos de negarlo, pero eso se debe principalmente a la existencia de 14 y 1|2 millones de deuda del referido tipo y no a la modesta ampliación que se proyecta. Una conversión que vendrá a su tiempo, corregirá sin duda esas repercusiones inconvenientes.

Esa misma influencia que se atribuye a las nuevas deudas en las cotizaciones de Bolsa nos confirma en la creencia de que conviene ultimar este asunto rápidamente para que no se beneficien unos en perjuicio de otros al conjeturar sobre la posible resolución definitiva de las Cámaras.

Como V. H. podrá comprobarlo quedará después de cubierto el déficit un remanente de 551.795 pesos nominales para atender, como recurso de previsión, obligaciones del presente ejercicio, medida prudente que como lo hemos recordado se aplicó también en el año anterior con la conformidad general.

Por lo expuesto y las resultancias de los documentos que se acompañan, aconsejamos a Vuestra Honorabilidad la sanción sin modificaciones del proyecto remitido por la Cámara de Representantes.

Sala de la Comisión. Montevideo Octubre 26 de 1917.—**Jacobo Varela Acevedo, Florencio Aragón y Etchart, Martín C. Martínez, (Discorde en parte).**

DE JULIO RAUL MENDILAHARSU

LA TRAVESIA

(Para EL SIGLO)

Nos aproximamos a la línea ecuatorial. Las noches son una rapsodia de luna. A estribor, sobre las ondulaciones de las aguas, se extiende una franja de plata. Las espumas musitan canciones perezosas, cuyos compases se alargan con voluptuosidades de habanera. Todo es serenidad en el ambiente. Se concibe a los espíritus como ventanas abiertas a la luminosidad de las estrellas. El navío prosigue su ruta, pareciendo arrastrado por un fervor de esperanzas. Las horas pasan insensiblemente, como si desprendiese a su paso una música suave y sutil, búcaro de deleites y embelesos. Sin embargo...

En la popa, entre la coquedad de las sombras, aparece la bandera española, iluminada por focos eléctricos. Tremola en el aire tibio como un emblema de paz, inspirador del respeto. En las bordas, dos lámparas destacan los colores hispánicos, pintados en el casco. ¿Por qué? La pregunta es innecesaria. Flota el pabellón de Castilla, ante la posible aparición de un corsario. Se ignora si en un punto de la ruta, no se hallará el periscopio de un submarino...

Los amplios salones del "Victoria Eugenia", semejan los de un palacio, pronto para la realización de un sarao. Dentro de unos instantes, la orquesta nos hará oír un programa de concierto. Por todas partes se charla, se lee, se pasea con la sonrisa en los labios. Si de la clase de lujo se pasa a primera, se encuentra un piano, recorridas sus teclas por manos entusiastas. Canciones, himnos, piezas de baile, gorjean como una fiesta de sol. Si se recorre la segunda, se hallará también un rincón de la ciudad alegre y confiada. Y si se continúa la excursión hasta tercera, la triste tercera de los pasajeros apeñuscados, de los semblantes inmóviles, de las manos deformadas por el trabajo, se les hallará descansando, talvez con mirajes en su sueño, transportados a un reino ideal, con prados en flor, castillos hospitalarios, realizaciones de la fraternidad... ¿Quién puede preocuparse del peligro? Sin embargo...

En cada camarote, clavadas a sus puertas, se leen las instrucciones que la Compañía dá a los viajeros para el caso, no imposible, del naufragio. Debajo de cada cama, yace un salva-vidas. Aprended a colocároslo, se nos indica. Recordad el número de vuestro bote, se nos previene. Y, antes de embarcarnos, apesar de las zonas de guerra, limitando la extensión donde se producen los siniestros, apesar de la neutralidad de la Madre Patria, se nos decía con frecuencia: emprender la travesía a Europa es una temeridad. ¿Por qué arriesgar la vida? ¿Por qué no permanecer en Montevideo hasta el fin de la gran conflagración? Con silencio indiferente o irónico respondíamos a esas palabras. Sin embargo...

No existen los alborozos de los tiempos normales. No se oye reír. Algo presiente las preocupaciones hondas. ¿El naufragio? No, porque el viaje ofrece inmensas seguridades, mas, en cambio, se vislumbran las víctimas de las batallas, los muertos por los bombardeos, los que perecen por el frío, los que sucumben por el hambre, los que han visto destruídas sus casas y dispersadas sus familias.

No somos seres aislados, en cuidades de egoísmo. Igualdad de sangre, comunidad de lengua, afinidades avivadas por el aumento de la solidaridad, participación en aspiraciones fraternas. La tragedia de Europa fija nuestra atención, domina nuestras preocupaciones, ritma la pulsación de nuestras arterias. Por las telas de la imaginación pasan cortejos de angustias, de dolores, de torturas, de martirios. El cañón ensordece. Las ametralladoras rien mefistofélicamente. Los morteros lanzan sus proyectiles apocalípticos. En las primeras líneas de trincheras, la lucha es implacable. Quizá los soldados, desde hace horas, no han apagado la sed. Por todas partes arriba la Intrusa, con un halo de acero. ¿Cómo no recordar continuamente a los hermanos distantes? De lo íntimo de nuestros corazones, el afecto vuela hacia vosotros como una bandada de palomas níveas. ¡Oh, sí, hermanos distantes, hermanos valerosos, reverenciamos vuestros heroísmos y pedimos a las fuerzas desconocidas, a las Némesis todopoderosas que hagan caer sus vendas y, ante el horror que contemplarán, impongan la terminación de la epopeya desvastadora, e impongan el triunfo, como en la Marne y en Verdun, del Derecho y la Justicia, para celebrar entonces las Pascuas Floridas de nuestra Civilización!

Julio Raúl Mendilaharsu
A bordo del "Victoria Eugenia".

En la Presidencia

Despacho con Ministros

El presidente ha citado para hoy, a fin de firmar los respectivos asuntos, a los Ministros de Hacienda, Obras Públicas, Interior, Industrias y Guerra. Por tal causa han sido suspendidas todas las audiencias.

La última obra de Paul Fort

Juicios de la crítica francesa

Al dar cuenta, en pasados días, de la aparición de la última obra del poeta Paul Fort, colaborador de EL SIGLO, que desde París nos envía periódicamente las amenas crónicas de todos conocidas, transcribimos en estas columnas, a guisa de comentario enaltecedor del nuevo libro el prólogo con que lo honró el gran Maeterlinck. Hoy llega a nuestro poder un interesante juicio del crítico Roland de Marés, sobre la misma obra; y tanto por la sólida reputación del comentarista como en obsequio y confirmación de la buena fama literaria del autor, vamos a reproducir también la glosa de Marés.

«Los poetas—dice—deben huir de los entusiasmos exagerados de algunos amigos, y ver en ellos a peligrosos enemigos cuyo ruidoso fervor compromete y perjudica a su gloria. La amistad mal entendida engendra leyendas, en las cuales la verdadera personalidad del ensalzado concluye por desvanecerse, dejando en su lugar falsas imágenes sin la menor huella de cuanto signifique talento verdadero y mérito de buena ley. Paul Fort es una víctima de esta amistad literaria, cuyo mártir más castigado y sufrido, en pasados tiempos, fué Verlaine. Los cenáculos proclamaron un día a Paul Fort «Príncipe de los poetas», y esta corona bohemia amenaza aplastarlo con todo el peso de su prestigio ilusorio. Lástima que otros cenáculos no puedan quitarle ahora esa corona, porque prestarían con ello al poeta un señalado servicio. Le restituirían a su verdadera fisonomía, le despojarían de esa perniciosa envoltura de leyenda y harían, en fin, que Paul Fort se mostrara a las muchedumbres tal como es realmente: un poeta cuya inspiración no debe nada al mediocre espíritu de cenáculo y cuyo talento natural rompió, hace ya mucho tiempo, los mezquinos formulismos en que los afiliados a determinada escuela—que nunca son más que serviles imitadores—pretenden encerrar el pensamiento.

Ya otra vez dije, comentando los "Poemas de Francia", que Paul Fort es un verdadero poeta. Mauricio Maeterlinck llega hasta afirmar que es el único «poeta integral» francés de nuestros tiempos, lo cual—agrega el maestro—no quiere decir que sea el mejor ni el más grande. El autor de las Baladas es realmente poeta hasta el fondo de su alma, y lo es en el gesto y en la palabra. El sentido poético no se revela en él, como en tantos otros, en circunstancias y condiciones determinadas; su visión no depende del ambiente creado por la ocasión dulce ó trágica. Siente y ve las cosas todas, como solo un poeta puede sentirlas y verlas. En la más trivial de sus frases se adivina un estremecimiento de emoción.

El nuevo libro de Paul Fort, «Si peau d'Ane m'etait conté», es un compendio de «cuentos para Jacques Bonhomme, escritos en tiempo de guerra», previniéndonos el autor en las primeras líneas que su imaginación es la única hada de aquellos ensueños. Estos admirables cuentos, son a la vez ingénuos y profundos; están escritos en un lenguaje un poco arcáico pero sutil y es tan bella y armoniosa la entonación y es tan inesperado el giro, que a cada paso nos produce la impresión de un verdadero hallazgo. Esto echa por tierra todas las opiniones consagradas respecto al desarrollo lógico de un poema, pero, en cambio, es claro, diáfano como corazón de niño, amplio como el horizonte azul, vibrante como un himno. El poema «Toit de Chaume» es de un aliento potente y vigoroso. En él se traduce todo lo que el humilde hogar ha sido, desde los más remotos siglos, en la vida de Francia; todo lo que él simboliza de ternura y de grandeza, de amor y de cólera feroz en nuestra Historia. Es una sorprendente evocación de la Jacquerie. «La Cabanne du Pauvre», «L'Echarpe de Napoleón», «Saint Hubert de Gambaiseuil», no son menos meritorios. Hay además una canción francesa de las "Filles du roi d'Espagne», que es un prodigio de gracia delicada. Las estrofas—porque esta prosa está compuesta de estrofas armoniosas—se suceden con perfecto encadenamiento de ritmos y cadencias, como un canto se las puede declamar a plena voz, lo que para un poema es la prueba más arriesgada.

Todo ello constituye un arte, a la vez extraño, sencillo y delicadísimo, cuya sinceridad se confirma en cada página y que, además, tiene el mérito de hacernos olvidar esa poesía falsamente épica y grandilocuente que la guerra puso de moda. Paul Fort es un trovador retrasado, que canta en un mundo ignorante de la gracia ingénua y profunda que las trovas encierran; y precisamente, porque tiene el valor y el orgullo de no sacrificar su inspiración a la moda del día, acierta y triunfa, no obstante sus desiguales alternativas; y dejando profundamente grabada la huella de su arte en nuestro movimiento literario, se alza con su obra por encima de los cenáculos, a los que domina y sobrevive, con toda la fuerza de su fecundo talento.»

Roland de Marés.

PARLAMENTO

Sesiones de hoy

La Cámara de Representantes se reunirá hoy a las 4 p. m., para informarse de los asuntos entrados y considerar la siguiente orden del día: En discusión general y particular: Derechos de exportación a las lanas, cueros y sebo. En discusión general: Impuesto a la madera destinada a combustible para los ferrocarriles; Subvención a la revista «El Hacendado»; Creación de un Juzgado de lo Civil, Comercial y Correccional en Paysandú; Modificaciones al Presupuesto de la Cárcel Penitenciaría; Creación de cargos de médicos forenses en los Juzgados de Instrucción Criminal.

La Cámara de Senadores se reune también a las 15.30, para informarse de los asuntos entrados y considerar la siguiente orden del día:

Discusión del proyecto de decreto que acuerda venia al Poder Ejecutivo para designar Inspector Nacional de Enseñanza Industrial; Primera discusión del proyecto de ley que autoriza al P. E. a destinar dos millones de pesos de Deuda Interna de Conversión a cubrir el déficit del ejercicio 1916-17.

Escuela experimental de medicina

En la Cámara de Representantes reunióse ayer la Comisión de Instrucción Pública, con asistencia de los doctores Rossi, Narancio, Beltrán, Arias y el señor Bruno, para dictaminar el proyecto referente a la creación de la Escuela Experimental de Medicina.

Después de un breve cambio de ideas resolvióse encomendar a los doctores Narancio y Arias para que redacten el respectivo informe.

A bordo del "Pittsburg"

Banquete en honor del Presidente

Tuvo lugar ayer a mediodía a bordo del «Pittsburg», el banquete que el almirante Caperton ofreció al Presidente de la República. Esperaban al doctor Viera en la Capitanía, a donde se dirigió acompañado del jefe político, señor Sampognaro, los miembros del Directorio del Consejo Administrativo del Puerto y los ministros del Interior Relaciones Exteriores, Guerra, Instrucción y Hacienda, el coronel Lyons y el capitán de navío Scabini. El Presidente se embarcó en una lancha del «Pittsburg» dirigiéndose a bordo de este buque en el cual fué recibido con las salvas y honores protocolares por el almirante Caperton y su estado mayor. Después de los saludos, el doctor Viera visitó la nave almirante pasando a la una a la cámara principal, adornada al efecto con exquisito gusto, en la cual se sirvió el banquete. El Presidente ocupó la cabecera de la mesa entre el almirante Caperton y el segundo jefe del buque, ocupando los demás asientos los ministros. El acto, que terminó a las 3, se realizó en forma íntima, no pronunciándose discursos. Al retirarse el doctor Viera fué despedido por los marinos del «Pittsburg», rindiéndosele los mismos honores que a su llegada.

La yerba canchada

Reunión de la comisión de reclamo

Bajo la presidencia del señor Alfredo Labadie y con asistencia de los señores José Estapé, Francisco Vilaró Rubio, Leopoldo Hughes y Carlos Aguiar se reunió la Comisión de Reclamo de la Yerba Canchada y después de aprobar el acta de la sesión anterior continuó con el estudio de las reclamaciones presentadas.

Instituto Histórico y Geográfico

El sábado próximo, y con el título que nos sirve de epígrafe, el señor Juan Carlos Carvalho Alvarez dará una conferencia patrocinada por el Instituto Histórico y Geográfico, en su sede del Museo Pedagógico.

El «Convenio de la Permuta», llamado comunmente Tratado de Madrid, su ejecución, y la Guerra Guaranítica a que dió origen, es quizá el suceso más importante que se desarrollaron en la antigua Gobernación de Montevideo durante el período colonial; tanto por las proyecciones de futuro que tuvo para nosotros, cuanto por el interés más universal que le presta el problema que envuelve, aún no resuelto, de la intervención de los jesuítas en la ejecución del Tratado y en la rebelión de los indígenas.

Dada estas circunstancias y la preparación del señor Carvalho Alvarez, hombre joven y ya ventajosamente conocido como investigador y erudito, esta conferencia ha despertado gran interés en nuestros círculos intelectuales y científicos.

El doctor Gustavo Gallinal hará la presentación del distinguido conferenciante.

El Dr. José Cremonesi

Acto de justicia del Consejo de la Facultad de Derecho

Reproducimos a continuación la nota que el Consejo Directivo de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales acaba de dirigir al doctor José Cremonessi, y en la cual se le rinde, estricta justicia por su brillante actuación en el puesto de Decano que acaba de abandonar.

Montevideo, 27 de Octubre de 1917.—Señor doctor José Cremonessi: El Consejo Directivo de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, en sesión de hoy, y como un acto de estricta justicia a su honrosa gestión en el Decanato de esta Facultad, aprobó por unanimidad de votos y dispuso le fuera comunicada a usted por nota, la siguiente moción, formulada por el señor vocal Dr. Rodolfo Sayagués Laso:

"Antes de proceder a la elección del nuevo Decano, propongo que se deje constancia en acta de la viva satisfacción con que el Consejo ha visto ejercer ese puesto, por dos períodos consecutivos, al doctor José Cremonesi. La larga actuación, en la que puso de relieve sus grandes condiciones de organizador, su laboriosidad ejemplar y su rectitud de procederes, ha sido de resultados altamente beneficiosos para nuestra Facultad que por ello, debe quedarle siempre agradecida. Los que hemos tenido oportunidad de verlo actuar de cerca durante los seis años de intensa y proficua labor en que presidió con general beneplácito las actividades de esta institución, podmos decir de él con toda justicia que era el hombre para el puesto. Mociono, además, como complemento de lo expresado, para que se haga constar que a no mediar un impedimento legal para la reelección del doctor Cremonessi, el Consejo, sirviendo los intereses de la Facultad, lo hubiera propuesto unánimemente".

Dejando así cumplido el grato encargo que me ha confiado el Consejo, me complazco en saludar a usted con las expresiones de mi más alta consideración y estima.—(Firmado): Serapio del Castillo, Decano; Ricardo Govena, secretario.

EN MERCEDES

La fiesta de los ingleses

A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA BRITANICA

MERCEDES, Octubre 29 — A una reunión social dió motivo, ayer, el festival organizado en el Hipódromo en pro de la Cruz Roja Inglesa. Las simpatías que en nuestro libre país goza la gran nación británica, cuna de las libertades y defensora del derecho, quedaron evidenciadas en el acto de ayer tarde. Lo más conocido de nuestra sociedad, y el pueblo, en masa, cooperaron con su asistencia al mejor éxito del festival de beneficencia. En los intervalos que dejaba el nutrido programa, un núcleo de distinguidas señoritas sirvió a los concurrentes un the, dando esto motivo a amables ratos de sociabilidad.

La doma de potros

El número de gran atracción, era, fuera de toda duda, el de la doma de potros, que comenzó una vez terminados los números de carreras a pie, juego de pelota, etc. Para tomar parte en él, fuera de los inscriptos en esta ciudad, vinieron varios domadores de otros pagos, entre ellos José Reinoso, entrerriano, y Santos Martínez, correntino, venido a ésta en la troupe del "Circo Lowande". Inició la prueba este último, que montó en pelo en un potro, pelo tostado, que resultó bravísima. Debido a ciertas circunstancias desfavorables, el correntino Martínez fué volteado por el animal, pero el referido domador no tardó en tomarse la revancha, montando el quinto potro con todo éxito. El segundo animal lo montó el correntino Reinoso, el cual se lució dominando completamente al potro, por lo que fué muy aplaudido por el numeroso público. El tercero lo montó, en pelo, Dionisio Rieder, de Mercedes. El animal bellaqueó poco, el ginete tuvo poca ocasión de lucirse, sin embargo, demostró tener buenas aptitudes y coraje. El cuarto potro correspondió a Valentín Rodríguez, oriental, de la estancia "Los Marteros". Este ginete hizo verdaderas proezas, ganándose en buena ley el primer premio, consistente en un potrillo de carrera marca de la "Media Agua". Después, sin organización previa, y fuera de programa, fueron tomando parte en la arriesgada y emocionante prueba varios "aficionados", entre los que descollaron Gualberto Santos y Juan Bautista López, ambos orientales. El segundo premio hubo de ser otorgado al entrerriano Reinoso, pero por haber pretendido éste desacatar los fallos del jurado, se resolvió declararlo desierto, repartiéndose su importe entre los demás domadores que se lucieron en la jornada.

El héroe de la jornada

El verdadero héroe de la gran fiesta criolla de ayer, fué Juan Gualberto Santos, de Mercedes, que demostró ser un campero de ley, de los que ya quedan pocos. Dirigió la soltada de los baguales y quien "apadrinó"—en forma—a los domadores, prodigándose durante toda la tarde en una tarea pesada y peligrosa. Aun cuando no estaba inscripto, y ni pensaba tampoco tomar parte en el concurso, ante el pedido insistente del público, montó un potro, en pelo, sin bozal ni riendas, dominándolo con gran facilidad. Entusiastas aplausos premiaron la campera de Santos. El jurado, visto su actuación descollante, le acordó un premio especial de 40 pesos.

Nobleza británica

Ha fallecido en Londres el príncipe Christian de Schleswig-Holstein, personalidad de gran figuración en los círculos de la corte británica. El príncipe Christian pertenecía a la línea Holstein-Sonderbourg, de la que era autor Christian III, nacido el 12 de Agosto de 1504. Era tío del actual duque Ernesto de Schleswig-Holstein. Había nacido en Augustenbourg, el 22 de Enero de 1831, y era alteza real, por decreto de la reina de la Gran Bretaña, dado el día 30 de Junio de 1866. Tenía el grado de general en el ejército británico y era ayudante personal del rey. Poseía el título de doctor en derecho, otorgado por la Universidad de Oxford. Contrajo matrimonio en Windsor el día 5 de Julio de 1866, con Elena, princesa real de la Gran Bretaña e Irlanda, hija del rey de Inglaterra. El príncipe, a pesar de su avanzada edad, era muy aficionado a los sports, principalmente a las carreras de caballos y a la caza.

EL PLEBISCITO

TRABAJOS DEL MINISTERIO

Se están imprimiendo con toda urgencia 50.000 folletos, conteniendo el texto de la Constitución aprobada por la Asamblea. Aspírase a difundir la reforma entre todos los ciudadanos que deben votarla.

En la Imprenta Nacional se están confeccionando 250.000 boletas por sí y otras tantas por no, las que se distribuyan en los cuartos secretos el día de la ratificación.

En otro folleto se han recogido todas las disposiciones que guardan relación con el acto plebiscitario.

Todas las medidas adoptadas por el Ministro Varzi aseguran la eficacia en la organización de las próximas elecciones. Las Juntas de campaña siguen haciendo consultas que se evacuan de inmediato en el Ministerio.

Cincuenta años atrás

EL SIGLO del 31 de Octubre de 1867

AGUA PARA EL PUEBLO

La siguiente noticia, daba cuenta de un ofrecimiento generoso de agua a la población de Montevideo: «Señores de la Comisión G. Administrativa: En el deseo de contribuir a las necesidades públicas, en la escasez de agua que ya empieza a sentirse, vengo a ofrecer, mientras dure esa necesidad, para el uso interno de las familias, un manantial que tengo en mi casa, situada en la calle Norte del mercado principal, señalada con los números 27 a 33, el denominado «Almacén de Roma», que dá una cantidad de 80 pipas de agua diarias. Al efecto de que el vecindario puede tomar el agua que necesite, he colocado una bomba dentro del zaguán de mi casa, que estará abierta desde las primeras horas de la mañana, hasta las 10 de la noche, etc. —Manuel Scanavino.»

POZOS LAVADEROS

La Inspección Científica Municipal, indicaba a la Comisión de Salubridad, la conveniencia de ordenar el cegamiento de ciertos pozos lavaderos, que entorpecían la construcción del empedrado de la calle Miguelete. La relación de estos pozos, era la siguiente: «En los terrenos de don Eusebio Masculino, un grupo de tres pozos; en el terreno que fué de la señora suegra del general Flores, dos grupos que forman seis pozos; terreno de don Juan Calandria, frente a la quinta de don Manuel Herrera y Obes, hay siete pozos; ídem de don Rafael Méndez, dos pozos; ídem de don Miguel Alvarez, cinco pozos; ídem de doña Pilar Méndez, dos ídem pequeños; ídem de don José M. Pérez, dos pozos; al principio de la calle del Miguelete, saliendo de la quinta del señor Gianello, al lado surge dicha calle, cinco pozos.»

NAUFRAGOS

En un vapor brasileño, procedente de Río Janeiro, habían llegado a esta capital 139 pasajeros españoles, de la barca «Isabel», cuyo buque naufragara en la Isla Fernando de Noronha, en viaje de Coruña a Montevideo.

MANOS ARTIFICIALES

«El señor Bonino, por encargo de la «Asociación Protectora de Inválidos» establecida en Buenos Aires,—decía EL SIGLO,—construirá unas manos para un desgraciado oficial que perdió ambas en la guerra actual. Cuestan 20.000 pesos papel.»

AVISO SENTIMENTAL... Y CHIRLE

He aquí cómo se despedía de su amada, un joven versificador de Montevideo, en vísperas de marcharse a Santa Lucía:

«Adiós estrella mía.—Adiós ángel de amor.—Me voy a Santa Lucía.—Jurándote ser más sincero desde hoy. Si fuera yo la ilusión—Más bella que dá el placer—Sólo vendría a embeber—A tu tierno corazón. Si fuera fresco arroyuelo—Cuyo murmullo provoca—Sólo prestara consuelo—Para la sed de mi boca. Si fuera yo enredadera—Y tu la esbelta palma,—Me enredaría en tu cintura—Con todas las fuerzas de mi alma. Pero, nada soy, Luciana—Ni pura ilusión, ni arroyuelo—Sólo soy pobre poeta—Que adoro con todo mi anhelo. ¡Adiós, doncella hechicera—Adiós Venus hermosa—Tu Nicomedes te espera—En la fonda de Lallosa!»

SAN CRISPIN

«El gremio de zapateros,—en número de 26,—decía EL SIGLO,—festejó con una comilona y paseo campestre, el día de su patrono San Crispín, bajo la presidencia de don Antonio Vidal. La comilona tuvo lugar en casa del señor Mata, en el Paso del Molino, y de ahí siguió la comparsa hacia la Unión, con la barriga llena y una dosis admirable de buen humor, a que contribuyó en mucho el espíritu del champagne.»

Un documento interesante y pintoresco

La circular del conde Luxburg a los neutrales

Su accidentada excursión

Sus prisiones y sus molestias

Desde Martín García

Con estos mismos títulos publica "El Diario" de la vecina orilla la interesante comunicación pasada por el conde Luxburg a las legaciones neutrales, relatando su accidentada detención en Madariaga (B. A.), su regreso a Buenos Aires y por fin su confinamiento a Martín García:

"Martín García, Octubre 18 de 1917.—"El 4 de Octubre de 1917, atendiendo el deseo del gobierno que debería abandonar el país o a lo menos la capital e imposibilitando el aumento de la huelga ferrocarrilera mi proyectado viaje a Chile, se resolvió mi traslado a una estancia en el Sur de la provincia ("La Merced"). Sometida esta resolución por el comisario Domínguez al doctor Moreno, a quien, como el mismo me había asegurado repetidas veces, había sido confiada mi protección, fué consentida.

El 5 de Octubre temprano, como a las 5 de la mañana, abandonábamos yo, Domínguez y Otto, en el automóvil oficial de la policía, manejado por el chauffeur particular del doctor Moreno, incógnito, la ciudad. Pernoctábamos en Dolores: el día siguiente el automóvil quedó encajado en un pantano, lo que nos obligó a continuar el viaje en un coche alquilado; el sábado a la noche llegábamos a Guido (yo a caballo). Después de un viaje penoso, teniendo casi como único alimento pan y queso, llegábamos el domingo, 7 de Octubre, a la noche, a "La Merced". Domínguez regresó a la mañana del día siguiente, bajo pretexto de tener a su padre enfermo. El 9 de Octubre a las 6 de la mañana se presentaron ante mi dormitorio empleados de la policía: el comisario de Madariaga con gente armada. Después de haber llamado a la puerta, penetraron dos al cuarto, manifestando el comisario que debería levantarme en seguida, para marchar a Buenos Aires, pues las relaciones con Alemania se habían roto y probablemente se decretaría la guerra. A mi exigencia de dejarme descansar dos horas contestó este guaso, que eventualmente se vería obligado a llevarme a la fuerza, y continuó sentado, sin mi invitación, delante de mi cama. El otro individuo permaneció en el fondo del cuarto atrás de una cortina. Me levanté, y en un vehículo miserable tirado por caballos cansados que daban lástima emprendíamos viaje a Madariaga, allí en casa del comisario, en el cuarto de la sirvienta, fueron puestas dos camas para mí y Otto. La mujer observó una conducta bastante decente y correcta, como también el comisario desde que pisábamos su casa. Nos dábamos cuenta: éramos prisioneros. El día siguiente, 10 de Octubre, a la tarde, partíamos en dos automóviles para Maipú. En el hotel de aquella localidad se habían reservado cuartos, uno para que cenara la policía, la que me invitó a acompañaría; probé un bocado y un trago y me retiré. A la mañana del día siguiente se presentaron el comisario con su compañero de Maipú y tres empleados (de los cuales dos por lo menos uniformados) en mi cuarto declarando que debería considerarme "detenido" por orden superior, no pudiendo ya cambiar ninguna palabra con Otto. En seguida me registraron torpemente quitándome del bolsillo derecho de mi saco un revólver descargado, que este guaso ya me había pedido "prestado" el día anterior. A más me exigieron—todo en un tono como si hablarán con un criminal—que enseñara mi dinero y lo depositara en una de las valijas. Lo hice, eran de 900 a 1000 pesos m|n. Después se ordenó quitarme todas mis llaves. Protestó enérgicamente, pero en vano. Una órden por escrito no se me ha enseñado o se ha rehusado mostrármela. Después subimos en dos automóviles para emprender viaje a Buenos Aires: en el primero yo con mi equipaje chico, el comisario de Madariaga y el oficial; en el segundo Otto con mi equipaje grande. Después de un viaje muy cansador, tocándonos al último una neblina bastante espesa, llegábamos llenos de barro y tierra a la 1 1|4 de la mañana a la policía en la calle Moreno. Allí ante la portada principal hubo un breve cambio de palabras y en seguida entrábamos a un pequeño patio, donde fuí obligado a descender para meterme en una celda, la que según parece no se podía abrir. El doctor Moreno se me dijo se encontraba ausente en la prefectura marítima: todo según parece puras invenciones. Fuimos allí sin encontrarlo. Dos veces hacíamos el viaje de la prefectura al centro y de allí al puerto hasta que nos detenemos en el Depósito de Marina (Talleres de la Dársena Norte). El comisario, al cual el cansancio y la nerviosidad habían puesto en un estado de rabieta histérica, "tiró" mi valija a la calle y me gritó: "Venga, preso!", empujándome fuera del coche. Fuimos recibidos por oficiales de la armada—indiferentemente. A ellos se hizo entrega de mi persona y de mi equipaje. Estos señores declararon, que teniendo que cumplir órdenes superiores, no podían darme permiso de ir a la legación, debiendo embarcarme sin pérdida de tiempo a Martín García, si fuera necesario a la fuerza. Me permitieron hacer llegar cartas a Moller y a Donhoff. Sin esperar la llegada de Otto y de mi otro equipaje, fuí embarcado como a las 4 de la mañana y trasladado a ésta.

(Firmado): **Luxburg.**

El mencionado Otto es el señor Otto Ehlert, mucamo del señor conde de Luxburg".

Muerte de un escritor inglés

Charles F. Keary

Charles F. Keary, cuyo fallecimiento acaba de ocurrir en Londres, era novelista, historiador, poeta y filósofo. Por espacio de más de treinta años produjo sin descanso, y sus obras gozaron de indiscutible popularidad en Inglaterra. Entre las obras más conocidas de Keary pueden citarse las siguientes: "Un vagabundo" (1888), "Un matrimonio de conveniencia" (1889), "Los dos Lancroits" (1893), "El periodista" (1894), "Alta política" (1895), "Los hermanos" (versos), "El alba de la historia", "Las creencias primitivas", "Mitología de Eddas", "Noruega y los noruegos", "La investigación de la razón", "Los vikings en la cristiandad occidental", "Rigel" (versos), "Bloomsbury". Charles F. Keary muere, al llegar a los umbrales de la vejez, dejando tras sí una sólida obra literaria, histórica y filosófica que, si es cierto que en nuestros días no hubiera estado a la altura de las evoluciones e investigaciones modernas, llenó su cometido en su época y mereció la popularidad y el prestigio cuando la escribió.

El senador italiano Bruno Cimirri

Su fallecimiento

Ha fallecido, en Catanzaro, el senador italiano abogado Bruno Cimirri. Era una personalidad en la política italiana y pertenecía al grupo moderado; había nacido en la ciudad donde acaba de morir, el año 1845. Fué electo diputado, por primera vez, en las elecciones generales del año 1874, pero su elección no fué confirmada por la Cámara. Fué nuevamente elegido por Serra San Bruno (provincia de Catanzaro) el año 1876 y desde entonces continuó formando parte de la Cámara de Diputados hasta que fué electo senador. Fué nombrado ministro de Agricultura y Comercio en Febrero de 1891, y luego de Justicia, ministerio que ocupó desde el 31 de Diciembre de 1891 hasta el 15 de Mayo de 1892, en el gabinete Rudini. También desempeñó la cartera de Finanzas en el gabinete Saracco desde el 24 de Junio de 1909 hasta el 15 de Febrero de 1901. Durante su larga actuación en la Cámara fué vicepresidente de la misma e intervino en varias discusiones de importancia, gozando de general estimación tanto entre sus correligionarios como entre sus adversarios, que vieron en él un sincero patriota amante del engrandecimiento del país. Notable abogado, obtuvo en el foro grandes y numerosos éxitos.

Cruz Roja Uruguaya

Pro prisioneros de guerra

La Secretaría de la Cruz Roja Uruguaya avisa a los interesados que la correspondencia que se remite por su intermedio a los países que están en guerra, se recibe hasta el día 1.o de Noviembre, a medio día, en la calle Colón 1382.

Recomienda que las cartas vayan abiertas y que solo traten asuntos de familia. También se recomienda que para que sean contestadas, adviertan a los destinatarios que las contestaciones deben ir en las mismas condiciones y deben ser dirigidas a la Agencia Internacional de Prisioneros de Guerra en Ginebra, para de allí ser dirigidas a la Cruz Roja Uruguaya.

NOTAS DE FENIX

Los cañones y la geología

Esta nota interesa especialmente a los artilleros, y ella trae el recuerdo de la infancia del arma que hoy vomita masas enormes de acero, en cuya época se hacía la puntería en la forma más primitiva, sin ayuda de instrumento alguno. Se trata de un estudio que el doctor Garret P. Serviss acaba de publicar en Nueva York, referente a los cañones actuales de grandes dimensiones y en el que se particulariza con el importante papel que le asignan a la geología. Cuando los hombres producen terremotos artificiales, deben comprender y conocer la estructura de la costra terrestre, pues, de lo contrario, podrían causar mayor daño a sí mismos que a sus enemigos. La vibración causada por el fuego de la artillería moderna es capaz de ocasionar aludes, de suerte que, cuando se lucha en una región montañosa, el ejército cuyos jefes e ingenieros son versados en conocimientos geológicos puede fácilmente adquirir ventajas considerables, sabiendo donde deben buscarse los mayores peligros de movimientos terrestres.

Otra ventaja más refinada que ofrecen los conocimientos geológicos periciales a un comandante de artillería pesada, se refiere a la calidad de los lechos de roca en que se emplazan los cañones de grueso calibre, porque la eficacia y exactitud del fuego depende en gran parte de la elasticidad y firmeza de los cimientos para las piezas. Los cálculos habituales de la trayectoria de un proyectil pueden llegar a ser completamente erróneos por el inesperado ablandamiento del subsuelo, como consecuencia de los choques de las descargas, pues, en realidad, el suelo y sus estratificaciones recallosas subterráneas representan para los cañones lo que para el fusil es el hombro del soldado y su marco óseo.

Además, los conocimientos geológicos son de suma importancia en la localización y construcción de trincheras y túneles. No es solamente cuestión de la calidad adherente de la tierra superficial, sino que el drenaje depende de las características de las rocas adyacentes, la dirección de su inclinación y la existencia o carencia y grietas y hendiduras subterráneas.

Las mismas consideraciones deben tenerse presente en la selección de los sitios para caminos que deben soportar el tráfico constante y sumamente pesado, indispensable para las operaciones de los grandes ejércitos. El ojo del geólogo experto puede leer y descifrar los secretos subterráneos en un paisaje, lo que escaparía completamente a la observación de un jefe extraño a tales estudios.

En defensa del idioma

Los chilenos como los colombianos se muestran mucho más celosos que los platenses en la conservación de la pureza del idioma castellano, no obstante que la invasión de neologismos y de voces exóticas es mucho más intensa aquí que allá, por efecto de las importaciones que ha hecho y sigue haciendo la inmigración cosmopolita. Si viniera al Plata un miembro de la ilustre corporación que en tal materia "limpia, fija y da esplendor", se caería de espaldas en presencia de uno de nuestros periódicos plagado de vocablos y locuciones no autorizadas por ella. En aquesta tierra impera el uso que incorpora voces por su sola autoridad, comprensibles para muchos millones de hombres de una misma raza, en tanto que la Real Academia exige años para la adopción de aquellas que considera convenientes. Y así vamos viviendo y comunicándonos sin dificultad con la madre patria. En Chile se hila de otra manera. Días pasados un corresponsal de "El Mercurio" procuró inducir a ese órgano a que tomase la iniciativa para perseguir implacablemente las voces extranjeras que tienen en el castellano otras de igual significado, particularmente en los deportes, y el respetable colega eludió diplomáticamente la contestación, diciendo que quien debía arrojar la primera piedra no era el periódico, en íntimo contacto con las corrientes populares en el lenguaje, sino un cuerpo académico local. Ahora se está en camino de algo práctico, si bien en distinta forma, pues en la Biblioteca Nacional de Santiago se ha celebrado una reunión en la que se echaron las bases de una sociedad "que tendrá a su cargo la defensa del idioma castellano contra la invasión de vocablos exóticos, principalmente en lo que se refiere a entretenimientos, deportes y locomoción". La presidencia efectiva la ejerce el señor Zorobabel Rodríguez Rozas, y la honoraria el señor Enrique Norcaseaux y Morán, miembro de la Academia Chilena. Si allá triunfase la reforma, es probable que aquí en el Uruguay cobrasen aliento los dos o tres periódicos que la han iniciado con la sustitución del "football" por el "balompié" o el "fútbol". Por nuestra parte creemos más fácil desarraigar de un tirón un ombú centenario, que desterrar las voces de esa naturaleza que tienen la sanción del uso en el espacio de algunos años.

La falta de producción

Sin incluir a los Estados Unidos, que aún se encuentra atareado con colosales preparativos, hace cálculos y comentarios una revista neoyorkina acerca de las sumas fabulosas que viene acumulando la falta de producción en los países beligerantes. Pelean por una y otra parte cincuenta millones de seres humanos, en esta forma:

Rusos	15.000.000
Ingleses con sus colonias	7.500.000
Franceses	6.000.000
Italianos	2.500.000
Belgas, serbios, portugueses y otros aliados	1.000.000
	31.000.000
Contra:	
Alemanes	9.500.000
Austríacos y húngaros	7.000.000
Turcos	2.000.000
Búlgaros	500.000
	19.000.000

Hay prisioneros 4.250.000 hombres, o sea en todo, 54.500.000 de hombres menos, produciendo para el mundo. Una parte de los prisioneros trabaja para el enemigo, forzados a cosechar sus frutos; otra, levanta fortificaciones y sirve en oficios improductivos. Se puede calcular, pues, que hay inutilizados para la producción 52 millones de hombres. Rebájase lo que representa hoy el trabajo de mujeres: más o menos el de 2 millones de hombres: rebájense los 5 millones en pie de fuerza en tiempo de paz, que no producía tampoco en esa época y resultaron 45 millones de hombres que han sido distribuídos de sus ocupaciones naturales para ir a pelear.

¿Cuánto vale el trabajo de 45 millones de hombres? Supongamos que sólo represente $ 1.000 cada uno al año: serían 45 mil millones de dólares menos que el mundo está produciendo hoy. Y falta el contingente norteamericano que empieza ya a sentirse. El americano produce más que cualquier otro y si sólo se le considera productor de $ 2.000 al año, su primer aporte de 2 millones de hombres agregará $ 4 mil millones menos de producción anual. En cifras redondas, la guerra costará, en falta de producción, la enorme cifra de $ 50 mil millones cada año.

El mundo acumulaba riquezas avaluadas en $ 25 mil millones anuales antes de la guerra. Hoy, sin contar lo que se destruye cada día de una manera o la otra, se pierde dos veces su acumulación. Y a este paso, en diez años habremos retrocedido, en valor, más de un siglo.

El ñame y el carapé

Hace muchos años que no se ve en nuestros mercados un tubérculo que solía venderse en ellos y probablemente procedía del Brasil: llamábase ñame y era de un tamaño muy superior al de las papas y los boniatos de primera magnitud. Gracias al aguijón de la escasez de subsistencias por causa de la guerra universal, el "ñame" aparece hoy con el prestigio de un elemento nutritivo de suma importancia, y hasta se hojea la historia para asignarle el honor de que en 1885 sirviera de único sustento, durante cuatro meses, al ejército de Colombia que operaba en Calamar. El "ñame", vulgarmente denominado "papa tropical" se consume actualmente, en grande escala, en la zona del Canal de Panamá, y tal es su abundancia y tales sus condiciones alimenticias, especialmente en forma de harina, que acaba de organizarse en los Estados Unidos, para su explotación, una poderosa compañía titulada: "The Central American Agricultural Company". Aquí, en nuestros territorio, existe una raíz silvestre que por su forma y tamaño parece emparentada con el "ñame". Se llama "carapé", y allá por el año 1865 la comían con sumo agrado, cocida o asada, las lavanderas que ejercían su industria en la margen del Río Negro, junto a la ciudad de Soriano. Generalmente se encontraba el "carapé" al pie de los espinillos.

Argumento para un folletín

En la costa peruana se produjo hace poco una colisión que tuvo por resultado el hundimiento de un bote portador, entre otras cosas, de algunos barriles de aguardiente. Una de estas pipas fué recogida por la tripulación del vapor "Chile", que se encontraba de paso haciendo su cargamento en el Callao.

Hasta aquí (continúa "El Mercurio") la noticia del accidente, que pudo no tener ninguna importancia y que, sin embargo, fué la causa de una lamentable desgracia. El barril de aguardiente fué arrebatado por la tripulación del "Chile" y antes que el capitán tuviera noticias de la conquista, la marinería se dió a beber sin tasa entregándose luego a un reñido pugilato para adueñarse del resto del alcohol.

El "Chile" había zarpado con destino a Supe, y ya, en medio del mar, la escena degeneró en la más peligrosa de las reyertas. La tripulación, completamente embriagada, comenzó a hacer uso de sus cuchillos en la disputa del aguardiente, resultando un muerto y dos heridos de gravedad. Auxiliado por algunas personas, el capitán logró al fin imponerse en medio de la tripulación enardecida, evitando que la escena asumiera las proporciones de una tragedia total.

¿No es ésta una escena digna de folletín, que recuerda un capítulo de las Aventuras de Arturo Gordón Pym, de Edgard Poe? Bastó un barril de aguardiente para que la tripulación del "Chile" pelease a cuchillo desnudo un sorbo más o menos de alcohol, jugándose en tal émbate las vidas sin conmiseración de ninguna especie. Faltó solamente el asesinato del capitán y el incendio del vapor para que hubiese quedado completo el pasaje folletinesco, que acaso no hubieran desdeñado firmar un Ponson du Terrail o un don Manuel Fernández y González.

FENIX.

Contaduría General de la Nación

SECCION CIVIL—

En la Sección Civil de la Contaduría General de la Nación se despacharon los siguientes asuntos: Agustina C. de Pintos por reclamo pensión del mes de Julio; Ruperto Quinteros, guarda 3.o del Resguardo de Montevideo, por jubilación; Valentina Victoria Lara, pensión como hija de Bernabé Lara, al Ministerio de Hacienda, y expedientes de Ruperto Quinteros, guarda 3.o del Resguardo de Montevideo, y Faustino Rosas, guardia civil, del Durazno, sobre reintegro Montepío; Andrés Chiozzone, por jubilación, a la Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles.

Federación Rural

Sesión del Consejo

Se cita a los señores doctor José Irureta Goyena, doctor Pedro Manini Ríos, ingeniero Carlos A. Arocena, Nicolás Inciarte, Salvador Dermit, doctor Domingo R. Bordaberry, ingeniero Juan José de Arteaga, doctor Luis A. de Herrera, doctor Francisco Noriega Castaños, doctor Lauro V. Rodríguez, José Elorza, Alejandro Victorica, Justo Saprissa, Pedro Aramendía, Alejandro B. Larriera, Liborio Irisarri, Francisco Haedo Suárez, Carlos Cash, doctor Carlos García Acevedo, doctor Carlos María Uricate, ingeniero Miguel Carriquiry, Patricio Lessa, Manuel Flores, Serafín J. Milans y doctor Daniel Castellanos, para la reunión que celebrará el Consejo mañana miércoles 31 del corriente a las 5.30 p. m. en el local social, Ituzaingó N.o 1399.—Los Secretarios.

Facultad de Ingeniería y Ramas Anexas

Orden de los exámenes de Noviembre y Diciembre de 1917

Exámenes extraordinarios

Noviembre 3: Arquitectura Industrial, Estética Gráfica; 5: Puentes (1.er curso: Introducción a las Matemáticas Superiores; Construcción (2.o curso); 6: Mecánica Elemental; 7: Química Analítica, Dibujo de los Ordenes de Arquitectura; 8: Geometría Descriptiva (1.o y 2.o cursos), Nociones de Electrotécnica, Física técnica; 9: Mecánica Racional, Dibujo Topográfico; 10: Topografía y Prática de Topografía, Legislación de Obras Públicas; 12: Geometría Analítica, Algebra Superior; 13: Resistencia de Materiales, Carreteras; 14 Cálculo Infinitesimal, Geometría Proyectiva; 15 Inglés (1.o, 2.o, 3.o y 4.o cursos), Ingreso a la Facultad.

Exámenes ordinarios

Noviembre 16: Introducción, Resistencia de Materiales (1er curso), Mecánica Racional, Puentes (1.er curso), 17: Inglés (1.o y 4.o cursos), Geometría Analítica, Ferrocarriles (2.o curso), Dibujo Topográfico (2.o curso); 19: Inglés (2.o y 3.o curso, Dibujo Topográfico (1er curso); 20: Arquitectura Industrial; 21: Ferrocarriles (primer curso); 22: Máquinas (2.o curso), Dibujo de Máquinas; 23: Mecánica Elemental, Dibujo de los Ordenes; 24: Ensayo Mecánico de Materiales, Materiales de Construcción, Agrimensura Legal y Catastro; 26: Química Analítica, Topografía (Agrimensores); 27; Ingeniería Sanitaria e Hidráulica Agrícola; 28: Nociones de Electrotécnica; 29: Resistencia de Materiales (2.o curso); 30: Estética Gráfica.

Diciembre 1.o: Topografía (Ingenieros), Cálculo de Presupuestos; 3: Geometría Proyectiva; 4: Máquinas (primer curso); 5: Física Técnica; 6: Puentes (2.o curso); 7: Dibujo Topográfico (Ingenieros, Construcción (1er curso.

Comité Nacional pro Feriado XX Setiembre

Resumen de cuentas

La tesorería del "Comité Pro-Feriado XX Setiembre", terminado el cometido, da cuenta del resultado de la colecta de fondos y su respectiva inversión, que es la siguiente: Recaudado en total según libretas, $ 658.58, habiéndose invertido como se detalla en la planilla:

Por instalación de secretaría, pesos 36.35; Pegador de avisos, 15.00; A "La Tribuna Popular", 100 avisos anunciadores, 10.00; A Castelnuovo y Derebedores, 10.00; Por invitaciones de secretaría, 2.50; A E. Crespi 1 lienzo anunciador, 10.00; Por adornos Conferencia Victoria Hall, 8.00; Alquiler Victoria Hall, 25.00; A Lagomarsino Hnos. papel membretes y sobres, 17.50; A Víctor Rodino 400 cuadernos artísticos, 82.50; Por viajes y estadía 21 días en Salto, Paysandú, Mercedes y San José al señor Valentín J. Greco, 147.00; Delegación a Paysandú, 43.00; Delegación a Mercedes y San José, 46.00; Delegación a San José, 25.90; Alquileres de la secretaría Agosto, Setiembre y Octubre, 30.00; Telegrama al Hon. Boselli, 32.30; Tarjetas Conferencia Victoria Hall, 2.00; Estampillas y correo, 30.00; Diversos gastos de propaganda locomoción, 37.50; Donativos empleados Círculo de la Prensa, 15.00; Gastos pequeños de secretaría, 12.70; A F. Labrana servicio de secretaría, 6.00; Saldo en efectivo, 3.70.—Total, $ 658.58, quedando por liquidar los muebles y útiles.—F. Alberto Schinca, presidente; Antonio Spera, tesorero; Angel Alberto Moreno, secretario general.

Servicio extraordinario de tranvías

La Sociedad Comercial de Montevideo efectuará el servicio extraordinario para el transporte de la concurrencia a los cementerios del Buceo y Central, en los días 1.o y 2 de Noviembre, en la forma siguiente:

Sección Norte: Línea núm. 32, Servicio extraordinario directo al cementerio del Buceo, entrando los coches por calle Defensa a Rivera.

Se hará un servicio local con combinación entre Defensa-Rivera y 18 de Julio-Bul. Artigas y vice versa, hasta las 7 p. m., hora en que se restablecerá el recorrido ordinario de esta línea.

Sección Pocitos: Línea núm. 38, Servicio local desde el cementerio del Buceo a la Unión y vice-versa, con combinación, hasta las 7 p. m., hora en que se reanudará el servicio directo ordinario.

Línea núm. 39, Servicio extraordinario en acoplados, de Aduana al cementerio del Buceo. Además se hará servicio especial entre Plaza Zabala y el cementerio del Buceo.

Los coches de esta línea darán combinación para la núm. 38, que correrá de Buceo a Unión hasta las 7 p. m.

Sección Reducto: Línea núm. 46, De Estación Reducto, por Minas a cementerio Central y Plaza Zabala, haciéndose un servicio local con combinación de Minas y Gonzalo Ramírez a Blanes, hasta las 7 p. m., hora en que será restablecido el servicio directo.

Línea núm. 46 (adicional), Servicio extraordinario con acoplados de mañana y tarde, entre Estación Reducto y cementerio Buceo.

LECTURAS

Nuevos libros y revistas

He aquí los que por el último correo han recibido las librerías de La Facultad y de El Correo, de Maximino García:

Libros: Haery Bordeaux, «Les captifs Delivrés»; Paul Géraldy, «Les noces d'Argent»; Gustave Hervé, «La grande guerre au jour le jour»; Camille Charlot, «Le cetective aux pieds frétillants»; León Frapié, «La Maternelle» Abel Hermant, «Histoire amoreuse de Fanfan»; Claude Farrère et Lucien Népoty, «La veille d'armes»; Julio de la Vaissiére, «Elementos de Psicología Experimental»; Pozzi-Escot, «Compendio de Química-Física»; García López, «Artes Cerámicas»; Charles Baudelaire, «Oeuvre Poétiques»; Henri Poincaré, «La science et l'hypathése»; V. Karapetoff, «Ingeniería Eléctrica Experimental»; A. R. Clarke, «Tratado de Geodesia»; Andrés Sanson, «Tratado de Zootecnia»; J. M. Soroa y C. Castro, «Manual y Formulario del Constructor»; J. Rey Pastor, «Fundamentos de la Geometría Superior»; Eça de Queirós, «El crimen del Padre Amaros»; Emma Drake, «Lo que debe saber la mujer a los 45 años»; Emma Drake, «Lo que debe saber la recién casada»; Mary Wood-Allen, «Lo que debe saber la niña»; Idem, «Lo que debe saber la joven»; Sylvanys Stall, «Lo que debe saber el niño»; Idem, «Lo que debe saber el joven»; Idem, «Lo que debe saber el recién casado».

Revistas: «L'Illustration», «La Vie Parisienne», «Le Sourire de France», «La Revue Hebdomodaire», «La Revue Scientifique», «La nature», «La Revue Bleue», «Les Annales», «Journal de l'Université des Annales», «Fantasio», «Le Miroir», «Le Rire», «La Semaine de Suzette», «Nouvelle Revue Nationale», «La Guerre Aerienne».

Figurines: «La Femme Chic», «Lart et la Mode», «Elegances Parisiennes», «La Mode Pratique», «Le Miroir des Modes», «La Nouvelle Mode Chapeaux de Paris», «Paris Elegant», «Paris Mode», «Welidons» (para niños), «Chiffons», «Femina», «Mademoiselle», «La Femme Chez Elle», «Journal des Ouvrages de Dames».

Publicaciones recibidas

«Revista de Agricultura, Industria y Comercio» (Buenos Aires), N.o 146; «El Economista Uruguayo», Año II, N.o 22; «Datos estadísticos sobre el movimiento del puerto de Montevideo, en el primer semestre de 1917»; «La Siembra», Año II, N.o 13; «Boletín del Consejo Nacional de Higiene», Año XII, N.o 132; «Revista de la Asociación Rural del Uruguay», Julio de 1917, N.o 7; «América Latina», (París), N.o 17, Setiembre 1917; «Vida Blanca», (Mercedes), Nos. 27 y 28.

Municipalidad de la capital

Apertura de una calle

Entre los asuntos que deberá tratar la Junta hoy figura el de la oferta que ha formulado el señor José Catelli sobre enagenación a favor de la Municipalidad, de una pequeña fracción de terreno de su propiedad que deberá ser absorvida por la apertura de la calle Sitio Grande en su conjunción con la de Marsella. La calle Sitio Grande está cerrada en ese único trozo, con graves e incalculables perjuicios para el numeroso vecindario de la misma calle y de las inmediatas, que se ven aislados completamente, privados de toda comunicación. Con la pequeña fracción que se adquirirá del señor Catelli quedaría esa cuestión favorablemente resuelta de inmediato, con la apertura y pavimentación del único trozo que falta incorporar a esa importante vía pública.

Pavimentación de una calle

Los propietarios de fincas y terrenos con frente a la calle Iglesia entre Agraciada y Uruguayana (Paso del Molino) han solicitado de la Intendencia que sean dados al empresario señor Arturo L. Pereyra, constructor de pavimentos, las líneas y niveles necesarios para que pueda ejecutar el adoquinamiento de aquella importante vía de tránsito público. Los vecinos mencionados se comprometen a costear íntegramente el importe que resulte de la obra, comprendiendo los cordones y boca-calles, librando así a la Municipalidad de contribuir con ninguna parte de su costo. La inspección técnica del trabajo quedará a cargo de la Dirección de Obras Municipales.

El regreso

Desde que oyó las campanadas de señal, hasta el momento en que el tren entró en la marquesina de la estación, revivió Lucía los años, los meses y las horas más íntimas de su vida.

Su matrimonio, su existencia monótona al principio, dolorosa después cuando estuvieron ella y su esposo de guarnición en una ciudad provinciana; su matrimonio desdichado, los gustos diferentes, las continuas disputas, la soledad de los días inacabables; las noches de insomnio, en las que se siente la nostalgia de lo que no llegó a ser, en la que se teme la llegada del alba, que anuncia otro día de lasitud, de descorazonamiento y de fastidio.

Recordó la plaza plantada de tilos, donde un día en que se quejaba de cansancio y aburrimiento, su marido se encogió de hombros; la calle obscura y estrecha en cuyo empedrado crecía la hierba, y tras cuyas ventanas pequeñas y herméticas se adivinaban siempre unos ojos curiosos, unos oídos atentos... El día en que dijo temblando a su esposo: «Yo soy una mujer honrada, quiero seguir siempre honrada, pero tú me pones en un precipicio.» El le contestó, abriendo la puerta de la calle y diciéndole con su habitual grosería al marcharse: «Me marcho para que no te fastidies más con tus alardes de honradez».

Recordó también su encuentro con el hombre a quien debió haber conocido antes... su verdadero amor apasionado, lleno de alegrías emponzoñadas. Su resolución de romper con todo; la demanda de divorcio que el marido rechazó en su cólera, solo por el placer malsano de hacerla padecer. Por último, la guerra, la repentina soledad, la angustia de sentir, a pesar de todo, su pensamiento repartido entre aquellos dos hombres, y el telegrama anunciándole la muerte del marido...

El tren entró en la estación. Entre la multitud reconoció en seguida el rostro que buscaba. Las gentes corrían de uno a otro lado, atropellándola, y no se atrevía a meterse en aquel tumulto.

Los esperaba a los dos un interminable año, lleno de ansiedad: una felicidad cruel volvía a reunirlos... Lucía esperaba a que él la viese, que corriese hacia ella. Gustavo la vió y fué a su encuentro.

En aquel anden, donde nadie les conocía, en el que ella no era más que una mujer impaciente y emocionada, que, como otras muchas, esperaba la vuelta de un soldado, nada les impedía arrojarse en brazos uno de otro; pero el soldado se detuvo con la cabeza descubierta y ambos se quedaron frente a frente sin decir una palabra.

Junto a ellos pasaban parejas amorosas, mujeres abrazadas a soldados jóvenes; otros, ya de edad madura, levantaban en brazos a sus hijos y los besaban repetidas veces, mientras las criaturas los contemplaban con ojos asombrados. Al pasar cogían al vuelo trozos de diálogos:

—¡Qué buena cara tienes!

—¡Cómo has crecido!

—¿Vienes muy cansado?

—¡Ha sido una suerte que haya podido venir esta vez!

Los dos miraban y oían todo aquello asombrados de que ellos, que quizás eran los que con más impaciencia habían esperado aquel momento, fuesen los únicos que permanecían callados, viendo y oyendo a los demás.

Habiéndose citado en un pueblo desconocido para gozar de mayor libertad, una vez fuera de la estación se sintieron tan fuera de ambiente, que no acertaron a decir más que palabras vulgares.

—¿Qué hacemos?

—No lo sé... Lo que tú quieras. Apenas hace una hora que he llegado...

—¿Vamos a tomar un coche?

Cerca había uno de alquiler.

—¿A dónde vamos, mi teniente?—preguntó el cochero.

—A dar un paseo. Enséñenos usted los alrededores.

Los caballos emprendieron el trote. El mal empedrado hacía temblar los cristales del coche; los dos, callados, se estrechaban las manos en silencio. Al subir una cuesta los caballos anduvieron al paso y entonces Lucía murmuró:

—Me parece que has variado mucho... que estás muy distinto.

—¿Variado?... ¿Yo?

—Me produces esa impresión.

—¡Qué disparate! Te aseguro que...

Los cristales volvieron a temblar y tuvieron que callarse por el ruido ensordecedor. Salieron al campo; era un valle atravesado por un río.

El cochero les elogió la hermosura del paisaje y se calló. Bajaron y fueron a apoyarse en el parapeto de un puente. Estaban solos. El militar dijo:

—No te extrañe el verme así, triste. La emoción de volverte a ver después de tantos acontecimientos... la fatiga del viaje...

—No, no me extraña... lo comprendo... También yo estoy emocionada, turbada... Mañana...

—Mañana que no estaré yo aquí.

—¿Por qué?... Creía que tenías siete días de permiso...

El soldado se turbó al tener que mentir.

—No me ha sido posible... Otra vez...

—¿Otra vez?... ¿Pero es que no nos hemos de volver a ver antes de marcharte?

Gustavo quiso hacer protestas de sinceridad; pero tan mal le resultaron, que comprendió que sus palabras no tenían el tono de la sinceridad. Sus manos se separaron sin que ellos se diesen cuenta apenas. Un golpe de viento arrojó el velo de viaje sobre el hombro del soldado. Este lo apartó en seguida y exclamó en voz baja:

—Miento... Tienes razón, ya no soy el mismo. Ni tú ni yo tenemos la culpa.

Cuando partí no me llevé en el corazón más recuerdo que el tuyo... Aún lo tengo... Pero ha ocurrido un acontecimiento... La muerte de tu marido... Y esta muerte ha trastornado todo mi ser... todos mis proyectos... ¡Todo!... Si la hubiese sabido por casualidad, pueda ser que no hubiese visto en ella más que la libertad que nos proporcionaba... Pero es el caso que estaba junto a él cuando cayó... En tierra ya, gritaba a sus hombres: ¡No os ocupéis de mí, esto no es nada! Allá voy también. Se fué arrastrando hasta llegar a la trinchera conquistada para darles valor y ver como se instalaban en ella. Les hablaba con una dulzura y una lucidez desconcertantes. Al sargento que le sostenía le dijo: «Esta noche incluirá usted en la propuesta a Fulano... a Mengano... que se han batido bien. De orden mía levantará usted el castigo que impuso ayer al corneta». En seguida hizo pasar lista. Al oir el último nombre, exclamó: «Estoy contento; no nos ha costado muy caro». Y cerró los ojos para siempre. He visto caer a otros muchos. A otros que eran amigos míos... Jamás sentí lo que sentí en aquel momento...

Desde entonces, cuando quiero recordar tu felicidad deshecha, tu triste vida, tus disgustos, la tranquilidad que tantas veces te prometí, ya no me es posible, ya no puedo... ¡Hay algo en mí que lo borra todo... Que lo ha matado todo.

Lucía bajó la cabeza. El cochero se acercó a ellos.

—Perdonen los señores que les moleste; pero les advierto que aquí, cuando se pone el sol, se levanta un aire traidor.

Y al verles subir al coche, añadió:

—¿Lo ve usted, mi teniente? La señora ya está tiritando de frío.

Mauricio Level.

La Argentina y el Uruguay

La respuesta de aquélla

BUENOS AIRES, 30—El doctor Pueyrredón nos ha manifestado que se están preparando las contestaciones al Uruguay y Perú con motivo de la ruptura de relaciones con Alemania.

BUENOS AIRES, 30—El Ministro de Relaciones Exteriores doctor Pueyrredón ha celebrado una conferencia con el Ministro del Uruguay.

Universitarias

INGRESO A ENSEÑANZA SECUNDARIA

Los aprobados

Iniciáronse ayer, en la Sección de Enseñanza Secundaria y Preparatoria las pruebas anuales de Ingreso a Bachillerato, con la aprobación de los siguientes examinados: Carlos María Larralde, Florencio de León, Carlos Louz Santurio, Julio M. Lago, Santos Larrar, Angel Leira, Carlos Ledesma, Valentín López, Pedro B. Godín, José M. Guerra, José R. Glachel, Alejandro Gallinal, Oscar Giménez, Elbio Gómez, Armando Fascioli, Juan D. Falcón, María E. Fontana, Domingo Fernandez, Carlos Fontana, Roberto Fabregat, Francisco Fiorito, Norberto J. Manzi, Pradelino Machado, Antonio Dell'Isola, José C. L. Delfino, Felipe Doll, Remigio Astiazarán, Oscar Arcos, Valentín Aznarez, José P. Achand, Roberto Schinca, José Tunen, Américo Russo, Sebastián Taltavull, José Trujillo, Settimio Tortora, Hipólito Tournier, Eduardo Vigil Sóñora, José Vignoli, María Vallarino, Luis A. Vecino, Hugo Varela, Solón Verissimo, Juan Mackinnon, Amor Mazza, Saldaña Teófilo, Matto Armando, Malet, Manuel Melgar, Luis de Medina García, Alfonso Mosera, Luis Mattianda Rivera Martori, Carlos M. San Miguel, Oscar Soler Vilardebó, Rodolfo Storm, José A. Sciuto, Máximo Seré Cornú, Clara Clara Concepcion Bayley, María Inés Bayley, Alejandro Bazzano, Elías Beramendi, Tomás Beramendi, Carlos C. Bardier, Carlos A. Berbejillo, Ricardo Buscasso.

De Caperton a Pecanha

RIO JANEIRO, 30 — El Almirante Caperton envió al Ministro de Relaciones Exteriores el siguiente telegrama: "Con profunda satisfacción recibí la noticia sobre la declaración de guerra del Brasil a Alemania.

La perfecta simpatía que siempre ha existido entre nuestros dos países aumenta.

Este acto final constituye no solamente para nuestros enemigos sino también para el mundo entero, una garantía de nuestra perpetua fraternidad.

El diputado señor Goncalves Maia en una carta que dirigió al Ministro de la Guerra manifiesta que como diputado y periodista abogó siempre por la intervención del Brasil habiéndolo así votado.

Solicita la aceptación de sus servicios dado el caso de movilización y ello sin perjuicio de su alistamiento como soldado en el ejército entre los primeros que marcharán para las trincheras si los acontecimientos llevaran al país a combatir junto a los Aliados.

El Presidente de la República resolvió organizar un comité encargado de estudiar lo referente al desarrollo nacional.

Los telegramas de Luxburg

Planes de conquista alemana en Sud América

RIO JANEIRO, 30. — Todos los diarios de la fecha continúan ocupándose de los telegramas de Luxburg que contenían revelaciones acerca de los propósitos de conquista de parte de Alemania.

El diario «Jornal do Commercio» publica una entrevista celebrada por el ministro de Relaciones Exteriores, el cual se expresó en los siguientes términos:

«El país va a conocer dentro de poco el texto de los despachos de Luxburg. Creo así mismo que el gobierno norteamericano desea que se haga plena luz sobre ellos, pero el Brasil sólo los publicará después de haber dado conocimiento de su texto a las naciones amigas, que son también parte interesada, entre ellas a la Argentina y a Chile.

BUENOS AIRES, 30—No solamente la Cancillería desmintió la afirmación de que el Presidente de la República, doctor Irigoyen, autorizó a Luxburg a salir para campaña, sino que se demostró también la inexactitud de otras afirmaciones que se hacen circular.

Se dice en los círculos diplomáticos que Luxburg se negaría a hacer el viaje a Europa pasando por Norte América. Esto daría lugar a una nueva incidencia, pues Luxburg quiere irse con un vapor que va directamente a Holanda.

«La Vanguardia», refiriéndose a los famosos telegramas de Luxburg, critica el silencio del presidente Irigoyen, temiendo que la felonía alemana nos concite los recelos de los países amigos, justificando las esperanzas del gobierno imperial alemán en la ayuda o tolerancia amistosa de la Argentina, para la realización de sus planes de conquista en América. «La Vanguardia» recuerda que debemos cada día estar más cerca de los países americanos en interés de la paz y progreso de los pueblos sudamericanos.

BUENOS AIRES, 30—El Ministro de Relaciones Exteriores doctor Pueyrredón ha mandado hacer una investigación respecto a los hechos que denuncia Luxburg en su circular a las Legaciones neutrales, acerca de la actitud observada por algunos empleados policiales.

Los intereses uruguayos en Alemania

AMSTERDAM, 30—De Berlín informan que España defenderá los intereses de Costa Rica y de Perú y Suiza, los intereses de la República Oriental del Uruguay.

DEUDA CONSOLIDADA

PAGO DE INTERESES—

El día 2 de Noviembre próximo la Oficina de Crédito Público empezará el pago de los intereses de la Deuda Consolidada por el 103 trimestre de obligaciones hipotecarias de la Usina Eléctrica de Montevideo.

Cosas de la guerra

LUCHA EN COMPETENCIA—

Viene desarrollándose, desde que estalló la guerra, una interesante lucha de emulación entre dos regimientos británicos: el South Wales Borderers y el Rifle Brigade. Se trata de ver en cuál de los dos obtienen los soldados más cruces de Victoria, que son, según se sabe, la mayor recompensa que se otorga por actos de heroísmo. Hasta Agosto de 1914, los Borderers tenían la supremacía: habían obtenido, en diversas campañas, 16 cruces de Victoria, contra 15. Declarada la guerra los de la Rifle Brigade no tardaron en obtener dos cruces más, pero el capitán Buchanan y el soldado Flynn fueron condecorados, y, gracias a ellos, los Borderers volvieron a tener la delantera, con 18 cruces. De los hombres que han figurado en las filas de esos dos regimientos, el primero en alcanzar el preciado honor fué el médico ayudante Douglas, que hacia 1860 salvó la tripulación de su buque cerca de las islas Andaman. Dos héroes destacados en el grupo fueron los tenientes Melville y Coghill, a quienes se les condecoró después de muertos. En la guerra con los boers, ambos oficiales cruzaron a nado el Tuzela después del desastre de Isandhlwana, y salvaron a su regimiento, pero a costa de sus vidas.

EN LA ARMADA ARGENTINA

SUPRESION DEL TIRO DE COMBATE

Después de las comunicaciones enviadas al Ministerio de Marina, por el comandante en jefe de la escuadra de mar, contralmirante O'Connor, tendientes a demostrar que el personal de los buques de nuestra flota se encuentra imposibilitado de llevar a cabo su programa de instrucción, debido a las recientes huelgas, se ha resuelto suspender este año el tiro de combate, considerando que este ejercicio es la culminación de un período de trabajo, en el que se ponen en evidencia las aptitudes del personal subalterno y superior de la armada.

Se ha tenido, además, en cuenta, para adoptar esta resolución, la escasez de combustible.

En consecuencia, se ha dispuesto que en los primeros días del mes próximo entren todas las unidades a Puerto Militar de Buenos Aires, donde sufrirán una recorrida general. Esta tarea coincidirá con el licenciamiento de los conscriptos.

Canción maternal

Hijo mío, vamos río abajo por la existencia. Nuestras vidas habrán de separarse y nuestro amor se olvidará. ¿Qué te daría yo para que no te fueras? ¡Ay! Pero ¿seré tan tonta que intente comprarte el corazón con regalos?

Tu vida empieza: es largo tu camino: de un sorbo apuras el cariño que te damos, y vuelves a irte del lado nuestro.

Tienes tus juegos y tus amigos y es natural que se te pase el tiempo sin pensar en nosotros.

¡Nuestra vejez, en cambio, es tan ociosa! ¡Tenemos tantas horas para contar los días que cayeron y para amar en nuestro corazón lo que siempre se fué de nuestras manos! El río alegre rompe todos los diques y se va cantando. La montaña se queda y lo recuerda y lo sigue con su amor.

Mi canción te envolverá con su música, hijo mío, como los tiernos brazos del amor. Te tocará en la frente cual un beso de bendiciones. Si estás solo se sentará a tu lado y te hablará al oído: cuando estes entre la gente, te cercará, para alejarte de ella.

Mi canción cual las dos alas de tus sueños, se llevará tu corazón hasta el fin de lo inefable. Cuando la noche negra se tienda en tu camino, mi canción será sobre tu cabeza como una estrella fiel. Se sentará en las niñas de tus ojos y guiará tu mirar, hacia el alma de las cosas.

Cuando mi voz enmudezca con la muerte, mi canción te seguirá hablando en tu corazón vivo.

Rabindranath Tagore.

Quemque volutas...

«Mujeres y flores! Virtud! palabra vana, vana sombra, esclava del acaso! Ay, yo creía en ti...»

Fué un antiguo romano quien exaló al morir esas palabras, las más amargas y tristes que ha conservado la historia, hasta aquellas del florentino máximo político: cada pueblo tiene el Gobierno que se merece.

Pero la virtud vive en las mujeres como el aroma vive en las flores.

¿Quién acierta exactamente a definir una mujer. Lo que parece indiferente es muy sensible. La muy sincera al parecer, resulta falsa en realidad.

Así las flores como las mujeres: las más bellas no son siempre las de más fragancia.

Loyola observó: «tota mulier in utero», advirtiendo así que en esa entraña está la mujer entera.

Marcial, Aretino, Chorier y otros erotógrafos han ido menos analistas de la mujer que algunos santos, como San Bernardo y San Francisco de Asís, por ejemplo, y que Lutero, quien dijo: el monje y la mujer son las garras del diablo.

Los italianos del Renacimiento fueron los más finos extractores de la quinta esencia femenina y han sido indulgentes en sus juicios, porque ellos vieron que las mujeres patológicamente hacia los polos diversos son imantadas, y se explicaron y justificaron la esencia móvil femenina.

Mucho antes que en los canales de Venecia se cantara: «la donna è mobile», ya el buen Francisco que en Pavía lo perdiera todo, menos el honor, grabara con puntiagudo diamante de su anillo en un ventanal del palacio de los Dux estas palabras: "la mujer es variable".

Pero debe verse también que el hombre suele ser un animal que se prostituye groseramente y que no satisface más que sus deseos materiales, como se sacia cuando tiene hambre o sed: al espíritu le da muy escaso alimento.

No hay hambre, decía aquel Maquiavelo tenido por malo, que no pueda ser saciada con alimentos, ni sed que no apague el agua o el vino; pero el amor en muchos casos muere insaciado, y perecen hombres y mujeres innumerables con una gran fuerza de amor virgen intacto que así, en ese estado, heredan los hijos habidos en matrimonio material.

En suma: que las mujeres son como la Fornarina, pura plástica; o como Julieta, pura alma.

El hombre o la mujer que no ama se renueva, la savia vive más fluida, cálida y penetrante: el alma canta ligera y contenta; y entonces el hombre o la mujer como un rosal reflorece, aunque haya llegado a vivir los años cincuenta.

Puerto y Aduana

Instituto Meteorologico Nacional

Servicio Semafórico

Los vigías del Instituto Meteorológico Nacional han hecho las siguientes comunicaciones del movimiento de navegación en la costa Este y Puerto de Montevideo:

Costa Este—A la hora 1 y 45 pasó por Punta del Este con rumbo a Montevideo el vapor inglés "Hortensius". A las 6 y 30 con el mismo destino que el anterior, el vapor inglés "Navasota". A las 7, con rumbo al Este, inglés "Highland Piper". A las 11.30 por el Sur de la Isla de Lobos, rió adentro, un pailebot de cinco mástiles. A las 12.20 para el Este, vapor inglés "Holbein". Al anochecer permanece en el puerto de Maldonado el transporte de guerra inglés "Edinburg Castle".

Puerto de Montevideo — Entradas: Con procedencia de Buenos Aires, vapores argentino "Ciudad de Buenos Aires", español "Catalina", nacional "Uruguay II"; de Liverpool, inglés "Hortensius"; de Valparaíso, brasilero "Cuyabá"; de Londres, inglés "Waimana".

Salidas: Para Liverpool, inglés "Holbein"; para el Este, inglés "Cormorant".

LA NUEVA LINEA AL PACIFICO

Regreso del vapor «Cuyabá»

Ayer de tarde llegó de Valparaíso en viaje para Río de Janeiro, el vapor "Cuyabá", con el que el Lloyd Brazileiro inauguró la nueva línea al Pacífico con escala en Montevideo.

A bordo de este buque regresa a la capital del Brasil, el representante general de la importante compañía de navegación brasilera señor Muller de Reis, quien lleva las mejores impresiones de su viaje.

El "Cuyabá" sigue viaje el día 1.o para Río.

VENTA DE BUQUES

Prosigue en todas partes el aumento de valor del material flotante, debido a la escasez de bodega que origina la guerra.

Las ventas realizadas recientemente lo han sido a los siguientes precios:

—Vapor noruego «Munin», de 2050 toneladas de peso, construído en 1899, fué vendido en la suma de 127.500 libras esterlinas, a armadores franceses.

—Vapor noruego «Sneippingen», de 1.617 toneladas de porte, construído en 1903, se vendió en 1.750.000 coronas.

—Vapor inglés «Monaleen», de 320 toneladas de pesos, construído en 1911, se vendió en 41.000 libras esterlinas. Este barco fué adquirido en Mayo de 1911.

—Japonés «Takeno Maru», de 1.150 toneladas de porte, construído en 1895 fué vendido en 480.000 yens.

—Velero sueco «Gripen», de 1.115 toneladas de peso muerto, construído en 1870, se vendió por 200.000 coronas.

—Vapor «Macazia», norteamericano de 3.627 toneladas de porte, construído en 1892, se vendió por 210.000 libras esterlinas.

Ha sido confirmada la venta del vapor argentino «Americano», perteneciente a la Compañía Importadora y Exportadora de la Patagonia.

Dicho barco ha sido vendido en la suma de 150.000 libras esterlinas.

Este barco fué adquirido hace, aproximadamente, un año en Chile, por la aludida Compañía, y en Buenos Aires se le practicaron grandes reparaciones, dotándosele de comodidades para el transporte de pasajeros.

Poco tiempo después fué incorporado al tráfico entre Buenos Aires y Punta Arenas y escalas.

VIDA SOCIAL

EXPOSICION SCARABELLO—

Inauguróse ayer, con gran cantidad de público distinguido, en el salón de la casa Moretti, Catelli y Mazzuchelli, la nueva exposición de fotografías del conocido y reputado artista Scarabello. Si las anteriores que éste realizara llamaron extraordinariamente la atención, la que ahora ha organizado es de las destinadas a provocar grandes admiraciones y aplausos. Entre las personas que Scarabello ha retratado con su maestría y elegancia únicas, figuran las siguientes: señora Capurro de Arocena, señor Daniel Muñoz y señora, almirante Caperten, señoras de Castillo, Aznarez de Rivero, Aznarez de Castillo, Supervielle de Lasala, de Riet Correa, Ministro de Italia señor Maestri Molinari, familia de Stajano-Basso, niños de Ramírez y de Morató, doctor Muró, señor Eduardo Ferreira, doctor J. J. de Amézaga y señora, doctor Antonio María Rodríguez, doctor Alberto García Lagos, doctor Daniel García Acevedo, doctor Wáshington Beltrán, familia Arteaga Vidal-Etcheverry, señor Juan Carlos Garzón, señor Dumesnil, señorita Mercedes Castillo, señorita Sánchez Solari, etc.

Inútil nos parece decir, dada la reputación de Scarabello, que las fotografías expuestas son en su totalidad verdaderas obras de arte, que sorprenden por la composición y por los efectos de línea y de modelado que ha logrado el artista.

CATALINA MENDEZ FRIAS—

Cúmplese en estos días, el primer aniversario de la muerte de la señorita Catalina Méndez Frías, distinguida escritora argentina, vinculada a nuestra sociedad. Su fallecimiento, que produjo gran consternación en Buenos Aires, reflejó en nuestros círculos sociales el pesar de todos los que la estimaban y admiraban su talento. Rindiendo tributo a la memoria de Catalina Méndez Frías, el último número de la revista «Anales», publica un artículo de Eduardo de Salterain Herrera, con motivo de este aniversario.

Este diario, en cuyas columnas colaboró la distinguida escritora, se hace un deber en recordar el triste aniversario de su fallecimiento.

CLUB CATOLICO—

Se ha fijado para la noche del 7 de Noviembre próximo la fecha en que se realizará la hermosa fiesta que ofrece la Junta Directiva del Club Católico.

Dada la forma en que se ha combinado el programa, no puede dudarse del éxito de la velada.

Esta tarde a las cinco se realizará un nuevo ensayo de los coros, encareciendo la Comisión de Fiestas puntual asistencia.

PRO MATRE—

La última reunión—Efectuóse en la Casa de la Maternidad, la reunión quincenal del Comité Ejecutivo de la Asociación "Pro Matre" con asistencia de las señoras Elena Puig de Turenne, Berta De María de Pratt, Isolina E. de Vial Bello, Margarita Sierra de Sánchez, María Correa de Martínez, Emilia E. de Gallardo, Magdalena C. de Chans, Carmen S. de Viana y María C. Ramírez de Elixén.

Después de proceder al reparto de subsidios para el pago de alquileres, se dió lectura a una nota de la Asociación Uruguaya de Football, en que ésta hace donación de cincuenta pesos en favor de la institución, como parte del producido de una de las fiestas últimamente celebradas.

Se dió así mismo cuenta del donativo de la suma de veinte pesos efectuada por el señor Catalino Robledo.

Antes de terminar la sesión, que fué emocionante por los diversos casos de dolor y miseria allí expuestos, que la comisión de damas se apresuró a resolver con tanto acierto como elevación de espíritu, se procedió al sorteo de un precioso "édredon", primorosa confección donada por la señorita de Escudero, correspondiendo el premio al número 67, en poder de la señora Blanca del Guercio de Granotich.

ENLACES—

En Diciembre se efectuará la boda de la señorita Adela Mac-Coll Zaballa con el doctor Platero Figari.

—En los primeros días del mes entrante será consagrado el enlace de la señorita Isabel Otermin con el caballero Roberto Pietracaprina.

—En casa de la familia Martorell efectuóse la boda de la señorita María M. Martorell con el caballero Emilio S. Carrió. Apesar del carácter íntimo del acto, se congregó en casa de la novia un núcleo numeroso de sus relaciones, organizándose una fiesta que se prolongó hasta muy entrada la noche.

—Se ha concertado el enlace del comerciante de Colonia don Fernando J. Carballo con la señorita Emilia Fontel. La boda se realizará a mediados del año entrante.

EL BENEFICIO DEL SABADO—

En nuestros círculos sociales se comenta con entusiasmo la matinée de beneficencia a realizarse el sábado 3 de Noviembre de 4 a 7 p. m., en el Buckingham Salón.

Dado el prestigio de la comisión que organiza dicha matinée, es de augurarle un gran éxito. Dicha comisión es la siguiente: M. Elena y Lola Gómez Larravide, Elida Falcao Espalter, Ana Carlota Rovira Carve, Ercilia Chiarino, Elina Muñoz Arocena, Casilda y Margarita Ayala, Chela Blanco Wilson, Berta Ruano Zubillaga, Camila y M. Luisa Arias Sienra, Mariucha Bustos Vaeza, Sara y Blanca Torres Cabrera, Chela Larriera Sienra, Celedonia Arocena Blanco, Julieta Gallinal, Blanquita Gorlero, Sofía Pareja Guani, Lila Bonomi, M. Amalia Fonseca, Julia Elena Varela M. Mercedes y Blanca Muñoz Nin, Lola Schiaffino, Delia Christophersen Ungo, Catalina Gari Arrosa, Ema Lanza y M. Josefina y Cristina Ponce de León.

CIRCULO DE SKATING—

Todo un acontecimiento social y deportivo constituyó la última fiesta realizada por el Círculo Social de Skating en el ring de Capurro, con motivo de su concurso extraordinario de patinaje, en el que intervinieron distinguidos marinos de la escuadra norteamericana.

Este hermoso ground se vió concurrido por muchas familias, las que siguieron con interés todas las distintas incidencias a que dió lugar este torneo de patinaje, finalizando el concurso ya muy entrada la noche.

EN LO DE COUTINHO BICA—

Una reunión realmente bonita fué la que ofrecieron el caballero Luis Coutinho y su distinguida esposa Orfilia Bica, en su elegante residencia de la Avenida 18 de Julio en honor de su interesante hija María Elena, que conmemoraba su día onomástico, y quien a pesar de su breve actuación en sociedad, es ya una figura de altos prestigios.

La "home" de los señores de Coutinho, estaba artísticamente decorada con hermosos ramos de flores, todos ellos remitidos a la señorita de la casa por sus amistades.

Una excelente orquesta, ejecutó durante toda la tarde, un selecto programa de baile, que fué aprovechado con "entrain" por el elemento joven allí reunido y entre el que se encontraba un núcleo de nuestras jovencitas mas bonitas. Cuando la reunión estaba en todo su apogeo, fué abierto el "buffet". La mesa era un primor de buen gusto, luciendo un regio mantel de encajes y una vistosa decoración de flores. Fué, en resúmen, una fiesta hermosa bajo todo concepto, en la que la festejada fué proclamada por consenso de todos, la reina. Estaba bonita como siempre y muy elegante, ataviada en un elegante traje de tul blanco, con lazos color fresa. Participaron de esta reunión las señoritas María Eloísa y Orfilia Coutinho Bica, Celia Herrán Bica, Titina Risso Sienra, Matilde Idiarte Borda Montero, Beba Montaldo De León, María Paulina y Amalia Carvallido, María Graciella Ximenez Fraga, Chita Aveggno Illa, Beba Cuenca Herrán, Beba Piaggio Garzón, Mabel Seré Cornú, Celina Coutinho, Celia Peñalva, María Isabel Del Castillo Viana, Ofelia Querolo, Elena Monila Castellanos, Teresa Solari Amestoy, Matilde Pastor Salvañach, Abel y Chola Rospide Serran, Etelina y María Fernández Villamil, Elsa y Olga Bonasso, María Elena Moreira Giuert y Angela Buquet.

Caballeros: Juan Miguel y Alberto Cat Alvarez, Joaquín Suárez Blixen, Octavio Conrado, Juan Carlos Risso Sienra, Jorge, German y Teófilo Herrán Bica, César Arteaga Suárez, Ernesto Villegas Suárez, Antonio Seré Rucker, Enrique Lussich, Alberto Figari Legrand, Luis Ximenez, Alberto Montaldo De León, Enrique Vazquez Varela, José Luis Durán Rubio, Carlos Vilaró Rubio, Alfredo Belo Herrera, Carlos Vanrell, C. Albanell Conde, Alberto Marquez Barraz, Juan Carvallido.

FIESTAS Y REUNIONES—

Hoy festeja su día onomástico la señora Dora M. Rolando de Mitre.

—Muy visitada se vió la joven Ofelia Veiga de Rodríguez Suárez, con motivo de haber sido su día onomástico.

—Las señoritas María Elena y Rosa Aguiar Fernández, reunirán hoy de noche a un núcleo de sus amistades con motivo de ser su cumpleaños.

—El señor Mario Puig y su joven esposa Urbana Chucarro de Puig, ofrecerán en estos días una comida a un núcleo de sus amistades más íntimas.

—Con motivo del día onomástico de la señorita Laurita Milleua Velasco, un grupo de sus amigas pasaron a saludarla, realizándose una animada reunión.

EXAMENES—

En La Lira—Han rendido exámen de solfeo de las clases de los profesores Bassano Mzzucchi, Miguel Gomez Ares, Fátima Martinotti y María R. B. Freire: las señoritas María E. Pujol, María S. Passano, Lila C. Caballero, Isabel Marcce, María E. Lázaro, Oscar Corona, Emma Camargo, Sara Rivas, Anita Intraina, María A. Elisalde, Leonor Baltar, María E. Parsano, Juan Rodríguez, Jun Bertolino, María Pradines, Clotilde Parrabere, Elena Stefani, María E. Frungo de Frugoni, Asunción Romero, Sara Bugliolo, Teresa Franco, María F. Coll, María Esther Quintana, Angela Puppi, Rosa Moir, Elvira Castro, María A. Campos, María E. Valle, Aída Gonzalez, Ada Massone, Angela Gilelfi, Graciana Massone, Gilda Croce, Ercilia Capovesi, María T. Poggi, Emma Mathou, Juanita Vallarino, Evelio Latapee, María A. Barreras, Elsa L. Volontá, Carmen Rotondaro, Amalia Zunín, Gerona Durañona, María Pepe, Ana Squilache, Ana Stotz, Angela Bruno, Eva Duque, María Ibarra María Tous, Marina Gonzalez, Ada Marina del Barco, Aída Stotz, Aída Saponari, Rosa Olivera Prego, recibiendo de la mesa examinadora muy buenas clasificaciones.

ENFERMOS—

En vías de un completo restablecimiento, la señorita María Jorgelina Suárez Füller.

—Enferma, la señorita Chula Viera y Martinsi.

—Continúa enferma la señora Jesús Bogoría de Scoknick.

—Mejorando, el caballero Daniel Cardoso Sosa Días.

Arte y Artistas

EL ULTIMO CONCIERTO DE RUBINSTEIN—

Realizóse anoche, en La Lira, el último recital del famoso concertista polaco Arturo Rubinstein. Fué un éxito brillante. El programa publicado se cumplió en todas sus partes y el público que le escuchaba le aplaudió estruendosamente durante toda la velada.

LA GOYA EN EL URQUIZA—

Según telegrama recibido anoche, la Goya y su compañera La Gioconda debutarán el 9 del entrante Noviembre en el teatro Urquiza. Las grandes simpatías que la deliciosa tonadillera española tiene entre nosotros, y la fama que precede a la segunda, aseguran a la temporada a iniciarse un éxito brillantísimo.

EL GRAN CIRCO SCHIPP Y FELTUS

Encuéntrase en esta ciudad el señor Ricardo Fernández B., representante y apoderado del gran Circo Schipp y Feltus, que empezará a funcionar en la esquina de las calles Paraguay y Mercedes, el 8 del entrante Noviembre. Trátase de la compañía más armoniosa y mejor organizada que recorre actualmente la América del Sud. Todos los artistas que la integran son celebridades mundiales, contratadas en las principales ciudades de Norte América, lo que permite combinar espectáculos verdaderamente excepcionales.

SARAH BERNHARDT—

Leemos en la prensa francesa de última fecha: «M. Maurice Bernhardt, que pasó un mes al lado de su madre, en Norte América, ha regresado a París y da las mejores noticias de la salud de Mme. Sarah Bernhardt. La gran trágica ha recomenzado, con un éxito considerable, su tournée después del 20 de Agosto último, y esta tournée debe continuar durante varios meses a través de los Estados Unidos, Habana, etc., siempre bajo la hábil guía de su empresario americano, Mr. Connor.»

EL TEATRO ESPAÑOL EN NUEVA YORK—

El público de Nueva York va a disfrutar de un espectáculo vistosísimo, de carácter genuinamente español, presentado con insuperable esplendidez. Nos referimos a la revista «Mujeres y flores», letra de Eulogio Velasco y Gonzalo Jover, música de Quinito Valverde, para cuya presentación no se ha omitido detalle ni gasto, por suntuoso que fuera. Algunas personas adineradas de la Habana, han constituído una sociedad para explotar en Nueva York, las obras musicales de Quinito Valverde, y a este fin han arrendado el teatro, cercano al hotel Astor. A dicha sociedad se han unido los empresarios hermanos Velasco, y todos juntos llevan a la gran capital yanqui la obra a que antes nos referimos, que es una revista en un acto, dividida en ocho cuadros y un epílogo, pero que en Nueva York se dividirá en dos actos y tres cuadros cada uno. La postura escénica de esta obra ha exigido un gasto superior a 2.250.000 pesetas. El artista Ramón Peña, que ha dirigido los ensayos, afirma que en toda su vida teatral no ha puesto ni visto obra presentada con mayor riqueza y buen gusto. Los trajes han sido hechos en París. Las decoraciones han sido pintadas por Martínez Gari, el afamado escenógrafo y por Castells, que en Barcelona goza también de justo renombre en la misma profesión. Entre el decorado resaltan por su excepcional mérito, los cuadros correspondientes a Granada, que representan la Alhambra y el Albaicín, y por la exactitud y el colorido son dos obras admirables. Otros cuadros de mucha novedad son los que representan Madrid y en San Jerónimo y en San Antonio de la Florida. La obra termina con una apoteosis de Agustina de Aragón.

ESCENARIOS ESPAÑOLES—

Inicióse en Madrid la temporada del teatro Eslava, con la compañía que dirige Martínez Sierra. Las obras de autores españoles que representarán son las siguientes: «El Piranga», de Joaquín Abatí; «La Princesa que se chupa el dedo», de Manuel Abril; «El sembrador», de Luis Antón del Olmet; «La sirenita», de Jacinto Benavente; «Alma gaucha», de Alberto Ghiraldo; «Sainete triste», de Angel Guimerá; «Lo que ha de ser», de Juan Ignacio Luca de Tena; «El cielo en el agua», de Eduardo Marquina; «Esperanza nuestra», de Gregorio Martínez Sierra; «Compañerito», de Luis y Agustín Millares Cubas; «Los iluminados», de Joaquín Montaner; «El amigo manso», de Benito Pérez Galdós, arreglo escénico de Francisco Acebal; «Aleluyas del señor Esteban», de Santiago Rusiñol; «La reina del alambre», de Angel Torres del Alamo y Antonio Asenjo, y «La mala vida», de Julio Valmitjana. Y otras, aun sin título, de Carlos Arniches, Tomás Borrás, Antonio F. Lepina, Jacinto Grau Delgado, Alberto Insúa y Manuel Linares Rivas.

«UNA MUJER SIN IMPORTANCIA»... EN LITIGIO—

Los círculos teatrales madrileños fueron recientemente sacudidos con la demanda que contra el señor Plañol, firmante de la traducción de la comedia «Una mujer sin importancia», de Oscar Wilde, estrenada con éxito en el teatro de la Princesa—presentó el conocido Ricardo Baeza, traductor de las obras completas del famoso escritor inglés, por estimar que la obra ahora representada no es sino una copia literal del trabajo inserto en aquella colección. El señor Baeza, en carta dirigida al señor Plañol, dice, entre otras cosas: «La «deformación» operada por usted en «mi» traducción, se reduce a las más arbitrarias supresiones y a una minúscula y desgraciada interpelación, que en el primer acto hace usted endosar al infeliz Sir Juan Pontefract. Es decir, que si las tijeras fueron de usted, el papel es mío. En cuanto a variaciones, ni una tilde. Hasta los defectos y los errores de interpretación del texto inglés en que yo, por premura de tiempo, incurrí, los ha conservado usted con toda fidelidad.»

Por orden del juez que entiende en la causa, la policía madrileña se incautó de los ejemplares de la traducción del señor Plañol, quien niega cuanto se le imputa. Las representaciones de «Una mujer sin importancia» fueron, apesar de esto, suspendidas.

POLITEAMA—

En 1.a sección el sainete en un acto "La fiesta de San Anton". En 2.a reprise de la zarzuela en un acto y tres cuadros del señor Lopez Silva, música de Fernández Shaw "El alma del pueblo". En 3.a "La Trapera". Mañana en matinée y por la noche "Don Juan Tenorio". El viernes reprise de "La Revoltosa".

LUMIERE—

Hoy en 1.a y 2.a secciones se darán las comedias en un acto de Ramos "El Cristo moderno" y "Quie dijo miedo". Mañana se estrena la parodia en un acto y tres cuadros de "Don Juan Tenorio".

CASINO—

Aumenta la curiosidad del público por conocer los nadadores americanos Los Trutt, Si-Sá y sus perros amaestrados, conjuntamente con las Hermanas Wittus y las cantantes Tina Amantini y Helene Harville, son muy aplaudidos.

ROYAL—

La compañía brasilera mantiene el prestigio del cartel atrayendo mucha concurrencia. Para hoy anuncia el estreno de una opereta de gran hilaridad.

VIDA FEMENINA

EN EL REINO DE LA MODA

CRONICA DE PARIS

Tenemos ya una serie de bolsas muy nuevas, pues las volveremos a usar de telas y, salvo cuando sean de gamo, las bolsas de piel resultan terriblemente pasadas de moda. Viene primero la bolsa almohadilla, un globito muy fruncido, cuyo cierre va adornado con volantes cortados de tal modo que al dejar la bolsa encima de una mesa, parece una almohadilla cuadrada. Luego viene un capricho mitad casimir, otro compuesto de dos bolsas con cierre metálico cosidos uno con otro y unidos por una faja de tela. En casa Jeanne Duc vi un delicioso capachito de terciopelo gris topo con [...] a la tela. Se pone, estando en la cama como una manteleta.

El invierno que ya se anuncia frío, nos invita a tomar precauciones, para defendernos de él, puesto que la calefacción, debido a la guerra, no nos dará esa temperatura apacible de los inviernos pasados. Tenemos unas especies de manteletas con capuchón de linda forma y muy fácil de poner. Se hacen de ajersagneau, tela muy gruesa, y muy suave, o de jersey de seda o de lana.

Las bolsas son también de lana y volvemos también a ver los antiguos folgos pero adornados, modernizados,



TRAJES PARA DEPORTES

florecillas perladas bordadas, abrochado con broches que juntan los bordes. En fin, Marthe Gautier acaba de encontrar una montura de galatita, sencillamente agujereada con una cinta y tura por la cual pásase una cinta y se combina de tal modo que la bolsa queda herméticamente cerrada, sin necesidad de usar los sistemas corrientes que no dan buenos resultados.

Muchas señoras jóvenes han observado que el pijama era una prenda cómoda para andar en casa, pero como en nuestras costumbres se ha introducido menos que en Inglaterra y América, han buscado la combinación del pijama que será una falda-pantalón muy ancha y ajustada al tobillo. Llévase con una chaquetita recta y Marthe Gautier ha encontrado ya toda una serie de bonitos modelos.

Uno compónese de pantalón muy amplio sobre el cual cae una chaquetita en dos partes.

En casa de Marthe Gautier vi también una prenda para casa sumamente práctica, consiste en una tela cuadrada abierta en rectángulo en medio [...] transformados en elegantes almohadones para los pies. Uno de los modelos más lindos que he tenido oportunidad de ver, tenía la forma de gran almendra de terciopelo de algodón verde apagado. Tenía forro negro y una abertura que alcanzaba todo su largo orillado con piel de conejo negro. En ambos extremos el terciopelo estaba fruncido y atado con unos cordones de oro enrrollado y terminados con una gran borla. Me parece que pocas señoras van a mostrarse indiferentes ante esa idea muy agradable y de tan fácil ejecución.

Las prendas de abrigo son de gran moda. Los modistos han pensado en crear unos corpiños de raso acolchado que pondremos debajo de las anchas deshabillés. Se bordan con punto de cadeneta y también se adornan de pieles.

He visto modelos de Jersey de seda. Un modelo muy lindo es de terciopelo cuyos paños llevan estrecho brazalete de pieles y se termina con un cuello dobladillo por el mismo estilo.

M. R.

Deportes y deportistas

FOOTBALL

El match Peñarol-Universal

Hacemos público, para conocimiento del lector, que el partido de 1.a División se jugará mañana en el field de Belvedere y no en el de Capurro como se dijo por error.

Citación importante

Se pide a los jugadores que se citan más abajo, que pasen por la secretaría de la Asociación a recoger un documento que les interesa: Alberto Armesto, Armando Alario, Manuel Ageitos, Luis A. Beramendi, Dante Betinelli, Antonio Bertolozzi, Juan F. Barlos, Héctor O. Colombo, Pedro Cóppola, Héctor Carrión, Armando Canabal, Dante Campi, Oscar Caorsi, Conrado Camacho, Eduardo Castilla (hijo), Simón Castro, Vicente Curto, Alberto Dourado, Humberto Elena, Luis Espantoso y Francisco Esparragona.—El Pro-Secretario.

RIVER PLATE Y NACIONAL

Un gran encuentro será el que disputarán River Plate y Nacional por la copa Uruguaya. Se susurra por ahí, que River está dispuesto a vengar su derrota de la primera rueda. ¿Conseguirá salir airoso de tan difícil prueba?

SENSACIONAL MATCH

Banco Hipotecario v. Porvenir F. C.

Más de 5.000 aficionados se preparan para presenciar este estupendo match que se efectuará en el field de Universal el próximo sábado. La lucha va a ser estupenda. Ambos rivales se han estado "afilando" durante seis meses para presentarse con el máximo de su poderío. Es así que el Porvenir ha logrado formar varios jugadores que pronto, muy pronto, eclipsarán a nuestros cracks internacionales. Se cuentan entre ellos, a Santiago Lamboglia, un italianito que cuando llegó a estas playas no sabía patear ni una cáscara de naranja y que hoy, debido a sus hermosos quites e inteligentes jugadas se la da con "raíces" a Varela; Mocco, de Hugo no nos ocupamos; ¡oh terror! ágil delantero que no le envidia, en lo que a velocidad se refiere, a Somma: se cuenta que Mocco, jugó hace tres o cuatro años un match en Canelones y ¡oh agilidad! todavía está corriendo; Caraseña, excelente arquero que deja chiquito a Isola y Cía.; (para ese día se cortará el pelo; ¡conque, ojo!); Zatipe, que es insustituible en el delicado puesto de "linesman" y por fin Avos, el "hombre-quimera" del que no se conocen cualidades. Además la comisión directiva del Porvenir está trabajando activamente para lograr que intervenga el mago Ligsta, elemento de indiscutible valor y de estómago a prueba de purgas. (Datos al vironze). La parte oratoria estará a cargo del ten... —G. García, que está "construyendo" un kolossal discurso, desde el año 1912. (¡Si habrá para leer!). La cocina estará a cargo ese día, del excelente "maître d'hotel" Lahore. Se servirá, además, un abundante lunch a base de vinos fuertes, para recuperar las energías perdidas durante el match.—Senegra.

BOXING

Un gran match en perspectiva

Rodriguez versus Crossbey

Para los pocos que aún dudan de la legitimidad con que Angel Rodríguez, ostenta el título de campeón Sudamericano de box, se le presentará dentro de breves días la oportunidad de constatar una vez más las condiciones de pugilista de nuestro compatriota.

Crossbey, el formidable campeón de la flota que comanda el almirante Caperton, se medirá en un match a realizarse en el field del Gran Parque Central con Rodríguez, ultimándose en ese sentido las condiciones del mismo.

Sabemos que para Rodríguez ha de ser quizá la pelea más ruda de su vida de boxeador, pero el hecho de que se atreva a medirse con un campeón como Crossbey viene a corroborar lo que tantas veces sostuvimos de que Rodríguez sabe mantener bien alto el título que ostenta.

Touring Club Uruguayo

EXCURSION AL BALNEARIO SOLIS

Subsanando un error

Se avisa a los excursionistas inscriptos a la excursión del Balneario Solís, que el tren sale de la Estación Central a las 7 de la mañana del día 1.o de Noviembre, y no a las 7 y 30 que por error figura en la tarjeta de excursión.

MOTOCICLISMO

Las grandes carreras del domingo.—Exito descontado — Participación de todos nuestros mejores campeones.

La pintoresca Villa de Colón, será el próximo domingo el punto de reunión obligado de nuestros sportsmans, con motivo de las interesantes carreras motociclistas que organiza el Club Nacional de Motociclismo.

Gran actividad reina entre los elementos organizadores y entre los que intervendrán en las distintas pruebas. Nuestros mejores campeones han prometido su participación además de los muchos que han enviado ya su inscripción, lo que dará margen a presenciar reñidísimas luchas en pró del triunfo. Se ha hecho una amplia difusión de unos llamativos carteles que detallan el programa de las distintas pruebas, las que abarcan toda una jornada.

Recordamos a los aficionados que el próximo viernes a las 9 y 30 p. m. se cierran las inscripciones y que se procederá de inmediato al sorteo de los números de orden de los corredores. El C. N. de M. invita a todos los que tengan interés, a presenciar el dicho sorteo.

Las inscripciones se reciben en el local social del Club Nacional de Motocicletas todas las noches de 9 a 12, calle Yi núm. 1361.

MOTO CLUB URUGUAYO

En la última sesión de la comisión directiva, se resolvió organizar para el 18 de Noviembre una excursión al Prado de Canelones, siendo la tercera de la série que organiza el nuevo Consejo Directivo.

Habiendo recibido una invitación del Club Nacional de Motociclismo para el festival del Motor que efectuará el día 4 de Noviembre en la Villa de Colón, el Moto Club Uruguayo participa a todos sus asociados que deseen inscribirse, pueden hacerlo en la secretaría del club los miércoles y viernes, hasta el 2 de Noviembre.

El Moto Club Uruguayo ha entrado en relaciones cordiales con el Moto Club La Plata, Club Motociclista Marplatense y Moto Club Rosario, instituciones estas de sancado prestigio en la República Argentina.

TIRO

LIGA NACIONAL DE TIRO

De interés para los afiliados

En la primera sesión que celebre la Liga N. de Tiro, se tratará la siguiente proposición:

"No podrán tomar parte en los concursos o campeonatos de la Liga Nacional de Tiro, los afiliados que a la vez pertenezcan a instituciones de tiro no afiliadas a esta Liga, o participen en los concursos que dichas instituciones celebren".

Fúndase la precedente proposición en el derecho y el deber que tiene la Liga, de velar por todos los medios a su alcance, por los intereses deportivos que ella representa, salvaguardando a la vez los mismos intereses de los clubs a ella afiliados.

La Liga en oportunidad hizo saber a los clubs afiliados las fechas de sus campeonatos y concursos y a la vez obtuvo de los mismos clubs, un mútuo acuerdo para la celebración de sus respectivos concursos internos, consiguiendo de esa manera una acción de conjunto en beneficio del deporte en general.

CLUB DE CAZADORES

Para el domingo 4 de Noviembre, se realizará en el stand del Cerrito de la Victoria, un concurso al ball trap de acuerdo con el nuevo reglamento de tiro y handicap, constituyendo el primer premio una artística Copa donado por el campeón Copa de Honor, señor Fernando Ivaldi, en el que regirá el siguiente programa:

Hora de las 14 a las 18, inscripción $ 1.00. Pichones 15, en séries de tres, los dos primeros por sorteo en cada série y tercero el que resta. Máquinas 1, 3 y 5. Tiempo máximo por série: 10 minutos; posición de espera culata bajo el brazo. Empate: en igualdad de pichones por el menor número de tiros y persistiendo por séries en idéntica forma. Arma libre. Los tiradores se colocarán a la distancia mínima y única que corresponda según categoría, a saber: la C. de 10 metros, la B. de 12 metros y la A. de 15 metros. Regirá en todas sus partes el nuevo reglamento de tiro del club. Premios: al 1.o la Copa en propiedad, al 2.o medalla de plata y oro, al 3.o id de plata, al 4.o de cobre y al 5.o id insignia del club. Los premios se hallarán en exhibición desde el lunes 29, en la armería de la calle 18 de Julio esquina Andes.

Citación

De acuerdo con las disposiciones contenidas en los artículos 47 y 49 de los Estatutos, se cita a los señores socios, a Asamblea G. Ordinaria, la que se realizará el día 3 de Noviembre próximo a las 21 horas, en el local provisorio, calle Paysandú N.o 1245, a fin de considerar lo dispuesto en el citado artículo 49.—La secretaría.

ECOS DEL TURF

LA REUNION DEL DOMINGO

Las tres pruebas abiertas en sustitución de las que el lunes no se llenaron, reunieron ayer el "quorum" reglamentario, quedando así constituídas:

Premio Remate—2000 metros—Cava bien $ 300, 55 kilos; Aspirante 600, 52; Wilson 400, 51; Zortzico 500, 50; Cabo Fels 400, 48; Heráclito 460, 48; Pirapó 200, 47; Yucatán 200, 44; Cavión 100, 42; Chalons 100, 42.

Premio Guerrillero — 1000 metros — Rigoletto 55 kilos, Don Valentín 55, Barón 55, Chanta Cuatro 55, Segundo Triunfo 55, Altamirano 55, Rústica 53, Indochina 53, Gabriela II 53, Matachina 53.

Premio Espartillo — 1600 metros — Mercier 57 kilos, Canejo 54, Trepop 51, Hidalgo 51, Charmeuse 49, Poco Pico ex Víctor Manuel III 48.

POLICIA

Bárbaro asesinato de una anciana

Muerta a golpes en el cráneo

Como se descubrió el crimen

Prisión del autor y de sus cómplices

En la mañana de ayer fué sorprendida la población de un tranquilo barrio de las inmediaciones de la Unión, con la noticia de la perpetración de un bárbaro crimen. Una anciana había sido encontrada muerta, con el cráneo destrozado a golpes dados con objeto contundente. La impresionante noticia fué confirmada más tarde y con la añadidura de que el crimen había tenido por móvil el robo, y las circunstancias todas que rodeaban el delito tenían tanta similitud con algunos de los crímenes cometidos en estos últimos tiempos—el de la señora de Negri, el de Bertoni y luego el de Carmen Vera, en Canelones—que la imaginación popular se echó a forjar mil estrafalarias suposiciones, llegando hasta asegurarse que tales hechos eran obra de un solo delincuente poco menos que intangible e impalpable.

Pero tales fantasías han de quedar deshechas, y el ánimo de los moradores del paraje donde se ha cometido este último crimen, [illegible] al saber que el autor y sus cómplices no son otros que [illegible] sus convecinos, personas que hasta ayer habían gozado del mejor concepto.

Este crimen ha quedado anoche completamente aclarado, tocándole a la Policía de Investigaciones, cuyos elementos no se dieron punto de reposo hasta la feliz terminación de la pesquisa, la gloria de la jornada.

Antecedentes

Desde hace algunos años el matrimonio compuesto de José Rodríguez y Juana Quintela, españoles, ambos, habían establecido en el barrio Libertad, calle Fraternidad [illegible] un pequeño negocio de almacén, comercio de reducidas operaciones que los esposos habían podido establecer gracias a algunos ahorros conseguidos, como se dice vulgarmente "vintén sobre vintén".

Cuando Rodríguez y su esposa, a costa de enormes sacrificios, habían conseguido cimentar su "boliche", y llevaban una vida [illegible], hace cosa de unos dos años, Juana Quintela perdió a su esposo, quedando sola, pues no tenían hijos, al frente del almacén, sin que la falta de su esposo le arredrara para seguir en la lucha, y así, sin tener siquiera un muchacho que le ayudara, atendía todas las tareas. Su espíritu varonil y su fortaleza, a pesar de sus 65 años, le hacía afrontar más de un momento difícil, desde que en su casa tenía despacho de bebidas y más de una vez tuvo que vérselas con individuos ebrios. Por lo demás su sobriedad y costumbres mezquinas le habían creado una cierta sospecha de tacañería de modo que, y en consecuencia se le creía dueña de mucho dinero, que tendría escondido en su cuarto, única pieza de la casa que comunicaba con el almacén.

Una partida de naipes

Anoche, en las primeras horas, llegaron al "boliche" de Juana, los vecinos Rafael Tobaldi, italiano de 22 años, casado, de profesión carrero y domiciliado en una casa contigua al almacén, con su esposa Carmen Greno, oriental, de 17 años, con la que había contraído matrimonio hace solo cuatro meses; Luis García, oriental, de 20 años; Vicente Neyra, oriental, casado, de 28 años, y Carmelo Cocche, oriental, casado, de 40 años; estos tres últimos peones de la fábrica de ladrillos que los señores Acosta y Lara y Guerra poseen en el mismo barrio Libertad, donde también tienen aquellos sus domicilios.

Todos los nombrados eran asiduos parroquianos del "boliche" de Juana, de manera que su presencia allí anoche no podía ser sospechosa, y como siempre, se entregaron a un partido de naipes en el que también intervino un muchacho llamado Juan Grisaldi, de 16 años de edad.

Hallazgo sorprendente

Interrumpiremos la relación de los incidentes que siguieron a la partida de naipes, a fin de no anticiparnos en la descripción de los hechos, tal y como fueron conocidos.

En la mañana de ayer, a una hora ya bastante avanzada, la puerta del "boliche" de Juana Quintela permanecía, contra la costumbre de la dueña, cerrada. Tal cosa llamó la atención de la niña Gloria Casullo, de 14 años de edad, la que, al ir en busca de un artículo que su madre le mandara, tropezó con la puerta cerrada. La niña empezó a llamar fuertemente, pero, como nadie respondiera, se aventuró a hacer girar el picaporte, viendo entonces que éste cedía y la puerta se abría.

A la primera mirada que Gloria echó al interior, se volvió espantada ante lo que vió. En el suelo, tendida largo a largo, en un charco de sangre, yacía la anciana tapada a medias con una frazada. Con la emoción que es fácil imaginarse, salió Gloria a dar aviso a sus padres, tropezando afortunadamente con un sargento de policía de la 15.a sección, a cuya jurisdicción corresponde la casa donde se cometió el crimen, a quien impuso de lo que acababa de ver. El sargento, comprobada la exactitud de lo dicho por la menor, llevó la novedad a su superior, el comisario señor Manuel Lázaro Cuñarro, funcionario que de inmediato tomó la decisión de solicitar la intervención de la Policía de Investigaciones y poco después llegaban al almacén el señor Iralour, jefe de esa repartición, y los comisarios señores Varela y Rousserie, sub comisario Juan Harriaga y Juez de Instrucción de turno doctor Lago y su actuario señor Orellano.

Las primeras averiguaciones

Una rápida ojeada en el almacén y en la habitación de la anciana, denotaron, por el desorden que reinaba en los muebles y ropas, que el saqueo había sucedido al asesinato, revistiendo así el delito un carácter mucho más grave.

Enseguida los empleados policiales dieron comienzo a la tarea, indagando sobre cuáles habían sido las personas que estuvieron anteanoche hasta última hora en el "boliche" no tardando en saberse lo de la partida de naipes.

Tobaldi, García, Neyra, Cocche y Grisaldi, fueron llamados a declarar, y como desde luego se notara cierta confusión en sus manifestaciones, se les retuvo detenidos.

Manchas reveladoras

En su tarea de investigación los funcionarios de policía quisieron oir a Carmen Greno, esposa de Tobaldi, la que mostrándose sumamente turbada, empezó a responder incoherentemente a las preguntas que se le hacían, sobre todo en lo referente a la vuelta de su esposo del "boliche" de Juana Quintela. Carmen, pues, se hizo también sospechosa y cuando se le preguntó respecto de ciertos rastros de sangre que presentaba la manga de una camisa de Tobaldi, que fué encontrada en su pieza, fué tal su vacilación que no tuvo otro remedio que contestar que su marido se la había dado para que lavara esa mancha.

Ya no quedaba duda sobre la participación en el crimen, de Tobaldi, y en consecuencia éste y sus compañeros de partida de naipes fueron llevados a la Policía de Investigaciones. [illegible]



La casita donde se cometió el crimen —El cadáver tal como fué hallado y el juez y el comisario, que concurrieron al lugar del crimen.

El porqué del crimen

[illegible] Tobaldi, él mató a la anciana [illegible] por robarla, sino porque ésta había disputado con él, y viéndose obligado a darle un golpe en la cabeza con una de las pesas que estaban sobre el mostrador.

La explicación es pueril, y Tobaldi no dice nada respecto de una suma de dinero [illegible] ni nada tampoco robó—dice—del registro de los muebles.

Otros detalles

Tobaldi y sus otros compañeros pasarán hoy a la Cárcel Correccional, incomunicados.

El doctor Lago ha ordenado que se practique la autopsia al cadáver de Juana Quintela, operación que se efectuará hoy y tiene por objeto determinar el número de golpes recibidos.

Luego del cadáver se hará cargo la policía, que le dará sepultura, pues a la extinta no se le conocen deudos en ésta.

En el Regimiento de Artillería N.o 3

CONSTRUCCION DE BOXES—

La Jefatura del Regimiento de Artillería N.o 3, ha solicitado del Ministerio de la Guerra y Marina la construcción de 10 boxes, para caballos de esa unidad militar.

El Ministerio ha dispuesto que la 2.a División del Estado Mayor del Ejército, confeccione la memoria descriptiva de las obras a realizarse.

¿Como pinta Vd. su habitación?

Mr. H. A. Gardner, del Instituto de Investigaciones Industriales de Washington, ha publicado los resultados de sus estudios sobre el poder de reflexión de la luz de los muros pintados.

Los muros blancos son los que más luz reflejan: el 66 por ciento de la recibida; después, y en orden decreciente, los colores crema, rosa, amarillo azul y verde en tonos claros, es decir, abundantemente mezclados de blanco. El verde obscuro no refleja más que el 11 por ciento; el azul obscuro y el rojo, el 12 por ciento, los tonos medios, el 14 a 15 por ciento. Cualquier impureza basta para disminuir el poder de reflexión de la pintura.

De lo que se deduce que en decorado interior de las habitaciones deben emplearse las pinturas de colores claros y puros.

Registro Civil

MATRIMONIOS—José Felipe Miguel Brivio, de 27 años, con Adela Margarita Fonseca, de 25; Pablo Antonio Dura, de 30 años, con Amalia Benigna Pasolini de 25; Julio Rodolfo Aimeri, de 25 años, con Rita Della Parral, de 21; Ricardo Albino Gustavo Specker, de 25 años, con Haydée Mercedes Pol, de 23; Angel Roberto Olivera Viera, de 20 años, con Blanca Isabel Montero, de 17; Francisco Chemena, de 28 años, con Elisa Yerde, de 25; Nicolás Villano, de 22 años, con Geraldina Pérez, de 21; José Duarte, de 27 años, con Sara Godea, de 28.

La más grande conflagración del mundo

(DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE LA AGENCIA HAVAS)

Frente occidental

LONDRES, 30—Lloyd George hablando del ejército de tierra dice que el cuerpo expedicionario inglés que en su origen alcanzaba a ciento sesenta mil hombres, sobrepasa actualmente los tres millones, lo que es un gran triunfo de organización hecho solamente posible por el heroísmo y sacrificio del viejo ejército constituído por tropas las más admirables que existieran en el mundo. (Aplausos).

Hacia fines de Noviembre de 1914 Francia estaba salvada y Europa también, pero quedaba apenas un hombre del viejo ejército.

El viejo ejército al chocar sus flancos con el ejército prusiano había perecido, pero su muerte había salvado a Europa.

El Primer Ministro agregó: Inglaterra puede también estar orgullosa de sus nuevos ejércitos.

Jamás el coraje inglés fué puesto a tan dura prueba y jamás ha triunfado de la misma.

Esos hombres han derrotado a ejércitos veteranos atrincherados en posiciones formidables; hemos contraído frente a ellos una deuda profunda de gratitud.

Mr. Lloyd George dice igualmente que las fuerzas inglesas en Salónica y Mesopotamia habían restaurado el prestigio de Inglaterra en Oriente y luego hace el elogio de los diferentes comandantes, French, Haig y Maude.

Luego se dedica a refutar la calumnia alemana según la cual Inglaterra se sirve de otros para combatir sus propias batallas y dice que el 75 por ciento de las contribuciones de guerra en hombres y el 75 por ciento de las pérdidas incumben a Inglaterra.

LONDRES 30 (oficial)—El comunicado del mariscal Haig anuncia:

Hemos atacado esta mañana al norte de la vía férrea de Ypres a Roulers. Progresamos satisfactoriamente.

PARIS, 30—Mr. Lencier depositó una demanda contra los señores Humbert y Leymarie y el capitán Ladoux por chantage y tentativa de estafa.

Mr. Daudet declara en "L'Action Française" que el asunto Lenoir y Desouche es de igual importancia que el de Bolo Pachá.

Frente italo-austriaco

ROMA, 30—La potencia del esfuerzo del enemigo se deja ver cada vez mas.

Según las informaciones seguras, el ejército italiano fuerte en 450 batallones tendría a su frente a cerca de 900 batallones austro-alemanes.

Indudablemente se trata de un esfuerzo desesperado de los imperios centrales para concluír la guerra. Mientras se prepara la contra-ofensiva italiana, no se duda que los aliados consideran la situción con el mas pleno sentido de los intereses comunes. El enemigo ha combinado la astucia y la fuerza en su ofensiva. Las columnas austro-alemanas avanzan con grandes estandartes en los que se destaca la palabra "Paz" con el propósito evidente de impresionar a las tropas italianas. Pero estos estandartes avanzan acompañados por el rugido de la artillería y las bayonetas. Las noticias recibidas del frente hacen saber que los raids aéreos continúan casi constantemente durante el día y la noche, pues están favorecidos por un tiempo claro y con luna espléndida. En los pueblos de las ciudades cercanas de la frontera se ven las calles evacuadas varias veces durante el día. Los negocios están virtualmente suspendidos. Las tiendas están cerradas. Los sitios de reunión, están desiertos completamente.

ROMA, 30—En algunos círculos se expresa la creencia de que el general Cadorna se hará fuerte en la línea del Río Tagliamento, punto considerado siempre como la base estratégica para la defensa de la línea del Veneto.

BUENOS AIRES, 30—Ayer los miembros de la Cruz Roja Italiana suscribieron la suma de 174,000 pesos.

El Comité Italiano de Guerra envió al ministro de Relaciones Exteriores de Italia el siguiente telegrama: Los italianos en la Argentina en esta hora de prueba confirman su confianza absoluta en el ejército y en el país y su firme fé en los destinos de la patria y me confían el encargo de remitir a V. E. la suma de un millón de liras para que V. E. la disponga.—Firmado Cobianchi.

ROMA, 30—Durante la jornada de ayer, la situación mejoró un tanto en el sector amenazado, pero todavía no hay que hacerse ilusiones de que el esfuerzo del enemigo se haya debilitado.

Los imperios centrales saben que se trata de una cuestión de días y están jugando una carta de enorme importancia, por lo cual harán cualquier sacrificio para llegar a la meta deseada, antes de que acudan los refuerzos italianos y que la acción de los Aliados en Italia les cierre el camino.

Por las informaciones recibidas de las diversas fuentes, es posible ahora rehacer toda la historia del golpe austro-alemán.

En los últimos meses la situación interna se había hecho tan grave en Austria, que la Corte de Viena tomó resueltamente una actitud pacifista contrariando a las pretensiones alemanas. La dificultad estaba en el frente italiano, cuya situación daba la certidumbre de que la guerra no podría concluír sin sacrificios territoriales y Austria debería soportar esas condiciones. Entonces se llegó a un pacto entre el Kaiser y el Emperador Carlos.

La prensa alemana, empezó su campaña de mentiras contra Italia para ocultar los planes y preparativos militares y se cerró la frontera con Suiza durante tres semanas, haciéndose circular al mismo tiempo el falso rumor de que en Italia se concentraban fuerzas británicas y francesas, para dar la impresión de que los movimientos austro-alemanes eran únicamente defensivos.

ROMA, 30—Un despacho recibido de un corresponsal en el frente inculpa a las tropas territoriales que guarnecían a Plezzo y Caporetto de ser las causantes de la derrota que está sufriendo el ejército italiano. Contra dichas tropas compuestas de hombres de 40 años, parcialmente entrenadas para el servicio militar, el general Mackensen lanzó sus fuerzas. El corresponsal expresa la convicción de que Italia ha sido traicionada por espías, pues de otra manera, el general Mackensen no podía haber sabido cuál era el punto débil de la línea.

BUENOS AIRES, 30—Los diarios anuncian en los pizarrones que según despachos recibidos, los austro-alemanes entraron en la ciudad de Udine.

PARIS, 30—En estos días de prueba la prensa acompaña con sus conmovidas simpatías a los aliados italianos que sufren un duro choque de los ejércitos austro-alemanes, previendo el establecimiento de una próxima línea en Tagliamento y esperando que resistirán pronto victoriosamente al invasor y lo rechazarán con ayuda de los soldados franceses e ingleses. Los diarios se felicitan por la completa solidaridad de los aliados, puesta de manifiesto en horas dolorosas.

ROMA, 30—«Tribuna» publica un artículo del crítico militar general Corsi, quien trata de la situación en el frente.

El general dice: Dos grandes factores han permitido a los imperios centrales volver contra Italia la mayor ofensiva que hasta hoy se haya lanzado: el primero es que la situación en el frente ruso no constituye ninguna amenaza para Alemania, habiéndolo ésta tanteado en el trecho más sensible, que es el de Riga. El segundo es la absoluta unidad de mando conservada por Alemania sobre aquellos que, más que aliados, deben considerarse vasallos. En el supremo esfuerzo sacrificaron los riesgos de posibles fracasos sobre otro frentes menos sensibles para Alemania, pues ésta no disponía seguramente de reservas, tales como la que hoy volcó contra Italia. El total de las fuerzas teutónicas era inferior a las fuerzas de la «Entente» y sin embargo Alemania ha logrado alcanzar superioridad sobre nuestro teatro de la guerra. El equilibrio está roto y solo se trata de impedir que la ruptura perjudique los demás trechos del frente y que la masa alemana pueda afirmar su superioridad imponiéndola sucesivamente a nuestras fuerzas empeñadas sobre todo el frente. En total, es menester juntar nuestras fuerzas buscando una línea defensiva apropiada. Nuestra retirada para acudir con fuerzas defensivas al teatro de la acción, tiene por objeto cabalmente formar la masa de nuestras fuerzas, mientras en cambio la masa enemiga disminuye al avanzar, porque se encuentra obligada a alargar sus líneas de abastecimiento. De cualquier manera, el ejército italiano está fuerte, virtualmente intacto y la victoria del enemigo no puede obtenerla con ocupar un poco de terreno, sino destruyendo a nuestro ejército.

ZURICH, 30—«Neue Freie Presse» de Viena, dice respecto a la situación en el frente italiano: «Desde que Italia nos declaró la guerra, nunca dejamos de sentirnos inquietos respecto a Trieste; pero ahora ya no tenemos inquietud. En la actualidad, se presentan estas probabilidades: o la influencia francesa y británica es todavía bastante fuerte para impedir Italia abandone la política de guerra, o el reconocimiento de la seriedad de la situación por las masas de la población italiana moverá a creer que la política de su país debe dirigirse en sentido de la paz.»

PARIS, 30—Mr. Hervé, en «La Victoire», proclama la alegría de ver al ejército francés en Italia.

«Le Journal» declara que los franceses serán felices al volver a encontrarse en campos gloriosos, en que tantos laureles recogieron. Anuncia que todo está previsto para dar a Italia la mayor cooperación.

«L'Eclair» dice que el general Cadorna encontrará el mejor consejero en uno de los más brillantes jefes franceses.

«L'Evenement» manifiesta profunda emoción por ver una vez más a Francia asumiendo el peligroso honor de restablecer una situación militar comprometida y pagando con la sangre de sus hijos, la libertad de un país amigo y la victoria final del Derecho.

«Le Petit Parisien» se declara convencido de que el valor y la inteligencia latina, afirmarán su definitiva superioridad.

Mr. Polybe, en «Le Figaro», haciendo observar que una simple cortina sostiene el frente de Rusia, espera que esta última sentirá remordimientos por su infortunio.

«Le Gaulois» afirma que los austro-alemanes no alcanzarán su fin principal, que es quebrantar la energía moral de Italia.

El ex ministro italiano, Hon. Barzilai, que se encuentra actualmente en París, exalta en «Le Petit Parisien», la lealtad y generosidad de Francia, cuyos ofrecimientos de ayuda, dice el diario, excedieron a las sugestiones de los aliados.

ROMA, 30—Despachos recibidos de Milán hacen saber que las autoridades de aquella provincia, enviaron el siguiente telegrama a Cadorna: «En el momento más grave del colosal ataque de la coalición enemiga, Milán os asegura que la fé de Italia no ha disminuído y el pueblo italiano resistirá.»

BERNA, 30—Según informaciones austriacas recibidas aquí, las pérdidas austro-alemanas en el frente italiano ascienden a 20,000 hombres. Los hospitales de Leibach y Klagenfurt se dice que están repletos.

NUEVA YORK, 30—Informaciones telegráficas recibidas de Roma hacen saber que el Kaiser y el emperador Carlos se encontrarán esta noche en una localidad del norte del frente italiano.

ROMA, 30—Se anuncia que el Sr. Federzoni, diputado por el primer distrito de esta capital ha pedido al general Giardino que evite a los oficiales que hagan apreciaciones sobre la marcha de la guerra.

ROMA, 30—En todo el país se está produciendo una formidable reacción de patriotismo ante las últimas noticias recibidas que no dejan de ser alentadoras.

Entiéndese aquí que la gravedad de los primeros momentos ha pasado ya.

El Comando Superior italiano tomó enérgicas medidas para contener el avance enemigo y se descuenta el éxito final de estas operaciones. Los austro-alemanes llegaron a Udine, pero no pasarán de esta línea. El ejército italiano, fuerte como nunca, pondrá una valla infranqueable al invasor.

La guerra en el mar

LONDRES, 29—En la Cámara de los Comunes en ocasión de haber sido depositada una moción de agradecimientos de la nación al ejército, a la marina y a las tropas de los dominios del Primer Ministro Mr. Lloyd George, ella constituye uno de esos órganos esenciales de la vida, de los cuales se nota la existencia solamente cuando alguna cosa no marcha bien.

La flota inglesa existe; este es un hecho que en esta guerra ha constituído el ancla de la causa de los aliados.

Si ella perdiera su dominio, las esperanzas de los aliados serían aniquiladas.

Francia no solamente así privada de nuestro apoyo, pero también de la asistencia material que la flota inglesa le trae mismo del extranjero, se habría visto probablemente en la imposibilidad de defenderse contra las hordas siempre más numerosas del enemigo.

Italia privada de los abastecimientos de carbones y víveres habría sido presa fácil de un enemigo furioso y vengativo, lo que ella no es todavía y no será. (Aplausos).

Los rusos a decir la verdad se han encontrado absolutamente sin defensa y no temo al decir que si no hubiera sido por la flota inglesa, un desastre formidable habría alcanzado por ese hecho la causa de los aliados.

Prusia se habría vuelto la dueña insolente de Europa y por eso mismo del mundo entero.

Jamás en toda la historia universal la flota británica ha sido un factor más importante, jamás su influencia sobre los destinos de los hombres ha sido mejor. (Aplausos).

ULTIMAS NOTICIAS

Llegada de franco - ingleses al frente italiano

Constitución del ministerio presidido por Orlando

La rendición del "L. 49" - Lucha a 6.000 metros de altura

Rusia renueva su lealtad

PETROGRAD, 30—El ministro de Relaciones Exteriores, señor Terestchenko, hablando ayer ante el Parlamento preliminar, declaró que la paz por separado es imposible.

Añadió que la defensa del territorio ruso es una de las necesidades fundamentales.

La independencia absoluta de Curlandia y talvez de Polonia y Lithuania son imposibles, pues Rusia volvería a los tiempos de antes del emperador Pedro.

Afirmó también que la completa desmovilización y desarme y neutralización de los canales estrechos son también imposibles.

El pueblo debe comprender que la guerra es proseguida por los gobiernos y no por naciones, agregando: Las naciones empezaron el combate y deben terminar. Rusia y Francia rechazaron a su enemigo y continúan unidas, decididas a obtener la victoria.

Al sud de San Quintín

Un golpe de los franceses

PARIS, 30—(Oficial)—Al Sud de Saint-Quentin, hemos efectuado un golpe de mano con buenos resultados, trayendo prisioneros.

Hubo acciones de artillería en el sector de Chavignon, Pargny y Filain.

Hemos rechazado a un fuerte grupo enemigo en la región de Cerny, infligiéndole pérdidas.

La lucha de artillería continúa muy viva en el frente del bosque Chaume a Bezonvaux.

Hemos reconquistado algunos nuevos elementos de trincheras en la cresta Caurieres.

Aviones enemigos bombardearon durante la noche Nancy y la región del Norte, causando daños insignificantes.

Tentativas vanas

LONDRES 30—Al fracaso que sufrió ayer el enemigo en su intentona aérea contra Inglaterra, la noche pasada ha experimentado un nuevo contraste. Al respecto, dice un comunicado de esta tarde: «Aviones enemigos que intentaban una incursión en la noche última, se vieron en la imposibilidad de entrar muy lejos en tierra, gracias a la actividad de nuestros aviones que fueron inmediatamente a su encuentro. No resultó ninguna víctima ni hubo daños materiales. A pesar del fuerte viento reinante, todas nuestras máquinas regresaron indennes.

FRACASO DE UN RAID

LONDRES, 29 (Oficial)—El lunes por la tarde aeroplanos enemigos intentando hacer una incursión sobre el sud este de Inglaterra fueron rechazados sin haber pasado las defensas exteriores.

Contra Alemania

BUENOS AIRES, 30—El Comité Paraguayo y Solidaridad Americana entregará hoy a la Legación de su país una nota para enviarla al Presidente del Paraguay pidiendo que el Paraguay no quede indiferente en estos momentos en que se debaten los intereses sagrados de la Democracia, frente a la autocracia sostenida por los imperios centrales y pidiendo la adhesión a la liga de naciones de América que rompieron las relaciones con Alemania.

Los estudiantes de medicina constituyeron definitivamente un importante comité pro-ruptura de relaciones con Alemania.

CONGRESO PROHIBIDO

ROMA, 30—El prefecto general de la provincia de Roma ha prohibido la celebración del Congreso Socialista que debía reunirse el 1.o de Noviembre próximo.

El problema de los fletes

PARIS 30—Mr. de Monzie, Sub-Secretario de Marina Mercante, expuso ante la Comisión la situación de la flota mercante y las medidas tomadas para aumentar el tonelaje y sacar el máximo rendimiento de los navíos encargados del abastecimiento.

Buque hundido

PARIS, 30—Informan de Marsella que el "Mastaran" buque correo de Túnez, zozobró, perdiéndose tripulantes y bienes materiales.

No se encontró ningún resto.

Casas de América y de Francia

PARIS 30—Personalidades de las dos Américas y francesas, reunidas bajo la presidencia del Cónsul del Uruguay, señor López Lomba, nombraron un comité para la creación de la Casa de América en París, y de Casas de Francia en América, destinadas a desarrollar las relaciones intelectuales, financieras y económicas.

Batalla económica

BUENOS AIRES, 30—La Razón de la fecha dice:

Con motivo de la próxima cosecha, la batalla que va a librar la economía nacional debe ser decisiva para la solución de muchas cuestiones.

Por lo pronto las negociaciones entabladas por Inglaterra y Estados Unidos, así como el interés demostrado por varios países neutrales, hacen anticipar la esperanza de que los precios en que se venderán las cosechas de trigo serán remuneradores.

En espera de la Argentina

PARIS 30—Mr. Hanotaux, pronunciando un discurso en el acto de la inauguración de la exposición de donativos, volviéndose hacia el Ministro de la Argentina, señor de Alvear, expresó todo lo que Francia esperaba de su noble país.

Frente a Gradisca

Se lucha encarnizadamente

NUEVA YORK, 30—Una comunicación oficial de Viena confirma que ha sido ocupada la ciudad de Udine, haciendo otros ocho mil prisioneros.

ROMA, 30—El enemigo ha intentado un movimiento envolvente hacia el Sud, pero fué contenido no obstante sus esfuerzos.

La posición del ejército italiano ha mejorado notablemente, gracias a las disposiciones adoptadas por el Comando Supremo.

El avance del enemigo en su extrema derecha evidentemente ha fracasado.

NUEVA YORK, 30—Dicen de Zurich que actualmente se está librando una encarnizada batalla frente a Gradisca.

Los austro-teutones han empeñado fuerzas considerables. Los italianos, hasta ahora, han conseguido mantenerse en sus posiciones.

Juicio de un prelado español

Sobre el crimen de los teutones

PARIS, 30—El Arzobispo de Tarragona, visitando el frente occidental, se detuvo en Reims.

El ilustre prelado condenó el crimen imperdonable e inexcusable de la destrucción de la Catedral, diciendo: Jamás un castigo bastante fuerte impondrá una pena por tal perversidad, cometida deliberadamente por los alemanes, quienes mintieron al pretender que ese monumento servía de observatorio.

El Arzobispo de Tarragona añadió que espera que la paz victoriosa recompensará los heróicos esfuerzos del admirable ejército francés, señalará el fin de la barbarie teutona y permitirá a Francia curar sus heridas y reparar sus ruinas.

En el ejército de Verdun, dirigiéndose al general Guillaumat, declaró: Si los franceses no fuesen vencedores, Francia inmortal sucumbiría, como otrora Cristo, por la liberación de la humanidad.

Dos ataques rechazados

EN EL FRENTE RUSO

PETROGRAD, 30 (Oficial) —En el frente norte, hemos rechazado un ataque en el sector de Jaunzeme.

En la región de Skuli, el enemigo bombardeó nuestras posiciones con artillería de grueso calibre e intentó un ataque, el cual fué rechazado.

Nuevo canciller alemán

AMSTERDAM, 30—Von Hertling ha sido nombrado Canciller del Imperio.

El doctor Michaelis ha sido nombrado Primer Ministro de Prusia.

PRO CRUZ ROJA ITALIANA

LIMA, 30 — Se realizó una gran velada Pro Cruz Roja Italiana y en honor del ejército peruano. Asistió el Presidente de la República, general Pardo.

ELOGIO A UN GESTO ITALICO

BUENOS AIRES, 30—"El Diario" comentando el acto de suscripción de la colectividad italiana, dice que es una nota por cierto digna de consignarse, reflejándola con toda la intensidad y brío que tuvo y que promete ser el comienzo de otros actos sucesivos de igual alcance para la defensa de Italia.

NATCRALMENTE

SANTIAGO DE CHILE, 30—"El Diario Ilustrado", ocupándose del estado de guerra entre Brasil y Alemania, dice que aunque el Brasil movilizara algunas tropas más que el ejército ordinario, Argentina y Chile no se sentirían amenazados.

El repliegue itálico

La caballería en contacto con el enemigo

ROMA, 30 (oficial—Ayer continuó el repliegue de nuestras tropas sobre posiciones previamente establecidas.

La ruptura de los puentes del Isonzo fué efectuada por nosotros

La acción eficaz de nuestros destacamentos encargados de cubrir la retirada contuvo el avance del enemigo.

Nuestra caballería entró en contacto con las vanguardias enemigas.

Exito inglés

PARIS, 30—En el frente de Ypres, los ingleses empujaron a los alemanes casi mil yardas de varios puntos.

Combate aéreo sin precedentes

Dirigible que se rinde

PARIS, 30—El informe del comandante de la escuadrilla que obligó a aterrizar al zeppelin "L 49", dice que seis aviones franceses habiéndose remontado a cerca de 6000 metros dando caza al zeppelin, provocaron por medio de maniobras y ataques el descenso del enemigo que picando finalmente rodeado y hostigado por los franceses, enarboló a mil metros de altura la bandera blanca anunciando su rendición.

Esta acción duró dos horas y diez minutos.

INDEMNIZACION

PARIS, 30—El Banco Perier asigna a Mr. Edmond Perier la suma de un millón de francos por perjuicios e intereses.

El gerente del mismo Banco Mr. Bauer reclama 250.000 francos.

El nuevo ministerio italiano

ORLANDO LO PRESIDE

ROMA, 30 — Se confirma—cual lo anticipé el sábado a 'EL SIGLO—de que el hon. Orlando sería encargado de reorganizar el gabinete y que el hon. Sonnino permanecería al frente de la cancillería. La agencia Stefani dice que el ministerio quedó constituído así:

Presidencia del Consejo de Ministros y Ministro del Interior, hon. Orlando.

Relaciones Exteriores, barón Sonnino.

Colonias, hon. Colosimo.

Gracia y Justicia, hon. Sacchi.

Finanzas, hon. Meda.

Tesoro, hon. Nitti.

De la Guerra, general Alfieri.

Marina, almirante Delbono.

Armas y municiones, general Dall'Olio.

Asistencia Militar y Pensiones de Guerra hon. Bissolati.

Instrucción Pública, hon. Berenini.

Obras Públicas, hon. Dari.

Agricultura, Comercio y Trabajo, hon. Ciuffelli.

Correos y Telégrafos, hon. Fera.

Transportes, hon. Bianchi.

Estos ministros prestarán juramento ante el rey hoy a las 18 horas.

La ayuda a Italia

Llegada de elementos al frente

PARIS, 30—Los diarios "Le Temps" y "Les Debats" esperan que las medidas tomadas por los ingleses y los franceses pondrán término a las crueles pruebas que experimenta Italia.

ROMA, 30 — La "Agencia Stefani" anuncia que tropas francesas e inglesas con material de guerra han llegado a nuestra zona de combate.

Los gastos británicos

El costo de la ofensiva

Créditos aprobados

LONDRES, 30—En la Cámara de los Comunes, el Ministro de Finanzas, Mr. Bonar Law, depositó un nuevo pedido de créditos por valor de 400 millones de libras esterlinas, dice que esa suma bastará para nuestras necesidades hasta la primera semana del próxima mes de Enero. Los gastos diarios, desde el comienzo del ejercicio financiero hasta el 29 de Setiembre, han sido de alrededor de 6.648.000 libras esterlinas, o sea un aumento de 1.237.000 libras esterlinas sobre la primera estimación del presupuesto; y el aumento se ha realizado sobre los capítulos siguientes: ejército y marina, 590,000 libras esterlinas; diversos gastos, 306,000 libras esterlinas; adelantos a los Aliados y a los Dominios 341,000 libras esterlinas.

Soy feliz—dijo—de la oportunidad que se me presenta para decir que, no solamente Inglaterra sino también todos los gobiernos Aliados tienen que felicitarse por la manera tan generosa con la cual el gobierno de Estados Unidos vino en nuestra ayuda, haciéndones créditos por todas nuestras compras en Norte América.

No es un secreto para nadie que hasta que Norte América no se puso de nuestro lado, la cuestión finanzas en relación con nuestras compras en el extranjero y los cambios, constituía un problema casi insoluble y el hecho de que los Estados Unidos nos prestan su asistencia generosa, en el momento en que se ven obligados ellos mismos a imponerse gastos más pesados que cualquier otro Aliado, es una cosa que merece ser reconocida públicamente.

Mr. Bonar Law dice con respecto a la sugestión de nuevos impuestos, que el gran aumento de los gastos había hecho pensar un instante en eso, seriamente, pero, sin embargo, después de un estudio cuidadoso de la cuestión, había llegado a la conclusión de que no entraba en el interés del país hacer innovaciones en este momento en el presupuesto suplementario.

Mr. Bonar Law declaró que el aumento de los gastos se debe a los más alto precios de ciertos artículos alimenticios que el gobierno toma a su cargo para los gastos necesarios de los ejércitos ingleses en los campos de batalla y para el programa de la aviación.

El aumento de los efectivos en la Mesopotamia y finalmente el último avance en Flandes necesitan igualmente un aumento en los gastos para la construcción de vías férreas, puentes, etc. Recuerda el orador, que la distancia entre el frente actual y la antigua línea de comunicación por vía férrea, está cubierta con la ayuda del transporte por medio de automóviles, cuyo gasto alcanzó por los seis últimos meses a la suma de cinco millones de libras esterlinas.

Mr. Bonar Law concluye diciendo que al 29 de Setiembre la deuda nacional de Inglaterra se elevaba a cinco mil millones de libras esterlinas y los adelantos consentidos a los Aliados que alcanzan a 1.100 millones de libras esterlinas y los adelantos a los dominios que llegan a la suma de 160 millones de libras esterlinas.

La deuda nacional, al declararse la guerra, se elevaba a 645 millones de libras esterlinas y la deuda contraída con la guerra se eleva por lo tanto, actualmente, a tres mil millones de libras esterlinas.

Mr. Bonar Law termina haciendo una comparación entre la posición financiera de Inglaterra y la de Alemania haciendo notar que los votos de créditos del Reichstag que se elevan a cuatro mil setecientos millones de libras esterlinas, no comprenden los adelantos a los Aliados de Alemania ni ciertos gastos como las asignaciones a las familias e insiste sobre el hecho de que los nuevos impuestos votados en Alemania son inferiores a 55 millones de libras esterlinas, interés de la deuda nacional de esa nación.

Aunque nos sería tal vez imposible llevar indefinidamente tal peso financiero, dice Mr. Bonar Law, ciertamente no es una falta urgente que puede impedirnos de ser vencedores por que de todas maneras podemos resistir más tiempo que nuestros enemigos a ese respecto.

LONDRES, 30—La Cámara de los Comunes adoptó los créditos pedidos por el Ministro de Finanzas, Mr. Bonar Law.

Ultimo momento

Hasta las 4.30 a. m.

(Información particular)

Exitos de la aviación inglesa

Fábrica bombardeada por 12 aeroplanos

Otros bombardeos

LONDRES, 31 — Un comunicado dado esta noche a la prensa y firmado por el mariscal Haig, refiere así la actuación de los aviadores británicos en las últimas 24 horas: Nuestros aviadores lanzaron bombas sobre los campamentos enemigos de Roulers y otros y abatieron a cuatro aeroplanos enemigos y forzaron a otro a aterrizar.

Faltan dos de nuestras máquinas.

En la noche del 29 al 30 del corriente nuestros aviadores atacaron nuevamente la estación férrea y las vías férreas de las cercanías de Sarrebrouck (Prusia).

Las bombas lanzadas por estos aviadores estallaron con buenos resultados, regresando los aviadores incólumes.

Esta mañana doce aeroplanos británicos atacaron la usina del gas y a la fábrica de municiones de Pirmasens (Baviera) más allá de Sarrebrouck y las bombas lanzadas estallaron con buenos resultados sobre las usinas.

Todos nuestros aviadores regresaron a sus respectivos hangares.

Exito inglés

con ametralladoras apresadas

Cinco contraataques rechazados

Progresos de los canadienses

LONDRES, 31 — Dice así el boletín de medianoche:

Hemos ejecutado hoy con éxito una operación con objetivo limitado al noroeste de Ypres, realizando importantes progresos a pesar del terreno pantanoso y del tiempo deplorable. Sobre la derecha, los canadienses conquistaron todos los objetivos y alcanzaron los bordes de Passchendaele.

Al oeste de esta aldea hemos rechazado, con las ametralladoras apresadas a los alemanes, cinco contraataques del enemigo.

A la izquierda hemos capturado una serie de granjas y puntos de apoyo fortificados.

Hemos realizado una incursión en las trincheras enemigas al sudeste de Gavrelle. Los belgas en el curso de una incursión al sud de Dixmude capturaron diez y nueve prisioneros.

Actividades aéreas franco-alemanas

16 AEROPLANOS DERRIBADOS

PARIS, 31 — El comunicado de las once de la noche refiere:

Hubo lucha de artillería bastante viva en el sector de Braye en Laonnois, Hurtebise y margen izquierda del Mosa.

Hemos ejecutado un golpe de mano al oeste de Brimont, infligiendo pérdidas serias al enemigo y hemos traído unos veinte prisioneros y material de guerra.

En la noche del 29 del corriente aviones alemanes bombardearon Dunkerque y Calais sin causar víctimas entre la población. En la misma noche aviadores alemanes bombardearon Belfort, resultando tres personas heridas, entre las cuales una mujer y un niño. Aviadores alemanes bombardearon también Saint Dié, resultando un herido. Nuestros pilotos han abatido a cuatro aviones alemanes y obligaron a otros doce a terrizar. Nuestros aviadores bombardearon las estaciones y depósitos de Lichtervelde y Gits en Bélgica, las estaciones de Maizieres-les-Metz, Longeville-les-Metz, Thionville, etc.

Se declaró un gran incendio en la estación de Maizieres-les-Metz.

El patriotismo brasileño

Ejemplar actitud de los obreros

Imprenta empastelada

Periodista agredido y expulsado

RIO JANEIRO, 31—La intensificación del entusiasmo público queda fielmente reflejada por hechos singulares que se han registrado en las últimas 24 horas.

Uno de ellos es un incidente provocado por el insólito comentario de un periodista. Se trata del director del "Correio Portugués", Humberto Taborda, quien publicó un artículo juzgando la actitud del Brasil al intervenir en la guerra.

La opinión consideró ofensivas las apreciaciones de Taborda, y muchas personas increparon a éste, llegando algunos hasta la agresión.

Un grupo numeroso de elemento popular invadió la imprenta del "Correio Portugués" y la empasteló.

Muchos agentes de policía trataron de impedirlo, infructuosamente.

Solo consiguió detener a unos pocos participantes del asalto.

La repercusión del precitado comentario no se limitó a esos sucesos.

Varias corporaciones en las que figuraba Taborda celebraron reuniones extraordinarias para adoptar disposiciones de censura al autor de aquel artículo.

La Asociación Comercial resolvió destituír a Taborda del cargo de secretario que desempeñaba.

Por su parte, la Compañía Minerva también lo eliminó de su carácter de socio.

El otro hecho es la actitud patriótica asumida por los obreros, que recientemente estuvieron en huelga, actitud que ha motivado elogiosos comentarios de la prensa, especialmente de "O Paiz" quien les dedica un expresivo artículo.

Los obreros en cuestión—que suman millares—exigieron para volver al trabajo el pago del salario correspondiente a los días que duró el paro. Ahora bien, los mismos obreros ceden esos salarios a beneficio de la Cruz Roja Brasileña.—(Agencia Americana).

Habla un ex canciller ruso

Los aliados ayudarán a Rusia

La paz, ahora, es imposible

Propósitos de Alemania

NUEVA YORK, 31—Los corresponsales americanos en Petrograd trasmiten informaciones complementarias acerca de las declaraciones que el ex canciller ruso Terestchenko ha hecho acerca de la situación política externa en la reunión del Parlamento preliminar, declaraciones que coinciden con las manifestaciones hechas últimamente por el primer ministro y a las cuales se asigna gran importancia, porque ratifica la voluntad de los dirigentes rusos en no escuchar propuestas de paz que no tengan sino bases establecidas de común acuerdo con los aliados. Manifestó Terestchenko que los ofrecimientos de paz por separado habían tomado el máximo apogeo en Mayo último, recordando que la respuesta de Rusia fué la ofensiva que tanto éxito obtuviera en Galitzia.

El orador—a quien se le interrumpió con frecuencia con atronadores aplausos—manifestó su convencimiento de que en ningún momento entró en la mente de los aliados el propósito de abandonar a Rusia a su suerte, recordando de paso las promesas que cumplieran los Estados Unidos. Dijo que las versiones circulantes al respecto fueron obra de los agentes de Alemania, pues ésta buscaba debilitar el espíritu moral de la nación rusa a fin de obligar a sus gobernantes a transar con ella. El plan de Alemania—agregó—estaba claramente establecido: Servirse de Rusia económicamente para continuar luchando con las otras naciones en condiciones más ventajosas. Dijo que eso revela una honda preocupación de Alemania, lo cual debe alentar más a los rusos a continuar la lucha bajo el convencimiento de que el resultado final ha de ser su victoria.

También habló Terestchenko de la futura conferencia de los aliados, en la cual debe Rusia estar representada como lo ha de estar en el momento—llegado éste—en que se discutan las condiciones de paz.

Considera Terestchenko que la paz es imposible concertarla por el momento, y, al respecto, manifestó la sospecha de que Alemania no es sincera en lo que respecta a sus ofrecimientos de liberar a Bélgica. Por otra parte considera necesario que Alsacia y Lorena sean también comprendidas en las promesas de libertad.

Terminó exhortando a estrechar la unión de los rusos y tener como único fin el de continuar la lucha que ha de conducirnos a una era de bienestar y libertad.

ESPIAS CONDENADOS

WASHINGTON, 31—Los tribunales de Chicago han condenado a dos años de presidio y 10,000 dólares de multa a tres alemanes y a un año y medio de presidio a un hindú, bajo la inculpación de fomentar la rebelión en la India Inglesa.

Movimiento anti-alemán en el Brasil

DISPOSICIONES RIGUROSAS

Denuncias—Identificación

RIO JANEIRO, 31—Se ha iniciado la identificación de los alemanes y el levantamiento de un registro de los mismos.

—Se ha realizado otro mitin de adhesión al gobierno por su política externa. El mitin fué organizado por los estudiantes.

—En un artículo editorial, "O Paiz" sostiene que el Brasil se halla minado por los procedimientos teutónicos y que se impone la atención del gobierno para extirparlos.

Al respecto pide varias medidas del gobierno.

—Llegaron las chatas argentinas "Hilda" 15 y 16, vendidas a Inglaterra.

—Los diarios, en su mayoría sostienen que en la administración pública existen numerosos alemanes y elementos vinculados a los mismos, los cuales constituyen un verdadero peligro para la actual situación brasileña.

Sostienen que los servidores del Kaiser se ocultan con disfraces oportunos para eludir la vigilancia y accionar más libremente. Agregan que se imponen medidas de previsión rigurosa.

—El gobierno, en atención a denuncias formuladas, ha ordenado que se proceda a establecer una vigilancia militar en los distintos puentes de ferrocarril, puertos, canales, fábricas, etc. Esas disposiciones se adoptan para evitar posibles atentados de los agentes alemanes o de los germanófilos.—(Agencia Americana).

En el frente itálico

LA LLEGADA DE ELEMENTOS ALIADOS

NUEVA YORK, 31—Dicen de Viena que la población continúa exteriorizando su regocijo ante la lectura de los comunicados describiendo nuevos éxitos en el frente italiano.

WASHINGTON, 31—Dícese que el primer acto de los Estados Unidos para ayudar a Italia será el remitir a la península grandes cantidades de provisiones y combustible de 25 barcos exalemanes que el gobierno italiano hace entrega al gobierno americano.

ROMA, 31—El anuncio oficial de la llegada de elementos franceses e ingleses al frente de batalla ha causado gran satisfacción.

Se sabe que los aliados envían nuevos elementos. Entre estos figura una poderosa escuadrilla de aeroplanos y algunos tanques.

Las últimas noticias del frente demuestran que con los refuerzos recibidos, el ejército ha conseguido contener al enemigo. Los duelos de artillería se generalizaron, violentamente en todo el frente.

Aumentan los pedidos de carne

Para los aliados

Por la importancia que encierra para nuestros productores, separamos de la respectiva sección:

BUENOS AIRES, 30—En los últimos días se han intensificado los pedidos de carne por los países aliados de tal manera que en todos los frigoríficos se ha resuelto aumentar la matanza.

Juicio político a un gobernador

BUENOS AIRES, 30—Dicen de Tucumán que se reunió la Cámara de Diputados aprobando por unanimidad la moción de iniciar un juicio político contra el gobernador.

La huelga de Comodoro Rivadavia

BUENOS AIRES, 30—El Ministerio de Agricultura ha recibido ayer noticias de Comodoro Rivadavia anunciando que los huelguistas de los pozos de petróleo permanecen tranquilos.

El acorazado "Rivadavia" se hizo cargo de la custodia de los pozos e instalaciones guardándoles las tripulaciones de ese acorazado y del crucero "9 de Julio".

Actualidad española

Crisis desconcertante

LAS IZQUIERDAS NIEGAN APOYO A SANCHEZ

Volverán los liberales?

MADRID, 30—El señor Lerroux ha declarado que jamás será ministro de la monarquía.

Dijo que la situación es grave y que ella se agravará más aún.

El señor Sánchez Toca continúa realizando sus gestiones.

La opinión se muestra exaltada, pues se estima que ha fracasado el intento de concentración.

MADRID, 30—Los parlamentarios se reunirán mañana en asamblea en el Ateneo.

MADRID, 30—El Conde de Romanones ha ofrecido apoyarle al señor Sánchez Toca.

El señor Melquiades Alvarez se inclina hacia la formación de un gobierno nacional de las izquierdas.

"La Correspondencia Militar" se muestra desconforme con la designación del señor Sánchez Toca y pide que se nombren a hombres ecuánimes personal y políticamente.

Este diario niega de que se pensara en la formación de un gobierno militar.

MADRID, 30—En una reunión celebrada por los ex-Ministros demócratas, éstos resolvieron negar su cooperación en el Gabinete.

MADRID, 30—El señor Sánchez Toca ha celebrado una conferencia con el rey Alfonso declarando que las izquierdas se niegan a cooperar en un gabinete de concentración y aceptarían únicamente comprometerse a reunir las Cortes.

MADRID, 30—El señor Sánchez Toca continúa hoy las consultas.

Esta tarde conferenció con el señor La Cierva y otros.

MADRID, 30—La prensa se muestra desconcertada con respecto a la solución de la crisis, conviniendo en la [illegible] de concentrar los monárquicos.

Se indica como probable candidato el señor García Prieto apoyado por los romanonistas.

Un personaje conservador nos indica que está muy seguro de que se constituirá un gabinete liberal integrado por representantes de los reformistas y regionalistas.

El señor Dato se ha negado hacer ninguna declaración, justificándose por la difícil situación en que se encuentra y dijo solamente que el Gobierno ha quedado demasiado tiempo sin estar sepultado y que hablará cuando el gobierno esté enterado.

COMERCIO

BOLSA

Montevideo, Octubre 30 de 1917.

1.a RUEDA

Sin operaciones.

2.a RUEDA

Deuda Consolidada

$	1.700	para fin Noviemb.	71.50 0[0
	23.500	para mañana	71.50 "
	1.410	idem idem	71.40 "
	4.700	idem idem	71.30 "
	4.700	idem idem	71.30 "
	4.700	para fin Noviemb.	71.00 "
	4.700	idem idem	71.00 "
	4.700	para fin de mes	71.40 "
	4.700	para fin Noviemb.	71.00 "
	4.700	para mañana	71.40 "
	4.700	idem idem	71.40 "
	4.700	para fin Noviemb.	71.00 "
	9.400	idem idem	71.00 "
	4.700	para fin Diciembre	71.40 "
	9.400	para fin Noviemb.	71.10 "
	9.400	idem idem	71.00 "
	11.100	para mañana	71.40 "

Deuda Interna 1916

$	5.000	para fin Noviemb.	101.60 0[0
	1.000	para mañana	100.90 "
	2.000	idem idem	100.90 "
	1.500	idem idem	100.90 "

Deuda Nacionalización del Puerto

$ 5.000 al contado . . 96.20 0[0

Títulos Hipotecarios—Serie M

$ 1.000 para mañana . . 98.30 0[0

Títulos Hipotecarios—Serie P

$ 8.100 para mañana . . 97.60 0[0
5.000 idem idem . . 97.60 "

Títulos Hipotecarios—Serie Q

$ 1.000 al contado . . 97.50 0[0

Títulos Hipotecarios—Serie R

$ 1.000 al contado . . 97.50 0[0
1.000 para mañana . . 97.50
5.000 idem idem . . 97.20 "

BOLSA DE COMERCIO DE BUENOS AIRES

(Por telégrafo)

Buenos Aires, Octubre 30 de 1917.
Cédulas Argentinas, Ley 8172, 97.80.
Id id, Ley 9155, 1.a serie, 97.30.
Id id, Ley 9155, 2.a serie, 96.50.
Id K, fin de mes, 89.40.
Pavimentación Semestral, 76.70.
Certificados Municipales, 95.70.
Empréstito 2 1[2, serie B, 32.60.
Banco de la Provincia, 125.
Las Palmas Chaco Austral fin de mes, 97.
Sansinena, 176.
San Nicolás, 23.80.
Marina Mercante, 145.

Cambios

TIPOS DEL DIA

Tipos de mostrador y para el pago de letras

De £ 20 hasta £ 200.—Francos, Liras y Pesetas, 500 hasta 5.000.—Marcos 400 hasta 4.000 y $ 100 ams. hasta 1.000.

	90 d[v	Vista
Libras esterlinas	56 1[16	55 7[8
Francos	6.415	6.335
Francos (Amberes)		6.335
Liras		8.435
Pesetas (Madrid y Barcelona)		4.675
Pesos americano		91.30
Francos suizos		4.995

De £ 201 hasta £ 600.—Francos, Liras y Pesetas, 5.001 hasta 15.000.—Marcos 4.001 hasta 12.000, y $ 1.00 hasta 3.000 (americanos).

	90 d[v	Vista
Libras esterlinas	56 1[8	55 1[2
Francos	6.42	6.34
Francos (Amberes)		6.34
Liras		8.41
Pesetas (Madrid y Barcelona)		4.63
Pesos americanos		91.29
Francos suizos		5.—

Cantidades mayores

Londres	56 1[4	56 3[8
París	6.40	6.42
Italia	8.78	8.80
España	4.14	4.16
Nueva York	90.—	89.50

El cambio sobre Río de Janeiro
29:450.

Cambio de Río sobre Londres
12 7[8.

El cambio sobre Buenos Aires
Girador: 2 3[4 o[o.
Tomador: 2.90 o[o.

DESCUENTOS

Banco de la República

Vales	7 a 7 1[2	o[o
Conformes	6 1[3 " 7	"
Descuentos	5 1[2 " 6	"

Otros Bancos

Vales	8	o[o
Conformes	7 1[2 a 8	"

Deuda consolidada

SU COTIZACION EN LONDRES

Durante el mes de Octubre la Deuda Consolidada del Uruguay se cotizó en Londres a los tipos siguientes:

Octubre 2	71.00	0[0
" 5	71.25	"
" 13	71.50	"
" 16	71.50	"
" 19	71.75	"
" 23	72.50	"
" 26	73.—	"
" 30	72.50	"

Caja Argentina de Conversión

Movimiento de oro realizado en el día: Ley 3871:

	$ oro sellado
Entrada	20.163
Saldo en caja	261.596.259.145
Ley 9430 (en las legaciones): Saldo en caja	55.254.373.620
Circulación $ m[l.	1.013.133.306.55

Bolsa de París

PARIS, 30—A principio de la semana a pesar de que la Bolsa estuvo fluctuando debido parcialmente a las noticias desfavorables de Rusia y también á las incertidumbres de la política francesa, el tono general fué bastante firme.

En el cierre el tono estuvo más tranquilo, pero hubo algunas realizaciones a pesar de las noticias italianas sobre la guerra.

Las acciones de algunas compañías industriales recibieron buen apoyo.

Las rentas francesas de 3 o[o estuvieron flojas debido al anuncio de un nuevo préstamo por cantidad de diez millones de francos al tipo de 4 o[o teniendo los mismos privilegios que las rentas perpetuas libre de impuestos y reembolsable después de 1943.

Este proyecto se suministrará por la creación de un fondo de reserva haciendo pagos de 30.000.000 mensuales.

Se espera el anuncio de la creación de nuevos impuestos con el propósito de cubrir el nuevo préstamo cuyo éxito es considerado completo á causa de la cantidad de dinero obtenible.

A principios de la semana los bonos españoles estuvieron bien apoyados, pero más tarde se mostraron más tranquilos por los movimientos adversos de los tipos de cambios así como también por la inquietud que produce la crisis ministerial en España.

Todos los valores rusos bajaron á causa de las noticias de Riga.

Las acciones de los bancos franceses se monstraron bastante sostenidas.

Las acciones de las compañías de ferrocarrile estuvieron desanimadas a pesar de las buenas expectativas sobre los efectos de las nuevas tarifas ferroviarias.

Las acciones de las compañías de navegación experimentaron una baja debido a las órdenes de vender.

Algunos valores de guerra han estado más tranquilos, lo que se atribuye en parte a las dificultades del transporte y suministros.

Han sido depreciadas las acciones de las compañías de cobre debido al carácter fijo de los mercados de este material y por el aumento del costo de la producción.

MERCADO DE ALGODON

NUEVA YORK, 30—El algodón para entregar en este mes se vendió ayer a 27.66 centavos; para Noviembre y Diciembre, a 26.60 y a 26.48 para Enero y Febrero de 1918.

LIVERPOOL, 30—Para las entregas en este mes, el algodón se cotizó ayer a 19.99 peniques la libra; para Octubre, a 19.78; para Noviembre y Diciembre, a 19.58, y a 19.39 para Enero y Febrero de 1918.

Se vendieron ayer en este mercado 3.000 pacas de algodón.

La exportación de lanas

La estadística de exportación trae para la estación en curso, y comparativamente con el mismo período de las campañas anteriores, las cifras siguientes:

De puertos argentinos hasta el 25 de Octubre de:

	Fardos
1917	2.221
1916	5.515
1915	1.583

De puertos argentinos en toda la estación de:

1916-17	348.226
1915-16	295.930
1914-15	301.517
1913-14	295.606
1912-13	312.972

De puertos uruguayos hasta el 27 de Octubre de:

1917	1.177
1916	629
1915	529

Correspondencia para el exterior

"Infanta Isabel de Borbón", vapor español, para Las Palmas, Cádiz y Barcelona saldrá el 2 de Noviembre. Correspondencia ordinaria 18 h. del 2. Recomendada 16 h. del mismo día.

"Camarones", vapor argentino, saldrá de Buenos Aires para Río Gallegos el 2 de Noviembre.

Correspondencia ordinaria 18 h. del 2. Recomendada 16 h. del 2.

«Cuyabá», vapor brasileño, para Río de Janeiro saldrá el 31 de Octubre. Correspondencia ordinaria 9 h. del 31. Recomendada, 8 h. del mismo día.

«Río de Janeiro», vapor brasileño para Río Grande, Santos, Río de Janeiro, Bahía, Macelo, Recife, Ceará y Pará, saldrá el 3 de Noviembre.

Correspondencia ordinaria 18 h. del 3. Recomendada 17 h. del mismo día.

«Cubatao», vapor brasileño, para Río Grande y Río de Janeiro, saldrá el 31 de Octubre.

Correspondencia ordinaria 13 h. del 31. Recomendada 12 h. del mismo día.

METALES

LONDRES, 30—Plata en barras, onza 41 7[8.
Estaño cont. id id lbs. est., 241.10.

REMATES A EFECTUARSE

Día 31

Manuel B. Comesaña, judicial, a las 4 de la tarde, de los útiles de la herrería, sita en la calle Piedras 296.

—Antonio S. Zorrilla, a las 4 de la tarde, de la espléndida casa de bajos, calle Maldonado 1238.

Novedades marítimas

VAPORES EN VIAJE

«Garibaldi», italiano, de Génova para el Río de la Plata, salió el 26 de Gibraltar.

—Actualmente se hallan en viaje para el Río de la Plata, los siguientes vapores fetados por el gobierno italiano:

Vapor noruego «Erviken» ex «Trevethoel, de 2.097 toneladas de registro bruto, construído en 1895, por J. Readhead y Sons, para Akties, Dmps. Erviken, de Bergen (Noruega). Mide 284.3 pies de eslora, 39 de manga y 16.8 de puntal.

—Vapor griego Abania, de 1.841 toneladas de registro bruto, construído en 1887, por A. M. Millan y Son, de de Dumbarton, para la Nav. a Vapeur Panhellénique, del Pireo (Grecia). Mide 260 pies de eslora, 31 de manga y 19.8 de puntal.

—Italiano «Carlo Poma», ex «Gisela», de bandera austriaca. Este barco pertenecía al Lloyd Austriaco, de Trieste, y se encontraba en un puerto de Italia cuando estalló la guerra, habiendo sido requisado después de la intervención de este país en la conflagración.

Es un vapor de 4.117 toneladas de registro bruto, construído en 1892, por J. L. Thompson y Sons, de Sunderland. Mide 385 piese de eslora, 46.5 de manga y 28.2 de puntal.

Mercado de Cereales

TRIGO

La situación de este mercado debemos considerarlo de calma, apesar de haberse realizado algunos limitados negocios en artículos superior, a pesos 5.50.

	100 kilos
Superior del litoral	Sin cotización
Buenos id id	"
Regulares id id	"
Superiores del interior	"
Buenos id id	"
Regulares id id	"
De fideos bueno a superior s[clase	"
Id regulares	"

ENTRADAS

Por Estación Central—

A V. M. Percovich, 53 bolsas; a N. Inciarte, 50; a R. E. Butler, 101; a Julio D. Deluchi, 140; a H. Gaicoechea, 33; a Molina y C.a, 27; a Radella y Achard, 87; a F. B. Helguera, 27.

MAIZ

La falta de entradas ha producido mayor firmeza en plaza y una pequeña suba en los precios. La escala que indicamos ha sido superada en unos 5 centésimos.

Cuarentino seco	$ 4.30 a 4.40
Id regular	" 4.15 " 4.25
Común bueno, seco	" 3.70 " 3.75
Id regular	" 3.65
Morocho, bueno, seco	" 3.90 " 4.00
Id regular	Nominal

LINO

Sin cambio.

Base 4 o[o, cuerpos extraños para exportación	Nominal
Consumo limpio	"
Id según limpieza	"

FORRAJES

Se cotiza con interés limitado y precios flojos.

	100 kilos
Alfalfa superior	$ 2.10 a 2.30
Id buenas	" 1.90 " 2.00
Mezclas superior	" 1.60 " 1.75
Id buenas	" 1.20 " 1.40
Pasto superiores	" 1.50 " 1.60
Id buenos	" 1.20 " 1.30
Paja	" 0.60 " 0.70
Pasto cuchilla y bañado	Nominal
Id de Millán	

DIVERSOS PRODUCTOS AGRICOLAS

	100 kilos
Cebada según clase, con bolsa	Nominal
Avenas buenas, de estación	"
Id regulares, id	"
Granza de campaña	"
	10 kilos
Porotos manteca	" 2.10 " 2.20
Id blancos chicos y ganos	" 1.30 " 1.40
Varias clases y colores	" 0.70 " 0.80
Alpiste bueno a superior	" 0.75 " 0.80
Id regular	" 0.50 " 0.60
Paja de escoba según clase, metro	" 0.75 " 0.40
Semilla de guinea según clase, los 100 kilos	$ 2.20 " 2.60
Papas nuevas del país	No hay

INDUSTRIA HARINERA

	10 kilos
Harina especial, según marca	Nominal
Id extra, id id	"
Id 1.a, id id	"
Id 2.a, id id	"
Id de maíz	$ a 0.75
	100 k.
Afrecho con bolsa, según fábrica, consumo	$ 2.80 a 2.90
Id id exportación	Sin cotización
Afrechillo, consumo	$ 2.90 a 3.00
Id exportación	Sin cotización
Granzas	$ a 3.80

ENTRADA DE FRUTOS Y CEREALES

Día 29

Por Estación Central—

8811 bolsas lana, 3.825 cueros vacunos secos, 61 id id salados, 231 atados y 170 cueros lanares, 67 id yeguari zos, 221 atados y 87 id becerros, 8 atados varios, 38 bolsas cerda, 113 atados cueros corderos, 528 bolsas maíz, 100 id afrechillo, 272 atados paja.

Mercado de lanas

ENTRADAS

Balparda y C.a, 461 bolsas; Angel Zorrilla, 280 id; H. Beramendi, 83 id; R. y Amespil, 13 id; Pesquera y C.a, 41 id; J. y Lessa, 115 id; Juan Arijón, 167 id; L. Rubio, 78 id; S. y Patrón, 38 id; P. Etcheverry, 120 id; L. Casas, 62 id; H. y Gaicoechea, 247 id; A. O. Guichón, 11 id; P. Inciarte, 33 id; Francos y C.a, 82 id; Viuda de J. Aguerre, 232 id; Luis P. Pereyra, 75 id; E. y Arocena, 126 id; L. San Martín, 90 id; L. Cadenas y C.a, 10 id; M. Allende y C.a, 355 id; J. Plá y Rodríguez, 63 id; Taranco y C.a, 15 id; J. D. Barrague, 26 id; F. Beramendi, 12; A. Backlanj y Doll, 16 id; A. Alvarez y C.a, 26 id; S. A. y Magariños, 92 id; P. D. y Vidal, 168 id; B. Villamil y C.a, 10 id; Saravia V. y dos Santos, 42 id; Viuda de M. Rodríguez, 10 id; J. C. Gómez, 19 id; F. P. Arrosa, 10 id; J. Llaguno, 19 id; S. Sosa, 14 id; A. y M. Viana, 58 id; S. Cirio, 27 d; L. Silvera, 20 id; L. Rubio, 54 id; Olano Hnos. y C.a, 7 id; R. y Achard, 10 id; Otegui Hnos., 12 id; F. P. Arrosa, 24 id; R. Alvarez y C.a, 20 id; J. Sánchez, 40 id; E. A. García, 17 id.

Frutos de barraca

CUEROS VACUNOS SECOS

Las ventas en este fruto se están realizando con mercado firme. Los precios que se han obtendo son los que señalamos, pudiéndose alcanzar algo más por los buenos lotes.

	10 kilos
Lotes matadero superiores sin garrapata, pelo de invierno	$ 8.45 a 8.50
Id campo buenos a superiores sin garrapata	" 8.35 " 8.40
Id id regulares a buenos, poca garrapata, pelo invierno	" 7.80 " 8.00
Id id con recargo de garrapata, según estado	Sin compras
Id becerritos sin garrapata	" 8.80 " 9.00
Id id con garrapata	" 4.40 " 4.50
Id nonatos al barrer	" 3.80 " 9.00
Id id de vientre e inservibles	" 2.50 " 2.20
Fronterizos buenos lotes, con poca garrapata, pelo invierno	" 8.10 " 8.20
Id según recargo de garrapata	" 7.00 " 7.40
Entre Ríos buenos lotes, de pelo	" 8.20 " 8.50
Correntinos, conj. buenos, según proporción	
Id id, regulares, id. id. pelo, despachado	Sin compras
Paraguayos, conj. buenos, angostos mayorie pelo, despachado	"
Curubanos, buenos lotes	"
In inferiores a regulares	"

CUEROS VACUNOS SALADOS

Estos cueros van cotizándose con mercado corriente, aunque sin variación en los precios, obteniéndose los que indicamos:

	Uno
Novillos, lotes consumo y matadero, según peso, etc.	$ 9.60 a 9.80
Vacas id id, id id	" 8.60 " 8.80
Vaquillonas id id id id	" 7.60 " 7.80
Novillos, lotes recargo de epidemia	" 9.50 " 9.5?
Vacas id id	" 8.20 " 8.30
Vaquillonas de 15 a 17 kilos arriba, sin garrapata	" 7.30 " 7.50
Terneras, de 10 a 14 kilos arriba, id id	" 3.70 " 3.90
Becerros de menos de 10 kilos	" 2.30 " 2.50
Nonatos de rodeo bien sacados y buen tamaño, sin tajos	" 1.20 " 1.29
Id id id regulares	" 0.90 " 1.00
Id id vientre	" 0.15 " 0.20

PIELES LANARES

El movimiento de operaciones en este mercado se reduce a limitados lotes. Como precios detallamos los siguientes:

Merino c. 1[2 lana arriba según conjunto	$ 9.00 a 9.50
Id 1[4 id id	" 8.00 " 8.20
Cruzas: 1[2 id id id	" 9.50 " 10.00
Id 1[4 id id	" 8.40 " 8.60
Brasileros y fronterizos: 1[2 lana arriba	" 9.00 " 9.50
Id id id 1[4 id id	" 8.00 " 8.20
Maldesechos	" 0.80
Pelados	" 1.50
Id Maldesechos	" 0.50
Corderitos, 10 piezas	" 0.55

CUEROS DE POTRO

Plaza invariable. Los precios son:

	10 kilos
Sanos	$ 5.00 a 5.10
Mal desechos	" 2.55 " 2.60
Inservibles	" 1.20
	Uno
Salados	$ 3.90 a 4.00
Potrancas saladas	" 1.95 " 2.00
Potrillos	" 0.20 " 0.24

CUEROS SILVESTRES

	Kilo
Ciervos anchos	$ 0.32 a 0.34
Id. angostos	" 0.32 " 0.35
Nutrias sacadas como bolsa o abiertas por el lomo libre de inservibles	" 0.85 " 0.90
Id. chicas y abiertas por la barriga, id id	" 0.42 " 0.45
	Uno
Carpinchos de cuenta	$ 0.50 a 0.85
Lobo grande de río	" 1.20 " 1.30
Id medianos	" 0.60 " 0.65
Venado	" 0.11
Cabra	" 0.50 " 0.60
Zorros con cola	" 0.15 " 0.30
Id sin cola	" 0.12 " 0.16

CERDA

Mercado encalmado. Cotizamos:

	10 kilos
Mezcla buena del interior, peso neto, libre de garra	$ 4.15 a 4.23
De vaca sin garra	" 4.15 " 4.20

PLUMA DE AVESTRUZ

Sin variación:

	Kilo
Manga especial	$ 3.30 " 3.40
Buena y fresca	" 2.70 " 2.80
Regular y con chicas	" 2.40 " 2.60

Entradas de ultramar

Día 30

"HORTENSIUS"

Liverpool, vapor inglés, a Dodero Hnos., con carga general.

"CUYABA"

Valparaíso, vapor brasileño, a Lloyd Brazileiro, con la carga siguiente:

De Valparaíso:

A la órden: 100 sacos nueces, 10 id descarozados, 65 id nueces, 15 id descarozados, 30 id nueces, 205 id descarozados, 200 id nueces, 80 cj duraznos en conserva, 25 cj pasta de tomate, 10 sacos porotos, 5 id lentejas, 2 id nueces, 2 cj muestras, 14p sacos azufre.

Entrada de los ríos y cabotaje

Día 30

Carmelo paylebot nacional "Blanca Magdalena", a Fassari y Daneri, con 114 estéreos leña.

Carmelo, paylebot nacional "Joven Martín", a Passano Hnos., con 7.500 trozos álamo, 829 hectólitros carbón vegetal.

Buenos Aires, vapor argentino "Ciudad de Buenos Aires", a N. Mihanovich con la carga siguiente:

Armour del Uruguay, 133 cj jamones.

A. G. Cohen, 250 cj bitter.

Compañía de Fósforos, 1.500 cj desarmados.

Usina Eléctrica del Estado, 111 cj carbones para luz.

Andrés Cogorno, 11 bultos hierros secos.

Bendeham y Cía., 1 cj almanaques.

L. Gandós, 1 cj plumas para escribir.

B. y Linn, 1 bultos llantas de hierro y goma.

A. I. Favaro, 7 cj cigarros toscanos.

Barreiro y Cía., 1 cj cilindros de acero.

River Plate y Cía., 30 cj manteca.

J. Ventura, 2 cj tejidos de seda.

Cervecería Uruguaya, 50 bolsas envases de vidrio.

L. Shoe, 5 cascos bicromato de potasa.

José Bruzzone, 250 bultos fruta.

Pelufio y Cía., 175 bolsas papas.

E. Villalonga, 42 bultos cera, cámaras, impresos, artículos eléctricos, etc.

R. Anido Hnos., 19 bultos pasas de uva.

G. Fernández y Cía., 193 bolsas papas, 21 id porotos.

Pelufio y Cía., 150 bolsas papas, 20 id porotos, 2 id cebada.

Vicente Oliva, 60 bultos fruta y verdura.

Buenos Aires, vapor nacional "Uruguay III", a N. Mihanovich, con la carga siguiente:

Christophersen Hnos., 181 bultos, 115 cj pernos, 47 bultos recortes, 102 bultos pianos, medicamentos, pernos, materiales, etc., etc., 56 barriles aceite y grasa, 61 bultos cabos, 10 barriles aceite, 100 cj id, 148 bultos ceidos, ferretería, artículos para autos, sombrerería, botones, aguarraz, etc., etc.

E. Beduchaud, 10 tambores y 30 cjs. ácido sulfúrico, nítrico y muriático.

López y Cía., 20 damajuanas ácido sulfúrico.

Chao Pietra y Vatcone, 500 cueros vacunos secos.

Manuel Martínez y Cía., 60 cascos aceite comestible.

Trasbordo del velero "Vigo":

Juan Susena, 1297 piezas roble.

Carga del vapor norteamericano "Munzof":

Carlisle Crocker y Cía., 8 fardos toallas.

Carga en tránsito para Santa Ana:

Armour del Uruguay, 4.100 ladrillos.

Carga en tránsito para Río de Janeiro:

Armour, 10 bultos muebles, 26 bultos muebles y cristalería.

Carga en tránsito para Europa:

S. Seoseria, 500 cueros vacunos secos.

F. Rebey, 12 lienzos lona.

Embarque de exportación

Día 30

Por Resguardo del Sud

LONDRES, vapor inglés «Highland Piper» por la Compañía Swift, 8169 caj. carne con 27 ks. c[u.

Por Resguardo Principal

BUENOS AIRES, vapor argentino «Cabo Corrientes» por G. M. Martínez 36 caj. c[u. 8 colleras pescado fresco, por A. Bazzani 8 bultos frutillas c[u. 29 ks.

Por Resguardo Dársena 1

BUENOS AIRES, vapor argentino «Helios» por G. M. Martínez 44 cajones c[u 8 colleras pescado.

Por Resguardo Muelle B

BUENOS AIRES, vapor argentino «Cabo Corrientes» por Staudt y Cía. 1 fardo cueros nonatos, 1 fardo cueros becerritos, 776 cueros becerros secos.

BUENOS AIRES, vapor nacional, «Progreso V. Pilar» por Aldabe Hnos. 88 fardos lana con 41742 k. por R. Favaro 836 fardos pasta lino, con 53353 k.

BURDEOS, vapor francés «Amiral Troude» por Henry Caulliez, 79 fardos cueros lanares.

BARCELONA, vapor español «Catalina» por S. Seoseria 800 cueros vacunos salados, 1 fardo cueros potrillos con 502 k.

BUENOS AIRES, vapor nacional, «Constitución» por J. Meillet, 52 tanques hierro vacios, con 8860 k. 18 tambores hierro varios con 3700 k.

Por Resguardo Dársena II

BARCELONA, vapor español «Catalina» por Vecino y Cía. 121 fardos lana con 54600 ks.

BUENOS AIRES, vapor argentino «Ciudad de Buenos Aires» por A. Rovira 2600 cueros vacunos secos.

Por Resguardo Mercado de Frutos

BOSTON, vapor noruego «Taurus» por R. Favaro 130 bolsas sal, con 690 k. 925 cueros vacunos salados, 389 cueros vacunos salados, 485 cueros becerros salados, 4 fardos lana con 1270 k. 170 sacos sal con 6000 ks.

GENOVA, vapor italiano «Tomaso di Savoia» por A. Rovira 115 fardos lana con 56247 ks.

BARCELONA, vapor español «Infanta I. de Borbón» por A. Ruiz 20 fardos cueros nonatos.

BARCELONA, vapor español «Catalina» por A. Rovira 19 fardos lana con 9689 ks.

Por Resguardo Punta Lobos

NEW YORK, vapor noruego «Taurus» por Comp. Swift, 250 tercerolas sebo con 51 952 ks.

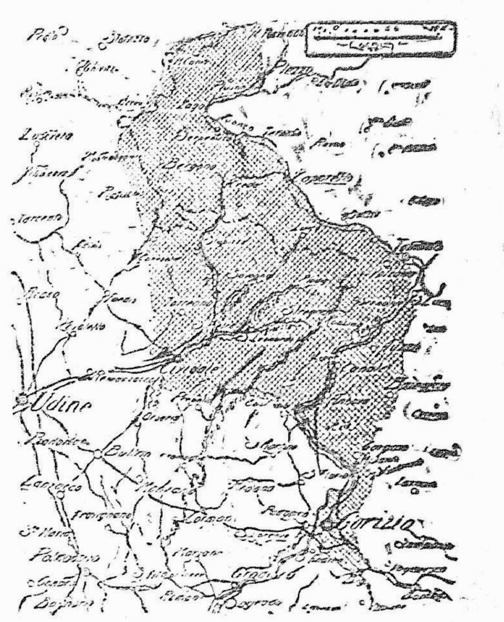
La situación en el frente italiano

Calma y confianza

La reacción italiana se aproxima

No deben ser juzgadas con excesiva preocupación las noticias parciales que llegan respecto a las operaciones en el frente itálico. Ellas significan una incidencia, inevitables en guerras de tal entidad. Italia volverá por sus laureles, con toda pujanza. Y no se hará esperar.

Las primeras impresiones causadas en la opinión, por la rápida y violenta ofensiva austro-alemana en el frente italiano, han debido ser, necesariamente, de estupefacción, pues el concepto elevado que ha sabido merecer, en todas las emergencias de esta tensa lucha, el alto comando peninsular parecería no admitir un retroceso en las líneas, cualquiera fueran los motivos que la justificaran. Los que así piensan olvidan, seguramente, que la misión de un general no se limita únicamente a lanzar tropas a la conquista y al sacrificio y que, por el contrario, comprometería muy seriamente su reputación de buen director de la defensa armada de un país, quien, en empeños ciegos ydesesperados, se esforzara por aceptar una lucha desigual y peligrosa. Hace ya muchos meses que el general Cadorna había previsto este intenso movimiento del enemigo y considerándolo inevitable y de grave riesgo había hecho ver a los gobiernos aliados la necesidad de formar un frente único que permitiera establecer el equilibrio de la artillería en todos los sectores. Por razones que no es del caso analizar ahora, esas indicaciones no fueron llevadas a la práctica y este es el momento en que el ejército italiano se ve precisado a resistir un empuje preparado con grandes recursos bélicos, superiores, desde luego, a cuantes pudieran concebir los cálculos más ajustados, al respecto. Iniciado el ataque y vistas las proporciones de éste, hubiera sido insano arrojo querer contrarrestar, en medio de la sorpresa de los primeros momento, la avalancha humana que desbordaba por los desfiladeros. Una lucha así, improvisada entre el laberinto de los valles y las encarpaduras de las dolomitas, hubiera sido más perjudicial que eficaz, y comprendiéndolo de este modo es que el general Cadorna, con una alta comprensión del tiempo, ordenó la retirada del segundo ejército. Sin este espontáneo abandono de posiciones, no podría explicarse, en modo alguno, la rapidez del avance teutón. El ejército italiano tiene sobrados títulos conquistados con heroísmo y perseverancia para que pudiera imaginarse otra cosa. Lo prueba su historia, como lo prueba esa nunca bien elogiada actuación en las montañas del Carso y de los Julianos, donde los horrores de la naturaleza no amedrantaron jamás su espíritu altivo y vigoroso.



La parte cuadriculada indica el terreno reconquistado por los austro-alemanes hasta el 28.

Acaso, a muchos kilómetros del oeste, en las orillas del río Taglismento, los invasores encuentren la verdadera valla de Italia, pues es allí donde el general Cadorna habrá podido organizar perfectamente sus tropas y emprender los contraataques que han de llevarlo a la victoria definitiva. Entre tanto, es bueno aguardar. No debe olvidarse, ha dicho un crítico — el de «La Nación» bonaerense — que Italia dispone de tres millones de combatientes repartidos en cuatro grandes ejércitos y que, hasta el presente, únicamente parte de uno de esos ejércitos es el que ha sido obligado a ceder terreno ante la avalancha enemiga.

LA ENSEÑANZA SECUNDARIA MODERNA

JUAN MONTEVERDE:

«La escuela secundaria debe, ante todo, y sobre todo, formar el carácter, desarrollar el espíritu del alumno, dar a la inteligencia orden, método y facilidad; iluminar el camino que ha de recorrer, proveerlo de las energías necesarias para afrontar más tarde los árduos problemas de la vida. La escuela media no es solo informativa, sino que es también educativa; dá a los jóvenes una dote preciosa de condiciones útiles y prácticas y desenvuélveles el hábito de razonar y pensar.

No todos los alumnos que egresan de los institutos de enseñanza secundaria prosiguen sus estudios en la Universidad; la mayoría de ellos se incorporan a la industria o a otras ocupaciones o empleos, formando esa gran clase media, que vincula el orden superior al inferior: hablando en términos gráficos, podría decirse que ella es algo así como el cemento que dá unidad al conglomerado social.

El ilustre pedagogista Pasquale Villari observa que un pueblo que no supiera más que leer y escribir, sería, en nuestros días, una nación bárbara, y que, un pueblo de doctos y metafísicos constituiría una monstruosa calamidad, una plaga peor que las plagas de Egipto; pero que así mismo, un país cuyas instituciones difunden la cultura general, constituye el ideal democrático, capaz en todo momento de sostener el equilibrio social y político».

(Saavedra Lamas, «Reformas orgánicas de la enseñanza pública»).

"Es posible arribar a una nueva oraganización de nuestra enseñanza secundaria, que tuviese como propósito atender las necesidades de la sociedad moderna, aún garantizando de una manera completa los intereses de los estudio clásicos, que nosotros, como todo el mundo creemos necesario resguardar? Estamos firmemente convencidos de que esa organización es posible. La solución ha sido propuesta en Inglaterra por Stuart Mill, Mathew Arnold, Herbert Spencer; en Alemania por Dubais-Raymond; en Francia por pedagogos y economistas tan distinguidos como Hippeau y Ferneuil. En el nuevo sistema, la enseñanza secundaria formará en su base un tramo único, por el que pasarían indistintamente todo los niños a quienes preocuparan estos estudios. Este primer ciclo duraría alrededor de cinco años, de manera que, al concluirlos, el alumno tuviera 14 o 15 años. Solo en este momento, en la edad en que la disposición particular del niño puede manifestarse, comenzaría el segundo ciclo de la enseñanza secundaria. Los estudios secundarios superiores se dividirían en varias secciones: a la una concurrirían los jóvenes que se preparan para las escuelas oficiales y para los estudios científicos; a la otra, los que se preparan para los estudios clásicos propiamente dichos; la tercera sería la sección de los futuros comerciantes é industriales. Conviene desde luego advertir, que apesar de que la enseñanza secundaria, en su segunda faz, comportase una cierta especialización, ésto no tendría nada de común con la instrucción técnica, la cual debería continuarse, dando en establecimientos especiales.

Una de las principales ventajas del nuevo sistema de enseñanza consistiría en que, al fin del primer ciclo, se podría abrir una puerta de salida a jóvenes de 14 y 15 años. El que hubiera recorrido este primer ciclo habría estudiado durante cinco años dos idomas, el francés y una lengua extranjera, historia y geografía, nociones de ciencias (aritmética, geometría, mecánica, física, química e historia natural); poseería los elementos de la contabilidad, de la economía política y de la legislación civil y comercial; estaría pronto, en consecuencia, para abordar desde esa edad, si hubiera menester, las más diversas profesiones».

(Paul Jacquemart: citado por el doctor Saavedra Lamas en sus 'Reformas orgánicas de la enseñanza pública').

. . . .

«Cada vez que la enseñanza está en retardo con relación a la marcha de las ideas, hay crisis: es lo que se ha producido al final del siglo XIX en todas las naciones de Europa y en Estados Unidos.

En todas partes se planteó el problema en los mismos términos: adoptar los estudios al movimiento económico y social del mundo. Cuatro naciones han resuelto el problema: Noruega en 1896, Italia y Alemania en 1901 y Francia en 1902. Las soluciones, comunes sobre cierto número de puntos, varían profundamente sobre otros".

. . . .

"En Francia, la obra a realizar era más urgente que en cualquier otro país. El desden creciente contra las carreras activas, la deserción de las campañas, el aumento desproporcionado de las profesiones liberales, la aparición del proletariado intelectual, otros síntomas no menos graves, la impresionabilidad extrema y el desarrollo del espíritu público, obligaban a los más optimistas a confesar las inquietudes del presente y a temer las amenazas del porvenir".

. . . .

"No estamos ya en los tiempos, en efecto, en que se podía sostener que los estudios científicos falsean el espíritu y secan el corazón. No solamente se reconoce la utilidad de las ciencias, sino en virtud moralizadora. Nadie niega los servicios incalculables que hacen a la fortuna pública, al bienestar moral y material, la química, la física, la mecánica, la fisiología, la astronomía. Por la continuidad de sus progresos y por la variedad de sus aplicaciones, las ciencias renuevan las condiciones mismas de la existencia humana. Agricultores, industriales, comerciantes, soldados y navegantes, ingenieros y médicos son sus tributarios. A unos les apartan las riquezas, a los otros les dan la seguridad y la potencia. La expresión de Bacon "el saber es fuerza" domina nuestra época. Si se proclama que las ciencias sirven maravillosamente los intereses materiales, se siente también que las ciencias traen en sí un manantial profundo de emoción. Al sistema del mundo que enseñaban los filósofos griegos y la Biblia, ha reemplazado el sistema real del mundo tal como los sabios lo han observado y descrito, y resulta que la realidad científica es incomparablemente más grandiosa que las hipótesis, los sueños y las fábulas de las más ardientes imaginaciones. Los descubrimientos de esos grandes soñadores que se llaman Arquímedes, Galileo, Kepler, Newton, Lavoisier, Lamarck, Laplace, Cuvier, Leverrier, Claude Bernard, Pasteur, hablan tanto al sentimiento como a la razón y despiertan en nosotros los más nobles entusiasmos".

"George Leygues — L'Ecole et la rué".

. . . .

"Alemania estaba todavía ayer, y aún lo está hoy con las mismas preocupaciones que Francia, bien que en aquel país la enseñanza práctica de las "Escuelas reales" ha llevado una laguna que siempre existe en nuestro país, y haya por lo tanto simplificado notablemente la dificultad a resolver. Luego, en todas partes donde se piensa, donde se sueña un ideal intelectual más elevado y mayor prosperidad, existen las mismas preocupaciones, los mismos tanteos, las mismas inquietudes".

. . . .

"En todas partes, en el mundo, el problema de la enseñanza secundaria se plantea en los mismos términos, que se resumen así: en las condiciones de la sociedad moderna, después de las evoluciones sociales, políticas y económicas de las que hemos sido testigos, cual es el medio mejor y más rápido de formar el hombre culto y de acción, de preparar la selección intelectual, indispensable sobre todo en una democracia que se gobierna a sí misma, y al mismo tiempo los hombres emprendedores, prácticos, fuertemente templados o instruidos que deben llenar las carreras industriales, agrícolas, comerciales, coloniales y asegurar la potencia económica del país?"

. Discurso del ministro de Instr. Públ. G. Leygues en la Cámara francesa.

. . . .

"No basta ya tener brazos para vencer en los campos de batallas económicos, se requieren ahora además inteligencias activas, espíritus despejados, preparados en los métodos científicos".

. . . .

"¿Tenemos un régimen de enseñanza que responda a esa necesidad? Sí: la enseñanza moderna es una institución excelente. Si no ha dado los resultados que de ella se esperaban, ha sido porque, después de su creación, se desvió de su verdadero camino, pero puede prestar al país inapreciable servicios.

La enseñanza moderna no debe ser una copia de la enseñanza clásica; ne debe ser una enseñanza de órden literario.

La rivalidad entre lo clásico y lo moderno solo conduciría a comprometer las dos enseñanzas. La moderna tiene que tomar un rango importante, un rol admirable que desempeñar. Pero para esto, hay que separar netamente los dos órdenes de enseñanzas, puesto que responden a necesidades precisas y diferentes".

. . . .

"La enseñanza moderna debe basarse sobre el estudio del idioma nacional, sobre el estudio de todas las ciencias naturales, físicas, químicas, dirigidas hácia las aplicaciones y sobre el estudio de las lenguas extranjeras.

Precisando las fronteras de las dos enseñanzas, las participaremos a las dos.

Así concebida, la moderna conquista su autonomía, crea, se desarrolla y se convierte en uno de los elementos más activos de la prosperidad nacional. Lo mismo digo de la clásica. En la enseñanza secundaria científica y práctica la que prepara para los hombres de acción".

Discurso del ministro Leygues.

He transcripto con alguna extensión las opiniones de Leygues por ser el autor del proyecto de reformas de 1902 en la enseñanza secundaria francesa.

El mismo ministro, en la exposición adjunta a su proyecto, se expresa como sigue al referirse al plan de estudios y programas:

"Colocar una buena educación primaria como base de toda enseñanza secundaria sea clásica, sea moderna.

En las dimisiones elementales, reducir el número de horas de clase.

Dejar semanalmente al alumno mayor número de horas de libertad.

Simplificar y hacer más flexibles los programas.

Regular más exactamente la enseñanza a las fuerzas, a la edad, al tiempo y a las vocaciones presumidas de los alumnos.

Revisar en su conjunto los planes de estudio de enseñanza secundaria clásica y moderna, en vista de establecer entre esos dos cursos de estudios una demarcación más completa y que mejor responda a la diferencia de sus objetos; combinar sin embargo los programas de las divisiones inferiores de tal suerte que los alumnos no sean prisioneros de su clasificación inicial y que puedan y que — según las aptitudes o las inaptitudes que serían comprobadas por sus profesores — puedan pasar de un órden de enseñanza a otro sin perder el beneficio de las nociones anteriormente adquiridas.

Adaptar la enseñanza a las necesidades de las regiones donde están establecidos los liceos y los colegios.

Generalizar y fortificar la enseñanza del dibujo.

De las 52 conclusiones adoptadas por la Comisión de Enseñanza que hizo la encuesta que precedió a la reforma de 1902, reproduzco por el interés que ofrecen las siguientes:

III — Enseñanza moderna

34. La enseñanza moderna será dividida, como la enseñanza clásica, en dos períodos de tres años.

35. El programa del primer ciclo comprenderá obligatoriamente la educación moral y la instrucción cívica, el idioma nacional, una lengua viva, la historia, la geografía, los elementos de las ciencias y el dibujo.

Podrán agregarse cursos complementarios al programa: serán apropiados a las necesidades de los futuros comerciantes, industriales, agricultores, según las exigencias de las diversas regiones.

36. El segundo ciclo comprenderá las ciencias matemáticas, físicas y naturales, la literatura francesa, las lenguas y las literaturas extranjeras, la filosofía, la historia considerada en sus grandes períodos y del punto de vista del desarrollo de la civilización, la geografía en su desarrollo con la economía política, el dibujo, etc.

Para responder a las diversas necesidades de los alumnos habrá cursos obligatorios y cursos electivos.

IV—Enseñanza de las lenguas vivas y del dibujo

37. La enseñanza de las lenguas vivas será, en el primer ciclo, esencialmente práctica. Se le consagrará el tiempo necesario para que los alumnos esten en estado de leer, de escribir, y, en cuanto sea posible, de hablar la lengua usual.

. . . .

38. La enseñanza del dibujo será igualmente dada en cursos graduados.

Tales son los antecedentes que más interesan sobre la reforma de 1902 de la enseñanza secundaria en Francia. Los decretos de 1905 y 1912, referentes a modificaciones de escasa importancia, no alterarán las características de la reforma de 1902.

De la organización de la enseñanza y de sus métodos me ocuparé especialmente en capítulo especial.

Juan Monteverde.

(Continuará).

REMATES

Gomensoro & Castells

Muebles nuevos y usados

En nuestro local Piedras 318

EL VIERNES 2 de Noviembre a las 2 p. m. se empezará la venta con variedad de artículos, loza, cristalería, porcelana, adornos, gramófonos, discos, máquina coser, lámparas, artefactos, estufas, baños, muebles para sala, comedor, dormitorio, vestíbulo, plantas finas de adorno, aves y demás que estará en exhibición.

Seña 25 o|o. Comisión 5 o|o.

2490-nv.1.o

Gomensoro y Castells

Para Constructores, Carpinteros, Industriales, etc.

Maderas de construcción, motor eléctrico 15 HP. marca A. E. G. báscula de 1000 k., carro de 4 ruedas, escritorios, máquina de escribir "Rémington", herramientas y demás pertenencias de la

"YERBATERA URUGUAYA"

Todo en muy buen estado y con muy poco uso. En su local calle Colombia N.o 1067, entre Paraguay y Río Negro.

EL LUNES 5 de Noviembre a las 3 de la tarde, liquidación terminante por conclusión de negocio, de 600 mts. cddos. de tablas piso, tea, machihembrado, 100 tirantes tea 3 x 9 de 7 mts. tirantes 4 x 9 y 4 x 4, vigas quebracho colorado, tablones madera dura, tablas para cielo raso, escaleras, 1 pieza de madera para escritorio, con vidrieras, 1 motor A. E. G. de 15 HP., instalación eléctrica, artefactos, caño plomo, mangueras, 1 báscula de 1000 k., 1 carro de 4 ruedas, herramientas y útiles de tonelería, flejes, arcos, torno, hierros y demás enseres.

Además: Muebles y útiles de escritorio, mesa de roble N. Americana, máquina de escribir Rémington, prensa de copiar, escritorios de pié, repisas, estantes y demás que estará en exhibición desde el sábado. Seña: 25 0|0. Comisón: 5 0|0. Entrega al día siguiente.

2483-Nov.4

Gomensoro y Castells

JUDICIAL

En Caraguatá

DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Buena fracción de campo 147 hectáreas 5762 centiáreas. El remate tendrá lugar en la Bolsa de Comercio (Montevideo).

EL MIERCOLES 5 de Diciembre a las 2 y 30 p. m. de acuerdo con el siguiente:

EDICTO — Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil de segundo turno doctor don Jaime Cibils Larravide, dictado en los autos caratulados "Laura Illa de Hamilton contra Angel Custodio Brunel ejecución de hipoteca" se hace saber al público que el día 5 del próximo Diciembre a las 2 1|2 de la tarde en la Bolsa de Comercio se va a proceder á vender en remate público, al mejor postor, por el martillero Jaime Castells Carafí asistido del Actuario y Alguacil del Juzgado el siguiente bien: Una fracción de campo, con las mejoras que contiene, situada en la 8.a Sección zona 5.a del Departamento de Tacuarembó, compuesta de 147 hectáreas 5762 centiáreas, lindando por el N. E. con D. Cirilo Coitinho, por el N. O. con Angel Custodio Brunel y por el S. E. y S. O. con don Nicanor Almeida. Se previene 1.o Que el mejor postor en el acto de serle aceptada su oferta del Actuario el 10 0|0 en garantía 2.o Que todos los gastos de la escrituración serán de cargo del comprador. 3.o Que los antecedentes relativos se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaria de este Juzgado calle Sarandí 466 a disposición de los interesados. Montevideo, Octubre 22 de 1917.—Eduardo Díaz Falp, actuario.

2484-dc.5.

Antonio S. Zorrilla

HOY

Espléndida y moderna

Casa de bajos

Calle Maldonado, 1238

Entre las de Cuareim y Yi

Locación centralísima. De gran porvenir. En un importante radio de la Ciudad Nueva al Sur. Donde la valorización es un hecho palpable. En un barrio de casas todas valiosas, habitadas por familias conocidas. Mide 10 m 73 de frente por 24 m 35. Area 267 m 40.80.

Construída con riqueza de materiales y gran confort

El Miércoles 31 de Octubre

A LAS 4 DE LA TARDE

En el lugar de su ubicación venderé esta propiedad, cuya descripción es así: al frente 3 balcones de mármol, gran puerta de calle y cancel-zaguán, embaldosado y patios de mármol con claraboyas corredizas, sala-escritorio y 5 piezas corridas con cielorasos estucados, comedor cuadrando al patio, cocina, despensa, cuarto de baño con calefacción, W. C., 2 piezas para servicio, carpintería y cerrajerías de primer orden, instalaciones de luz eléctrica, aguas corrientes, caño maestro, arri-

mos, vereda y empedrado pagados. Oblación: 10 o|o al firmar el boleto. Títulos garantidos. Gastos de escrituración, certificados por cuenta del comprador. Puede visitarse desde el día 22 en adelante, de 3 a 4 p. m. Más informes: Misiones N.o 1364.

2428-Oct.31.

Antonio S. Zorrilla

JUDICIAL

Campo superior en el Soldado

Departamento de Minas

a 30 kilómetros de la Estación Ortiz, a 35 de la de Minas y a 2 del Camino Nacional a Treinta y Tres.

Regado por los Arroyos Gaetan y del Sauce

Tierras excelentes para agricultura y ganadería.—Actualmente está explotado por la Colonia San José, en plena producción y florecimiento.—540 hectáreas están sembradas con 32,400 kilos de trigo, y 92 hectáreas con 3.707 kilos de avena.—Como ubicación y como calidad, este campo es considerado como uno de los mejores del departamento.—Pertenece a la sucesión de don Manuel E. Melgar.

AL MEJOR POSTOR

EL LUNES 26 de Noviembre, a las 2 1|2 de la tarde, en la Bolsa de Comercio, calle Zabala esquina Piedras. De acuerdo con el siguiente:

EDICTO — Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil e Intestados de primer turno, doctor don Luis María Gil, dictado en los autos caratulados "Testamentaría Manuel E. Melgar", se hace saber al público que el día veintiséis del entrante mes de Noviembre, a las dos y media de la tarde, en el vestíbulo de la Bolsa de Comercio, calle Zabala esquina Piedras, se procederá por el martillero don Antonio S. Zorrilla, asistido del Alguacil y Actuario del Juzgado, a la venta en remate público y al mejor postor, del siguiente bien: Dos fracciones de campo sitas en Soldado, jurisdicción del departamento de Minas, compuestas en conjunto, por estar unidas, de novecientas catorce hectáreas cinco mil seiscientos noventa y nueve metros cuadrados, señaladas con los números tres y cuatro en el plano levantado por el agrimensor Pereira, en Febrero de 1905 y cuyo deslinde es así: Por el Norte con la Sucesión N. Gutiérrez, por el Sud con S. Ordaz, por el Oeste con el señor Aguilera, doctor Nogueira, F. Menchaca, M. Ramos, Arroyo Gaetán por medio, y por el Este con más campo de la misma sucesión. Se previene: 1.o Que el mejor postor deberá oblar el diez por ciento de su oferta en el acto de serle aceptada, a los efectos de lo dispuesto en el artículo 919 del Código de P. Civil. 2.o Que los títulos y demás antecedntes están a disposición de los interesados en la Oficina Actuaria, calle Rincón N.o 472.—Montevideo, Octubre 16 de 1917.—Patricio A. Pereira, actuario.

Por planos e informes, a mis oficinas, Misiones N.o 1364.

2407-Nov.25.

Manuel B. Comesaña

HOY

JUDICIAL

De los útiles de la Herrería sita en la calle Piedras N.o 296.

El día 31 de Octubre corriente, a las 4 de la tarde, daré principio a la venta en remate, y por las 2|3 partes de su tasación, de todos los útiles y demás existencias de la expresada herrería.

Esta venta fué ordenada por el señor Juez de Paz de la 2.a sección, doctor José Puig Maciel, en los autos Vicente Fernández con Francisco Barros, por desalojo y cobro de alquileres.

Los compradores consignan el 20 por ciento.

Mi oficina: Ituzaingó 1467.

2430-oct.31.

Banco Anglo Sud Americano

Calle CERRITO, 388 - Montevideo

El cual está incorporado el Banco de Londres, Méjico y Sud América

CASA MATRIZ: LONDRES

SUCURSALES:

FRANCIA: París, 19 Boulevard des Capucines y 23 Rue de la Paix
ESPAÑA: Madrid, Gran Vía 14; Barcelona, Paseo de Gracia 2 Bilbao 6 de la Estación.
ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA: New York, 60 Wall Street.
ARGENTINA: Buenos Aires, Bahía Blanca, Mendoza, Rosario de Santa Fé, Río Galiegos, Puerto Deseado, San Rafael (Provincia de Mendoza), Trelew, Comodoro Rivadavia (Gobernación del Chubut).
CHILE: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Chillán, Concepción, Copiapó, Coquimbo, Iquique, La Serena, Punta Arenas (Estrecho de Magallanes), Talcahuano.

			Oro uruguayo
Capital Autorizado	£ 5.000.000	ó sean	$ 23.500.000
» Suscripto	» 4.500.000	» »	» 21.150.000
» Integrado	» 2.250.000	» »	» 10.575.000
Fondos de Reserva	» 1.583.827	» »	» 7.443.900
Responsabilidad total para los acreedores	» 6.083.827	» »	» 28.593.900

El Banco dá y toma giros, transferencias telegráficas y letras de cambio y emite cartas de crédito sobre el extranjero. Abre cuentas corrientes y recibe depósitos por plazos convencionales o en caja de ahorros, en condiciones muy favorables, las que pueden solicitarse en la Gerencia del Banco.

TASA DE INTERESES

Abona:

En cuenta corriente	1 % anual
Depósito a plazo fijo: por 3 meses	3 % »
Depósito a plazo fijo: por 6 meses	4 ½ % »
Depósito a plazo fijo por 12 meses	5 % »
En Caja de Ahorros	4 % »
En Caja de Ahorros a vencer cada 3 meses	4 ½ % »

Cobra:

Por descuentos y descubiertos en cuenta corriente. Cvncional

F. T. JACOBY, Gerente.

Pte.

Pastas SALUS

El Alimento más SANO y NUTRITIVO

ELABORACION HIGIENICA

A base de Sémola y Agua SALUS

Las Pastas Salus son recomendadas por nuestras

Eminencias Médicas

TALLERES GRÁFICOS

DE

LA RAZÓN, EL SIGLO Y EL TELÈGRAFO

583 - RINCÓN - 585

ESMERO - ELEGANCIA
RAPIDEZ - ECONOMÍA
FACTURAS - NOTAS
PRECIOS CORRIENTES

FOLLETOS - REVISTAS
TARJETAS DE VISITA
Participaciones de enlace
Menús - Programas de baile
INVITACIONES

PRECIOS SIN COMPETENCIA

SELECTO SURTIDO DE CARTULINAS Y PAPELES
IMPRESIONES EN COLORES

VAPORES

R. M. S. P. THE ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY

SALIDAS PARA EL BRASIL Y EUROPA

Salidas de Montevideo: AMAZON, Octubre 24.
Salidas de La Plata: DESEADO, Octubre 24.

P. S. N. C. THE PACIFIC Steam Navigation Company

SALIDAS PARA EL PACIFICO

Por más informes, ocúrrase a los agentes

MACLEAN Y STAPLEDON. PIEDRAS, 332

1068-pte.

Línea de vapores Correos Españoles

PINILLOS IZQUIERDO & Cía

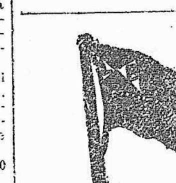
Servicio fijo de vapores correos con Telegrafía Marconi

El día 29 de Octubre, saldrá el vapor-correo español

CATALINA

con destino a Santos, Las Palmas, Cádiz y Barcelona

Agentes generales: CAERAU & Cía., calle Uruguay núm. 912. Pte.



Lloyd Brazileiro

LINEA DEL PACIFICO

Vapor brasileño CUYABA

Saldrá para CSantos y Río de Janeiro, el día 29 del corriente. Recibe cargas y pasajeros.

LINEA EXPRESA

Vapor brasileño RIO DE JANEIRO

Saldrá el día 3 de Noviembre a las 10 a. m. para Río Grande, Santos, Río, Bahía, Maceso, Recife, Ceará y Pará. Recibe cargas y pasajeros.

Línea de Río Janeiro a Montevideo

Servicio regular de CARGA Y PASAJEROS

Salidas de Río Janeiro para Montevideo semanalmente con escalas en Santos, Paranaguá, Antonina, San Francisco, Itajahy, Florianópolis, Río Grande, Pelotas, Porto Alegre (con trasbordo en Río Grande) y Montevideo regresando con las mismas escalas.

Vapor brasileño FLORIANOPOLIS

Recibe cargas y pasajeros para todos los puertos de escala.

Sale el 3 de Noviembre para Río Janeiro y escalas.

LINEA DE CORUMBA

SERVICIO DE CARGA

Vapor brasileño CACERES

Saldrá el 30 de Noviembre. para Corumbá y escalas. Recibe cargas.

Salidas para Corumbá una vez por mes, con escalas en Asunción, Apa Porto Murtinho, Forte de Coimbra y Porto Esperanza.

Recibe carga para Cuyaba con trasbordo en Corumbá, Bolivia y todos los puertos de Matto Grosso. Para informes dirigirse a

OSCAR ZOMAGUERA, Agente

PIEDRAS, 363-367

Pte.-1245-b.n.o.

BANCOS

BANCO COMERCIAL

Establecido el año 1857. CERRITO 400 Esquina ZABALA

Capital autorizado	$ 4.000.000
» realizado	» 2.000.000
Fondo de reserva	» 900.000

DIRECTORIO: — José Saavedra, presidente; Dr. Alejandro Gallinal, vicepresidente; Nicolás Peirano, Félix Ortiz de Taranco, Dr. José Irureta Goyena, Antonio Goicoechea, Dr. José Pedro Santayana, vocales.

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de intereses:

ABONA

En cuenta corriente	No abona interés
Depósitos a plazo fijo:	
3 meses	3 ½ % anual
6 »	4 ½ % »
12 »	4 ½ % »
Caja de Ahorros y Sección Alcancías:	
De $ 1 a 5.000 a vencer cada 3 meses	4 % »
De » 1 » 5.000 » » » 6 »	5 % »

COBRA

Por descubiertos en cuenta corriente	Convencional
Por descuentos	»

NO CONFUNDIR CON EL

BANCO DEL COMERCIO, establecido en la Calle Cerrito, 378

Pte.



EL AHORRO no requiere un valor ni una inteligencia superiores, ni ninguna virtud sobrehumana. Sólo requiere sentido común y el poder resistir á fruiciones egoistas. Realmente, el ahorro no es sino el sentido común en acción por un ejercicio cotidiano.

Las personas que gastan todo lo que ganan, tienen que ser necesariamente débiles e impotentes; esclavos del tiempo y de las circunstancias.

S. Smiles. (EL AHORRO)

Las ventajas positivas del ahorro y las facilidades para practicarlo y estimularlo quedan ampliamente evidenciadas con las ALCANCIAS que entrega el

Banco de la República

a toda persona que deposite DOS PESOS en la

CAJA DE AHORROS

Esos dos pesos ganan interés y el depositante puede retirarlos en cualquier momento.

Los saldos de dinero ganarán intereses de acuerdo con la siguiente escala:

De $ 1 a 300 6 o|o anual
» » 301 » 1.000 5 » »
Por mayor suma conv'cional

Artículo 12, párrafo 2.o de la Ley Orgánica del Banco de la República.

El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

Pte.

BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

INSTITUCION DEL ESTADO — FUNDADO EN 1892

Estadizado por Leyes de 8 de Junio de 1912 y 22 de Octubre de 1915

Capital autorizado	$ 5.000.000.00
Capital integrado	» 3.703.829.37
Reserva inmobiliaria	» 233.407.28
Reserva para los riesgos de los préstamos	» 143.608.49
Circulación de cédulas y títulos: 30 de Setiembre de 1917	» 38.969.100.00

Hace préstamos hipotecarios hasta 30 años de plazo, pudiendo cancelarse, en cualquier momento, total o parcialmente. El préstamo solo devenga interés hasta el día en que se cancele. Cuando se hacen amortizaciones parciales, la cuota se abona en lo sucesivo, sobre los saldos deudores.

Interés y comisión, todo comprendido, 7 o|o anual.

Los préstamos se hacen en títulos hipotecarios que el Banco da y recibe a la par en las cancelaciones totales o parciales.

La cuota, por interés, comisión y amortización, que es semestral en los préstamos rurales y trimestral en los urbanos, importa $ 40.09 y 19.99 respectivamente por cada mil pesos.

Recibe depósitos en caja de ahorros, para ser invertidos en títulos hipotecarios.

Las escrituras de hipoteca están exentas de sellado y los certificados de los registros del estado son gratuitos.

Realiza gratuitamente, el estudio de los títulos de las propiedades que se gravan.

Se encarga de la compra y venta de títulos hipotecarios.

El servicio de cupones se hace en sus oficinas y en Europa lo atienden La Banque de Paris et des Pays Bas, de París, por sus sucursales de Amsterdam y Ginebra y en Londres los señores Glyn, Mills, Currie & Co. Ltd.

Se encarga de la administración de las propiedades gravadas.

El Estado garantiza el servicio de los Títulos Hipotecarios, los depósitos en Caja de Ahorros y en general, todas las operaciones del Banco.

CALLE MISIONES N.os 1429, 1435, 1439

Pte-mayvs.

Banco Francés

Supervielle & Cía.

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1887

423 - 25 de Mayo - 427 — Montevideo

En comunicación directa con su casa de Buenos Aires

SUPERVIELLE & C.a - San Martín 156

OPERACIONES

Sección Banco: Descuentos, cobros, compra y venta de títulos y monedas extranjeras, cartas de crédito, órdenes de Bolsa, cauciones de títulos cotizables en la Bolsa, giros sobre el Interior y Exterior, cobro de cupones, custodia de títulos de renta.

Recibe dinero en cuenta corriente y a plazo fijo y efectúa toda clase de operaciones bancarias.

Sección Propiedades: Se ocupa de todo lo que se relaciona con las propiedades, tanto urbanas como rurales.

Sección Remates: Se encarga de vender (por cuenta de terceros) fincas, campos y terrenos, en subasta pública y particularmente.

Sección Coffres-Forts: Posee una completa instalación de "Cajas de Seguridad", que alquila a precios reducidos.

Sección Alcancías: Ofrece al público pequeñas cajas de níquel, destinadas a acumular fondos en "Cajas de Ahorros" disponibles para el depositante en cualquier momento.

Sección Representaciones: En esta Sección, cuyas oficinas se hallan en la misma calle 25 de Mayo 415, están instaladas las Agencias de Navegación "Sud Atlantique", "Transports Maritimes" y "France-Amerique".

Se encarga de la representación de casas extranjeras que deseen tramitar negocios de importancia en el Uruguay y Argentina.

Atiende por teléfono, órdenes relacionadas con las diversas Secciones del Banco y facilita detalles sobre cualquier asunto referente a las mismas.

JUAN M. GORLERO, Gerente.

Banco de Londres y Río de la Plata

418 — CALLE CERRITO — 418

Agencia: Río Negro esq. Miguelete

Casa matriz: en Londres. — Sucursales en: Francia: París; República O. del Uruguay: Paysandú y Salto; República Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Setiembre, Boca, calle Santa Fe núm. 2122, calle Bernardo Irigoyen núm. 1138, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán Paraná; Brasil: Río de Janeiro, Santos, Sao Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curityba, Victoria, Manaos (agencia); Chile, Valparaíso y Santiago. Agencia en Nueva York.

Capital autorizado: £ 4.000.000, o sean $ 18.800.000.

Capital suscripto: £ 3.000.000, o sean $ 14.100.000.

Capital integrado: £ 1.800.000, o sean $ 8.460.000.

Fondo de reserva: £ 2.000.000, o sean $ 9.400.000.

El Banco dá y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades del mundo. También expide giros postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal, y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

Se abona (según cantidad)

Por depósitos a 30 días de aviso, 1 % anual.

Por depósitos a 3 meses fijos, 3 % anual.

Por depósitos a 6 y 12 meses fijos, 4 % anual.

EN CAJA DE AHORROS CON LIBRETA

A vencer cada 3 meses, 3 % anual.
A vencer cada 6 meses, 4 % anual.
A vencer cada 12 meses, 4 % anual.

SE COBRA

Por adelantos en cuenta corriente, convencional.

Por descuento de vales o conformes, convencional.

Montevideo, Marzo 20 de 1917.

Eduardo Richards, Gerente.

4-pte.

Banco Español del Río de la Plata

CALLE 25 de MAYO esq. ZABALA

CASA MATRIZ

Buenos Aires — Reconquista 2001

ESTABLECIDO EN 1886

	Moneda legal
Capital suscripto	$ 100.000.000.—
» integrado	" 98.146.200.—
Fondo de reserva	" 48.214.994.28
Prima a cobrar	" 1.112.280.—

Sucursales y agencias en toda la República Argentina:

Sucursales en el extranjero: Río de Janeiro, París, Madrid, Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, San Sebastián, Vigo, Coruña, Valencia y Bilbao.

Corresponsales directos en Europa, Asia y Africa.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales.

Cobranzas y cupones y dividendos.

Se reciben valores y títulos en custodia.

Descuento y cobranzas y pagarés y letras.

Administración de propiedades y campos.

Se reciben depósitos, hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente	1 % anual
Depósitos a 30 días	1 ½ " "
" " 60 "	2 ½ " "
" " 90 "	3 ½ " "
" " 180 "	4 " "
Depósitos a mayor plazo	Convencional
Depósito a premio con libreta, desde $ 10.00 hasta 10.000, después de 60 días	4 »

COBRA

En cuenta corriente	Convencional
En descuentos	»

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 23 de los Estatutos, a depositar, sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Montevideo, Junio 30 de 1917.

Mateo A. Roldán, Gerente.

London & Brazilian Bank, Limited

1477 — CALLE ZABALA — 1477

Capital suscripto (125.000 acciones de £ 20 c|u.)	£ 2.500.000
Capital integrado	" 1.250.000
Fondo de reserva	" 1.400.000

CASA MATRIZ

7, Tokenhouse Yard, Londres

República Argentina: Buenos Aires, Rosario de Santa Fe.

Brasil: Río de Janeiro, Pará, Manaos, Ceará, Pernambuco, Bahía, Santos, Sao Paulo, Curityba, Río Grande do Sul, Porto Alegre, Pelotas.

Francia: París (5 rue Scribe).

Estados Unidos: Nueva York, (agencia), 56, Wall Street.

Portugal: Lisboa, Oporto.

El Banco tiene corresponsales en Portugal, Francia, Italia, España, Sud Africa, Turquía, Syria, Australia, Nueva Zelandia.

El Banco emite giros sobre las ciudades y pueblos principales de los países que preceden.

TASA DE INTERESES

El Banco abona:

En cuenta. Depósito a retirar con 30 días de aviso	3	% anual
En cuenta. Depósito a retirar con 60 días de aviso	4	% "
En cuenta. Depósito a 3 meses fijos	4	% "
En cuenta. Depósito a 6 meses fijos	4 ½	% "
En Caja de Ahorros, hasta $ 10.000	4	% "
Por depósitos a mayor plazo		Convencional

Se encarga de toda clase de negocios bancarios.

F. B. HILL, Gerente.

Banco de la República O. del Uruguay

FUNDADO EN 1896

Capital autorizado	$ 25.000.000.—
» integrado	» 14.894.528.29

CASA CENTRAL:

Calle Zabala esq. Cerrito

AGENCIAS EN MONTEVIDEO:

AGUADA—Avenida Rondeau esquina Valparaíso.

PASO DEL MOLINO—Calle Agraciada número 962.

AVENIDA FLORES—Avenida General Flores número 2206.

UNION—Calle 18 de Julio núm. 205.

SUCURSALES:

Artigas, Batlle y Ordóñez (J.), Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Lascano Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres, Trinidad.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata

Descuentos de documentos de comercio.

Préstamos con garantía hipotecaria, a los agricultores pequeños, lecherías y otras industrias rurales, amortizables en cinco años.

Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar o repoblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses.

Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila.

Cartas de Crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y América.

Giros sobre el exterior: cobra todas las ciudades de Europa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc.

Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre todas nuestras sucursales mediante pequeñas comisiones.

Cobranzas de letras y pagarés por cuentas de terceros.

Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

La Casa Central hasta nuevo aviso

ABONARA:

	o|o	hasta $
En cuenta corriente a oro	1	100.000
En depósitos a la vista	1	100.000
En Caja de Ahorros	3	5.000
En Id. Id. Alcancías	6	300
En Id. Id. Id. Id.	5	1.000
En Id. Id. mayores sumas		Convenc.

En las cuentas antes mencionadas, solo se abonará interés cuando hayan transcurrido por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

	o|o	hasta $
En plazo fijo a 3 meses	2 ½	5.000
En plazo fijo a 6 meses	3	5.000
Por mayor plazo y suma		Convencional

Por los depósitos a plata no se abonará interés.

COBRA:

Por descuento a oro	Convencional
Id. Id. con garantía de valores	»
Descuentos y cauciones	»

Ley Orgánica del Banco de la República de 17 de Julio de 1911

Artículo 12. La Emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la emisión, depósito y operaciones que realice el Banco.

Jorge West, Gerente.

Banco Italiano del Uruguay

Casa matriz

423 — CALLE CERRITO — 423

MONTEVIDEO

Empezó sus operaciones el 3 de Noviembre de 1887

Capital autorizado		$ 5.000.000
Capital suscrito y realizado		» 3.000.000
Fondo de reserva	$ 996.250	
Fondo de previsión	» 150.000	$ 1.146.250

SUCURSALES: Paysandú y Mercedes.

CORRESPONSALES en todas las demás capitales de los departamentos de la República.

AGENTES:

Italia—Banca d'Italia, Banco di Napoli, Bartolomeo Parodi e Fratelli, Banca Commerciale Italiana, Crédito Italiano, Banca Belizaghi, Sebasti & C.a, In. de Fernex & C.a.

Inglaterra—N. M. Rothschild and Sons, Baring Brothers & C.a Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, London County and Westminster Bank Ld., Swiss Bankverein, A. Rüffer & Sons, Crédito Italiano, Banca Commerciale Italiana.

Francia—de Rothschild Fréres, Crédit Lionnais, Comptoir National d'Escomte de Paris, Banque Suisse et Française, Societé Génerale (de Paris), London County and Westminster Bank Ld.

España—Crédit Lyonnais, Banco Hispano Americano, E. Sainz e Hijos, Sobrinos de José Pastor, García Calamarte & C.a.

Portugal—Banco de Minho, Crédit Franco-Portugais.

Bélgica—Banque Centrale Anversoise, Banque de l'Union, Anversoise, Banque Internationale de Bruxelles, Crédit Mobilior de Belgique.

Suiza—Banca de la Svizzera Italiana, Bankverein Suisse.

República Argentina—Banco de la Nación Argentina, Banco de Italia y Río de la Plata, Nuevo Banco Italiano, Banco Comercial Italiano, National City Bank of New York, Banco Holandés de la América del Sud, Banco Francés e Italiano para la América del Sud, Banco Español del Río de la Plata, Banco Italo-Belga.

Brasil—Banco do Brazil, Banque Française et Italienne pour l'Amérique du Sud, Banco do Recife, London and River Plate Bank Ld., London Brazilian Bank Ld., Banco de Commercio e Industria, Banco Pelotense, Banco da Provincia do Río Grande do Sul, Banco do Commercio do Porto Alegre.

Paraguay—Banco de la República, Banco Mercantil del Paraguay.

Chile—Banco de Chile, Banco de Londres y Río de la Plata.

Estados Unidos—Kidder, Peabody & C.a, National Bank of Commerce, Guaranty Trust Company of New York, Mechanics and Metals National Bank.

El Banco emite Cartas de Crédito, Transferencias telegráficas, Letras de Cambio a vista y a plazo y se ocupa en general, de todas las demás operaciones bancarias.

Abre Cuentas Corrientes y recibe depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros a los siguientes tipos de intereses:

Abona en Cuenta Corriente a vista	1 o|o anual
y cobra por anticipos	Convencional

Por Depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros abona los siguientes intereses:

A vista después de 30 días cumplidos	1 o|o	anual
A retirar con 60 días de aviso	4 »	»
A tres meses de plazo	4 »	»
A seis » » »	5 »	»
A doce » » »	5½ »	»
Por más tiempo		Convencional

Administración de propiedades

El Banco se ocupa de la administración de propiedades, mediante una módica comisión, y de la remesa de fondos a cualquier punto de la República o del extranjero, a indicación de los interesados.

Cajas de Seguridad

El Banco alquila al público, a precios módicos, Cajas de Seguridad de varios tamaños, instaladas en el subsuelo de su propio local, de absoluta seguridad contra incendios, robos, etc.

Pte.

TIPO VIEJO

Se compra en esta Imprenta